imburgs agblad

C.D.nee

onderdag 14 augustus 1980. 62e jaargang no. 190.

itgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100

CDA VERWACHT FLINKE INKOMENSDALING

Verkiezingsprogram kritisch ontvangen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Politieke partijen en werkgevers en werknemers hebben met veel reserves gereageerd op het woensdag bekend geworden ontwerpverkiezingsprogramma van het CDA. De doelstellingen in het program, namelijk uitbreiding van de werkgelegenheid en stimulering van de woningbouw, stuiten op weinig bezwaren. Het zijn vooral de verhoging van de woonlasten en de vergaande inkomensmatiging die kritiek oogsten.

PvdA-fractieleider Den Uyl heeft grote moeite met de door het CDA berekende inkomensdaling. Vooral de door de christen-democraten aanvaarde daling van de koopkracht van de minima met 2 procent in vier jaar tijd wijst Den Uyl met klem van de hand. Verder noemt de socialistische fractieleider de voorgestelde huurverhoging van 5 procent (bovenop de gewone huurverhogingen van 6 à 7 procent) een „ongedifferentieerde en ongemotiveerde" verzwaring van de woonlasten van de huurders.

Ondanks deze kritiek kan de socialistische voorman zich wel vinden in de voornaamste doelstellingen van het ontwerpprogramma. Dit geldt voor de voorstellen om de werkgelegenheid uit te breiden met 300.000 arbeidsplaatsen en voor de uitbreiding van de woningbouw waar de christen-democraten voor pleiten.

Positie

D'66 staat vrij positief tegenover het programma. Het heeft een realistische toon, maar is niet bepaald opmerkelijk, vindt de Tweede-Kamerfractie van D'66. Zij zien in het program genoeg mogelijkheden om zinvolle onderhandelingen te voeren met het CDA voor een nieuwe regeringsperiode.

VVD-leider Rietkerk vraagt zich in eerste reactie af of de 2,5 procent groei van de produktie (het economisch fundament van het program) in de praktijk haalbaar zal zijn. De stelling dat de particuliere inkomens in de komende tijd zullen dalen, is volgens de VVD-voorman een reden te meer te denken aan beperkingen in de collectieve sector.

Aansluiten

Volgens Lubbers (CDA) sluit het programma van zijn partij op belangrijke punten aan bij de PvdA. De centrale doelstellingen – het scheppen van meer werkgelegenheid en de stimulering van de woningbouw – zijn voor beide partijen hetzelfde. Een belangrijk verschil is volgens hem de koopkrachtdaling, die het CDA in tegenstelling tot de PvdA voorziet.

De christelijke vakcentrale CNV vindt dat het CDA wel erg gemakkelijk offers vraagt van de mensen die moeten leven van het minimumloon of een uitkering. Vooral omdat niet zeker is dat het CDA iets hards tegenover de offers kan zetten, noemt voorzitter Harm van der Meulen de voorgestelde loonmatiging voor de minima onaanvaardbaar. Volgens hem zal het CDA op dit punt zijn ontwerpprogam moeten bijstellen.

● **Zie verder pag. 3**
IEDEREEN MOET MATIGEN

●Sinds de afkondiging van de noodtoestand in Zuid-Korea zijn in dit land zo'n 16.500 „straatschenders" aangehouden. Op bevel van president Choi verdwijnen alle overtreders in semi-militaire kampen om „heropgevoed" te worden. Dat „heropvoeden" bestaat uit zware lichamelijk oefeningen, zoals het tillen van boomstammen van de ene schouder op de andere. De avonden worden gevuld met het schrijven van bekentenissen.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

umper, de wijkagent van de tevisie, is nu levende werkelijkeid in een interim-rapport dat in pdracht van het ministerie van innenlandse zaken is gemaakt. e titel van dit werkstuk luidt: Wijkagent, diender van twee eesters?" Want een echte wijkgent herbergt in zichzelf vanuit e praktijk zoveel taken, dat hij aak te beschouwen is als een verdeld sociaal werker, een slangenezweerder in sissende ruzies, een enmansleger bij echt onraad, een egwijzer voor vreemdelingen, n vraagbaak voor radeloze ensen en noem nog maar een heboel zaken op, die niet allemaal et dat wijdse woord surveillane te maken hebben. Het rapport elt dat de wijkagent een eigen olitiestijl heeft. Hij werkt met en grote mate van zelfstandigeid. Hij laat zich leiden door zijn ersoonlijke taakopvatting en de ard van zijn wijk. Nu valt het och wel op dat de meeste wijkgenten helemaal geen moeite ebben met dat hulp- en dienstverlenende optreden en met het emiddelen en schikken als het ver strafbare feiten gaat. Maar at betekent – aldus het rapport – at de wijkagent als probleempecialist een soort buitenbeentje ordt binnen het korps. Er is één aak waarover de wijkagent zich och een beetje zorgen maakt. De rote toevloed van vragen om ulp uit de wijk. Hij zegt daar een „nee" tegen en blijft dan uieraard zitten met een serie omangrijke klussen, die er niet om egen. Nu drs. Heyboer bij uitstek en deskundige in onze contreien mlangs gewezen heeft op de eeds brutaler wordende misaad met alle gevolgen van dien oor de politie, is de schildering an de wijkagent in dit nieuwe apport een andere kant. Beide aken zowel het bestrijden van de arde misdaad als regelaar van et maatschappelijk gebeuren in en wijk, liggen erg ver uit elaar. De politie voert ze uit. Goee Morgen, met zo'n krap budget zo'n wijdse taakstelling moeiijk te volvoeren.

Tip

De Sint-Pietersberg is al lang een begrip vor iedereen die Maastricht kent. In de directe omgeving ligt echter ook og „d'n Observant", een andere ult die tussen 1940 en 1967 is ntstaan door aangestorte dekronden. Deze gronden kwamen rij bij de afgraving voor de cementindustrie van de ENCI. Inussen heeft zich op de kunstmaige heuvel een boeiende flora en auna ontwikkeld. Het is daarom de moeite waard „de Observant" eens te „beklimmen".

Bom

Een springstoffenexpert op het station van Kufstein in Tirol sloeg groot alarm. In een koffer hoorde hij een lage bromtoon waarin hij het gezoem van een tijdbom herkende. Met verscheidee schoten werd gepoogd de bom ot ontploffing te brengen. De offer was nog slechts een zeef, aaruit na uren spanning een lectrische tandenborstel tevoorschijn kwam. De batterijen an het apparaat waren op onerklaarbare wijze gaan lopen. eer verklaarbaar was het, dat e treinreizigers en de spoorvegbeambten waren gaan loen.

Leiding V.S. graaft zich in



„President"... telefoon!!

Verplaatsing ambassade Jeruzalem

Volgende week beslissing

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Nederlandse regering zal zich volgende week uitvoerig buigen over de vraag of de Nederlandse ambassade in Jeruzalem dient te verhuizen naar Tel Aviv. Minister van buitenlandse zaken Van der Klaauw zal voor dit kabinetsberaad zijn vakantie onderbreken. De nieuwbenoemde Nederlandse ambassadeur, voormalig plaatsvervangend secretaris-generaal van het ministerie I. Verkade, reist niet zoals de bedoeling was op 18 augustus naar zijn standplaats, maar blijft in Den Haag om het beraad bij te kunnen wonen.

De woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken zei gisteren dat de regering de kwestie-Jeruzalem „in al zijn aspecten" zal bespreken. Daarmee wordt gedoeld op de onlangs door het Israelische parlement aangenomen wet waarbij (Arabisch) Oost-Jeruzalem tot Israelisch grondgebied wordt verklaard. Nederland beschouwt het oostelijk deel van de Heilige Stad als door Israel bezet gebied. Den Haag heeft dan ook laten weten de proclamatie door de regering-Begin van Jeruzalem als „eeuwige hoofdstad van Israel" niet te betreuren.

Het weer

Limburg
Droog met wolkenvelden, later zonnige perioden, 25 graden. Matige wind.

Nederland
Droog, in de middag zonnige perioden, 24 graden.

Nordrhein-Westfalen
Aanvankelijk wolkenvelden, later zonnig en droog, 22 tot 26 graden.

België
Zomers en vrij warm, 20 tot 26 graden.

VANDAAG:
zon op : 6.19 onder: 21.05
maan op: 10.05 onder: 22.43
MORGEN:
zon op : 6.21 onder: 21.03
maan op: 11.09 onder: 23.03

Eis van VNO aan overheid:

Eigen loonbeleid voeren

DEN HAAG – De overheid moet het koppelingssysteem als gevolg waarvan loonsverhogingen in het bedrijfsleven automatisch doorwerken in de ambtenarensalarissen en de sociale uitkeringen, zo snel mogelijk loslaten. In plaats daarvan moet zij een eigen, zelfstandig loonbeleid gaan voeren.

Op zijn maandelijkse persconferentie verklaarde VNO-voorzitter mr. Chris van Veen dat alleen op die manier grenzen kunnen worden gesteld aan de enorme kostenstijgingen in de overheidssfeer. Zo'n eigen loonbeleid is volgens het VNO des te meer nodig nu in het bedrijfsleven een beleid op gang is gekomen dat een selectieve herziening van de beloningsverhoudingen tot doel heeft.

Betere beloningen voor bepaalde arbeid (vuil en onaangenaam werk) zjn nodig voor een betere werking van de arbeidsmarkt. Daarnaast zorgen zij voor stimulering van de produktiviteit. Als evenwel het koppelingsmechanisme gehandhaaft blijft, wordt de concurrentie van ambtenarensalarissen en sociale uitkeringen op de arbeidsmarkt direct hersteld.

Dan moeten de lonen in de bedrijven weer omhoog, met als enig resultaat „een spiraal leidend tot inflatoire toppunten", aldus Van Veen. Bovendien zal aan het eind van deze wedloop de concurrentiekracht van het bedrijfsleven ten opzichte van het buitenland weer zwakker zijn geworden. De VNO-voorzitter vroeg zich af waarom niet ook van de ambtenaren een „verenigings- of solidariteitsbijdrage" kan worden verlangd.

Als de overheid een eigen loonbeleid zou gaan voeren, waarbij de teugels wat strakker in de hand worden gehouden, zou zij ook een wat geloofwaardiger gesprekspartner worden. Daarnaast worden er volgens Van Veen nog andere belangen mee gediend. Immers, indien de overheid zichzelf beperkingen oplegt bij het voeren van een zelfstandig loonbeleid, kunnen meer middelen ter beschikking komen van investeringen.

Twee doden bij achtervolging

ROTTERDAM – De 24-jarige A.S. uit Strijen heeft dinsdagnacht in Rotterdam een ongeluk veroorzaakt, waardoor twee mensen om het leven kwamen. De man, die onder invloed van alcohol achter het stuur zat, werd door de Schiedamse politie achtervolgd omdat hij al enkele verkeersovertredingen had begaan en stoptekens had genegeerd.

Op een kruising reed S. in volle vaart op een van rechts komende auto. Deze auto sloeg enkele malen over de kop en raakte een verkeerszuil die vijfig meter werd weggeslingerd. De inzittenden, de 50-jarige mevrouw N. Hotting uit Berkel en Rodenrijs en de 22-jarige P. Verweij uit Rotterdam kwamen om het leven.

Slachtoffer mist oog na vechtpartij

Van onze verslaggever

ROERMOND – De recherche in Roermond heeft woensdag twee mannen aangehouden die ervan verdacht worden de Roermondenaar J. van H. (31) zodanig te hebben mishandeld dat een oog van het slachtoffer in het Sint-Laurentiusziekenhuis operatief moest worden verwijderd. Het oog was door de vechtpartij onherstelbaar beschadigd.

Een zegsmans van politie in Roermond verklaarde dat er voor de vechtpartij, die zich reeds in de nacht van zondag op maandag heeft afgespeeld in de Veldstraat te Roermond, geen reële oorzaak was. Wel was er onenigheid tussen de 25-jarige A.B. uit Groningen, de 30-jarige E.A. uit Roermond en het slachtoffer. Getuigen verklaarden dat zowel A. als B. het slachtoffer tegen het hoofd schopten toen deze reeds op de grond lag. J. van H. liep ernstige wonden aan het hoofd op en moest naar het ziekenhuis worden gebracht. De daders zijn in verzekerde bewaring gesteld.

Aanstaande zondag: vierde voorronde SING-A-SONG

WAHLWILLER – Aanstaande zondag vindt voor de 4e keer de Nederlandse voorronde plaats van de grote Europese Sing-A-Song Talentenjacht. Een 30-tal talenten strijdt zondagavond in de feesttent te Wahlwiller om een finaleplaats in Luxemburg.

De oudste deelnemer, afkomstig uit Gulpen is 76, de jongste is 12. Voornamelijk eigen werk wordt gebracht door 13 groepen, terwijl de meeste van de 18 solisten kozen voor hitparadewerk in diverse genres. De Heerlense groep Coconuts begeleidt deze talenten muzikaal.

De Nederlandse voorronde vindt plaats in een feesttent, ter gelegenheid van de grote Luikse markt, in Wahlwiller. Het orkest COCONUTS verzorgt de muzikale begeleiding en speelt ook tijdens het Sing-A-Song-bal na afloop.

In de jury zitten onder andere muziekjournalisten, afgevaardigden van platenmaatschappijen en een artiest. De presentatie is in handen van Cor Bertrand.

De prijzen zijn lang niet mis. Iedere deelnemer ontvangt een aandenken en de Europese winnaar krijgt in Luxemburg een gouden mikrofoon aangeboden. Die finale is overigens het hoogtepunt van de grote Luxemburgse stadskermis!

In 1979 vertegenwoordigden Tiny Huynen, Guus Clemens en Mattie Poels ons land in Luxemburg, in 1978 de punkgroep Fast Eddy and the Heartattacks, in 1977 Maggie & May, Goldwings en Ger van Geijlswijk en in 1976 werd Nederland dank zij Richard Brauers zelfs winnaar van de micro d'or. Richard woont momenteel in Luxemburg, waar hij een goede carrière heeft opgebouwd.

Heerlense sopraan op tv



● *Saskia Gerritsen.*

OOSTENDE/HEERLEN – De vanavond rechtstreeks uit te zenden reportage van het Opera en Belcanto Concours te Oostende zal worden geopend door de uit Heerlen afkomstige en aan het conservatorium van Maastricht afgestudeerde sopraan Saskia Gerritsen. Zij zal de coloratuur aria „Caro nome che il mio cor" uit Rigoletto van Verdi ten gehore brengen. De directe reportage wordt uitgezonden via BRT II van 21.00 tot 22.30 uur.

Eternal Rock

HOENSBROEK - De Hoensbroekse gospelformatie Eternal Rock zal vanavond om 20.00 uur in het kader van een evangelisatie-campagne een optreden verzorgen aan de Grasbroekerweg in Heerlen. Iedereen is van harte welkom.

Oproep muziekcollectief

Men wil sessions en amateurfestivals organiseren en streeft naar het oprichten van een medio-studio waar iedere groep zijn eigen demobanden kan opnemen. Verder is de uitwisseling van kennis en ervaring van belang.

Voor meer informatie kan men terecht bij Henny of Peter van „Ut Stempelke", St. Pieterstraat 17, Maastricht, tel. 50871. „Ut Stempelke" heeft met het muziekcollectief niets te maken maar vormt voorlopig de centrale plaats waar de initiatiefnemers continu zijn te bereiken.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst indien ze zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden ze terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

●Dierenmishandeling

Afgelopen zondag bracht ik een bezoek aan de vlooienmarkt in Luik. Na enige tijd slenteren over deze markt kwam ik bij een aantal kooien waarin dieren als het ware opeengehoopt zaten opgesloten. Zonder enige bescherming tegen de zon zaten ze in de hitte te bakken. Als er in de kooi een bakje water stond moesten de dieren over elkaars koppen lopen om erbij te kunnen. Voor sommigen was dat onmogelijk. Ik vond het gewoon dierenmishandeling. De handelaren zijn het geld niet waard dat ze voor deze dieren krijgen. Wie doet er iets tegen?

TERWINSELEN — Jos Smeets

●Hartoperaties

Het artikel van dhr. Bolderink in uw dagblad d.d. 8-8-'80 bewijst eens temeer, dat er nog bij vele hartpatiënten vragen rijzen, die meestal nooit beantwoord zullen worden en die een patiënt zelf te verwerken zal krijgen. Deze vragen lopen evenwel parallel met de verhouding die een patiënt met zijn cardioloog heeft. Als men een goede cardioloog heeft die begrip heeft en toont en zijn tijd opoffert voor de begeleiding van zijn patiënt vanaf het tijdstip van het onderzoek tot de beslissing omtrent eventuele operatie en de opvang na de hartoperatie, dan zijn er een hoop twijfels en vragen dikwijls weggenomen. Een cardioloog is op de eerste plaats cardioloog: en een goede tevens psycholoog die oog heeft voor de menselijke verhoudingen. Deze menselijke verhoudingen zijn juist bij een hartpatiënt vaak van essentieel belang, want een goed gehoor en het gevoel die hij je geeft of je mens of slechts een ziekenhuisnummer bent kunnen die vele twijfels doen rijzen of wegnemen. Heeft hij slechts 10 minuten voor elke patiënt over of speelt de factor tijd geen rol voor hem door het luisteren en beantwoorden van de vragen van de patiënt is, een probleem die menig hartpatiënt zal opbeuren en de vaak vele moeilijke uren die nog voor een operatie volgen. Toch zal dit voor een cardioloog ook niet altijd eenvoudig zijn, aangezien geen twee mensen gelijk zijn en sympathie en tegenstand t.o.v. zijn patiënt, ook al mag hij dit niet tonen, maar ook hij is maar een mens, vaak zijn houding bepalen. De patiënt zelf kan ook een hele hoop doen door vertrouwen in zijn cardioloog te stellen en niet op elk voorvalletje slakken te leggen. De strubbelingen bij de Klokkenberg te Breda en het St.-Annadalziekenhuis te Maastricht zullen inderdaad niet veel patiënten goed doen, maar om van gouden handdrukken en zelfs groepen te spreken brengen juist de hartchirurgie in discrediet, juist op een moment daar het een ziekte betreft die vele mensen aangaat. Zonder andere cardiologen tekort te willen doen of in een bepaald daglicht te stellen moet ik toch enkele namen noemen van cardiologen van het St.-Annadalziekenhuis te Maastricht met tevens het verplegend personeel ervan, die mij op een voortreffelijke wijze hebben onderzocht, diagnoses hebben gesteld en door hun'begeleiding op geen enkele wijze hebben getoont mij anders dan een mens te zien en slechts één doel voor ogen hadden, mij als patiënt te helpen. Dat zijn prof. dr. H. Wellens, dr. R. Vanagt en dr. F. Bär. Ik zal dan ook met een gerust hart over enkele weken een open-hartoperatie ondergaan te Aken die zal worden verricht door prof. dr. M. Messmer.

HEERLEN — J.H. Rene[...]

●Economen

Een aantal deskundigen proberen ons bijna iedere dag te overtuigen dat er steeds minder koek is om te verdelen. Een deel van hen is van mening dat wij nu een stap terug moeten doen. Waarschijnlijk hebben deze heren een royaal inkomen, zodat zij niet eens gemerkt hebben dat de mensen al verschillende jaren bezig zijn met een stap terug te doen. Als je deze heren hoort praten krijg je het gevoel alsof de slechte economische toestand alleen te wijten is aan de hoge lonen die de arbeiders ontvangen. Hun vette salarissen zwijgen zij dood. Nu beweert een deel van deze economen, dat als wij allen de broekriem wat aantrekken (zij dragen geen broekriem) dit ten goede komt aan de werkgelegenheid. Dit is natuurlijk flauwe kul want niemand weet op het ogenblik of inleveren ook meer werk betekent. Niemand kan daar garanties voor geven. Opvallend bij de uitspraken van deze deskundigen is dat zij het nooit hebben over de steeds maar weer stijgende prijzen. Inleveren en dan nog stijgende prijzen. Ga zo door economen, en de mensen kunnen binnenkort de broekriem zo aantrekken dat zij geen lucht meer krijgen.

VAALS — W.H. Vanlo[...]

●Radio-zendamateurisme

Het artikel „Goede Ontvangst" van de heer Vasterman, van 11-8-'80, heb ik met buitengewoon veel plezier gelezen. Niet alleen wordt duidelijk gemaakt het verschil van Zend-amateurs en communicatie-hobbyïsten (27 MHz), maar ook de uitleg over de afstandsbesturing en de FM-piraten wordt goed beschreven. Het is inderdaad zo, dat de titel „Zend-amateur" die interntionaal erkend is (I.A.R.U.) te pas en te onpas door velen wordt misbruikt, o.a.: de dagbladpers, tv.- en radiocommentatoren. Als gelicenceerd zendamateur, die bij de PTT een examen heeft afgelegd, hoop ik, dat de journalisten, ook van uw blad, het verschil tussen zend-amateurs en communicatie-hobbyïsten duidelijk zal zijn.

TREEBEEK — J.G. Huisma[...]

★televisie en radio★vandaag★televisie en radio★

tv — ■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00-13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
14.00 **Vriendelijke zeemonsters.** Documentaire van de onderwaterfilmer Bruno Vailati.
15.20-15.50 **Koning Bolo.** „Puf-puf". TV-serie voor de kinderen.
18.00-18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.30 **Democratische conventie USA.** Verslag van deze conventie in New York.
18.49 **Musti.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Wollies wereld.** TV-serie voor de kinderen.
19.05 **Mat en Jenny.** „Het eenzame huis". TV-serie voor de jeugd. Wanneer Mat en Jenny meegaan naar het huis van de Pikes, staan hen enige onaangename verrassingen te wachten.
19.30 **Lucy en Mr. Mooney.** „De intercom". Komische TV-serie.
19.55 **Het recht van Gideon.** „Gideon's trumpet". Amerikaanse TV-film van Robert Collins met Henry Fonda, Jose Ferrer, John Houseman en anderen. Een zwerver wordt beschuldigd van diefstal en moet vijf jaar achter de tralies doorbrengen. Hij heeft geen geld voor een advocaat en moet zichzelf verdedigen. In zijn eentje voert hij strijd tegen het Amerikaanse rechtsbestel en weet zo te bereiken dat voortaan elke veroordeelde verzekerd is van een verdediger.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Uit alle macht.** Muziekprogramma met korpsen van de landmacht, de luchtmacht en de marine.
22.45 **Tot besluit.**
23.00 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00-13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00-18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Journaal.**
18.59 **De Tros Top 50.** Popmuziekprogramma.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Corrie en haar mannen.** Herhaling van een show rond Corrie van Gorp en de mannen die in haar theaterleven een grote rol hebben gespeeld.
21.20 **Mijn zoon, mijn zoon.** TV-serie. Bill herstelt van het auto-ongeluk in een verpleegtehuis. Dermot's dochter Maeve en haar vriendin Livia brengen hem een bezoek. Livia brengt Bill's hoofd op hol.
22.15 **Aktua TV.** Aktualiteitenrubriek.
22.55 **Ten voeten uit: Dave Allen.** Grappen en grollen met deze komiek.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal.**
16.15 **Ventil.** Informatief magazine.
17.00 ■ **De grotkinderen. „De jagers".** TV-serie voor de kinderen.
17.25 **Wilde dieren.** „Een dierenpark, dat in het stof verzinkt". Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Houdt U van Kishon?** TV-serie.
18.30 **De volkomen normale waanzin.**
19.15 **Hier en Nu.** Aktualiteiten.
19.45 **Kwart voor acht.** Das gibt es nur in Texas: Kikk.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Vrouwen van de wereld.** In dienst van de revolutie. Een reportage vanuit Eritrea.
21.00 **Georg Thomalla.** Rollenspel met medewerking van Ursela Monn, Christianne Hörbiger, Aglaja Schmid en anderen. Een portret van de toneelspeler en komiek Georg Thomalla en gesprekken met de acteur en regisseur Peter Weck.
22.15 **Magisch intermezzo.** Door F.S. Sheba.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Auf Teufel, komm raus.** Gissingen en feiten over de historische Faust. Film van Marcus Conradt en Felix Huby.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 **Daktari. „Jacht op een fantoom".** TV-serie voor de jeugd.
15.45 **Vakantiekalender.**
16.00 **Bubbelgom.** Lach- en leugenverhalen met Peter Rapp.
16.30 **Fysica. Meten met maten, maten om te meten.** De Kelvin en de Mol.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Wickie de viking.** Tekenfilmserie.
17.35 **De Draaischijf.** Gevarieerd programma met een optreden van „Die Münchener Chorbuben".
18.20 **Zum kleinen Fisch.** „Dynamiet". Detective-serie. In de buurt van Bichet is een toerist dood aangetroffen. Volgens zijn vrouw zou hij 10.000 francs bij zich gehad hebben. Maar de verdachte visser heeft een ander verhaal.
19.00 **Journaal.**
19.30 **De grote prijs.** Spelprogramma in het kader van de actie Zorgenkind.
20.50 **De grote hulp.** Actie Zorgenkind.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Liverpool.** Over de onderang van een stad, film van Manfred Rohde.
22.05 **Die Leute von Lich-Steinstrass.** Documentaire film van Regine Heuser en Aribert Weis over de herinneuwde bruinkoolwinning bij Jülich en de gevolgen voor het dorp Lich-Steinstrass.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **De levensgeschiedenis van de mijnwerker Alphons S.** „Hoe kon het fascisme zo sterk worden?"
19.00 **De rijke zonen van de steppen.** Een schets van de emiraten aan de Perzische golf.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **33 graden in de schaduw.** Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Tomas McGuane met Peter Fonda, Warren Oates, Margot Kiddere en anderen. De jonge Tom Skelton verzorgt met zijn boot visexcursies voor toeristen en maakt zich daardoor gehaat bij zijn concurrent Nichol Dance.
21.40 **Wij zijn het oog van onze klasse.** Film van Wilhelm Körner over arbeidersfotografen tijdens de Weimar-periode.
22.25 **Zomerjazz.** Michael Sell Brass Ensemble.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Mijn man, de cowboy.** Amerikaanse speelfilm uit 1938 van H.C. Potter met Henry Kolker, Gary Cooper en anderen. Rechter Smith wil graag gekozen worden als kandidaat voor het presidentschap. Wanneer zijn dochter bij een schandaal betrokken raakt stuurt hij haar naar Palm Beach waar ze een cowboy huwt.
19.00 **Een slechte, goede mens.** Episch TV-spel uit de USSR.
20.40 **Bilderbogen. Hoofd en hart.** Een dialoog van Albrecht Fabri.
21.00 **Montepulciano.** Muzikaal dagboek door Heinz Josef Herbort.
22.00 **Mensen uit Albstadt.** Secretaris van een vakvereniging.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 **Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
18.35 **De rafeldraad.** Australische TV-serie voor de jeugd.
19.00 **Lachertjes. „De knal".** Korte film.
19.05 **Agenda.** Programma van en met kinderen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **De Prins-Regent.** „Verlies en winst". TV-serie. Koning George III sterft en de prins van Wales wordt tot koning George IV gekroond. Hij wil echter niet dat Caroline als koningin wordt aanvaard en organiseert een rechtszaak tegen haar.
21.00 **Panorama.** Aktualiteiten.
21.50 **Hollywood. „Ver in het westen".** Documentaire serie over de geschiedenis van de stomme film in Amerika.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **De varende Hollanders op de Amazone.** Documentaire van Marga Kerklaan over Nederlandse missionarissen die werken voor de vergeten rubbertappers in de oerwouden van Brazilië.
20.55 **Popeye.** Tekenfilm.
21.00 **Opera en Belcanto Oostende.** Directe reportage van dit concours in Oostende.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 **1. Wie maakt dat geluid? 2. Ludwig. 3. Ivor.** Voor de kinderen.
18.30 **L'Illusion scénique.** Over de geschiedenis van het theater.
19.00 **Fa, c'est facile a chanter.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.**
20.15 **Dis bonjour a la dame.** Toneelstuk van Michel Gerard met Pierre Tornade, Remi Laurent en anderen. Zoon Gilles wordt vader en zoon Daniel is homo. Hoe moet vader daar tegenover staan?
21.40 **1. Le carrousel aux images. 2. De wereld van de film.**
22.40 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Het levende Woord. 7.10 Vandaag... donderdag. (8.25 In 't voorbijgaan). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Kerkpad. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.55 Op de man af. 20.03 Metropole Orkest. 20.20 Intermezzo. 21.02 Orgelconcert: Klassieke werken. 21.40 Literama-donderdag. 22.02 Bij de tijd. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Tussen de hoezen met.... 3.02 Herrie of Harry op 1. 6.02 Country time. 6.50-7.00 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.3;, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur

7.10 Ochtendgymnastiek 7.20 Aktueel en informatief (7.36 en 8.36 Radiojournaal, 9.00 Gymnastiek voor de vrouw, 9.10 Waterstanden, 9.15 Werkbank). 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Concertant. 10.30 't Is historisch. 10.50 Zuid-Amerikaanse reisverhalen van Linda Maters. 11.20 Aspecten. 11.50 Regio-naal, provinciale informatie. 11.56 Familieberichten, rouwverwerking. 12.16 Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Radiojournaal. 13.11 Radiojounraal. 13.15 Buitenland Spectrum. 13.35 Per Saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 'n Middagje-AVRO-tema. 16.00 Radio Lawaaipapegaai. 16.10 Jaartallen Klankbeeld 1976. 16.30 De Slag om Europa. 17.24 Mededelingen. 17.36 Radiojournaal. 17.15 Per Saldo. 18.05 Kleur. 18.35 De politie nu. 18.50 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de Kaart gespeeld, Klassieke verzoeken. 21.00 Moderne Koormuziek op het Internationaal Jeugdmuziekfestival te Neerpelt (België) 1980. Arthur Rubinstein speelt Chopin. 22.40 Rachmanioff als componist en pianist. 23.15-23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.03 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 Polderpopparade. 12.03 De Nederlandse top 10. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.30 TROS top 50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster (33). 20.02 Ferry Maat's soul show. 22.02 Sesjun op herhaling. 23.02-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur

7.02 Groot en klein. 9.02 De Franse Opera 925-1950. 9.50 Het Gabrieli Strijkkwartet. 10.15 Concertante muziek van Poulenc en Martin. 11.05 Alicia de Larrocha, piano. 12.02 Vara Klassiek. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Vara Klassiek. 14.02-17.00 Vara Klassiek.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 tot 17.30 op elk half uur en verder 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker (1). Mit Rolf. 6.30 Der fröhliche Wecker (2). Mit Rolf. 8.30 Der Radiomann ist da. Mit Jochen. 10.30 Da Capo. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Mit Hugo und Jochen aus Wipperfürth. 14.00 Hits bei RTL. Schulhits mit Désirée. 15.00 Die blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL". Mit Rolf. 16.00 Auto Hits täglich frisch. Mit Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend mit Carl Heinz Hollmann. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Mit Georg und Désirée. 19.00-1.00 Der 'dumme' August.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen met opgave van de juiste tijd. 7.10 Hitrevue. 7.35 Splinternieuws. 7.40 Hitrevue, vervolg. 8.10 Belletjes (pittige lichte muziek). 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes (deel 2).

Limburg: 10.03 De vrije teugel. Met non-stop hits en oldies. (Met om 10.30 galerij, tentoonstellingsnieuws). 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud Buffet. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Varieté van 12 tot 2 deel 1. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Deel 2, kleine middagmuziek.

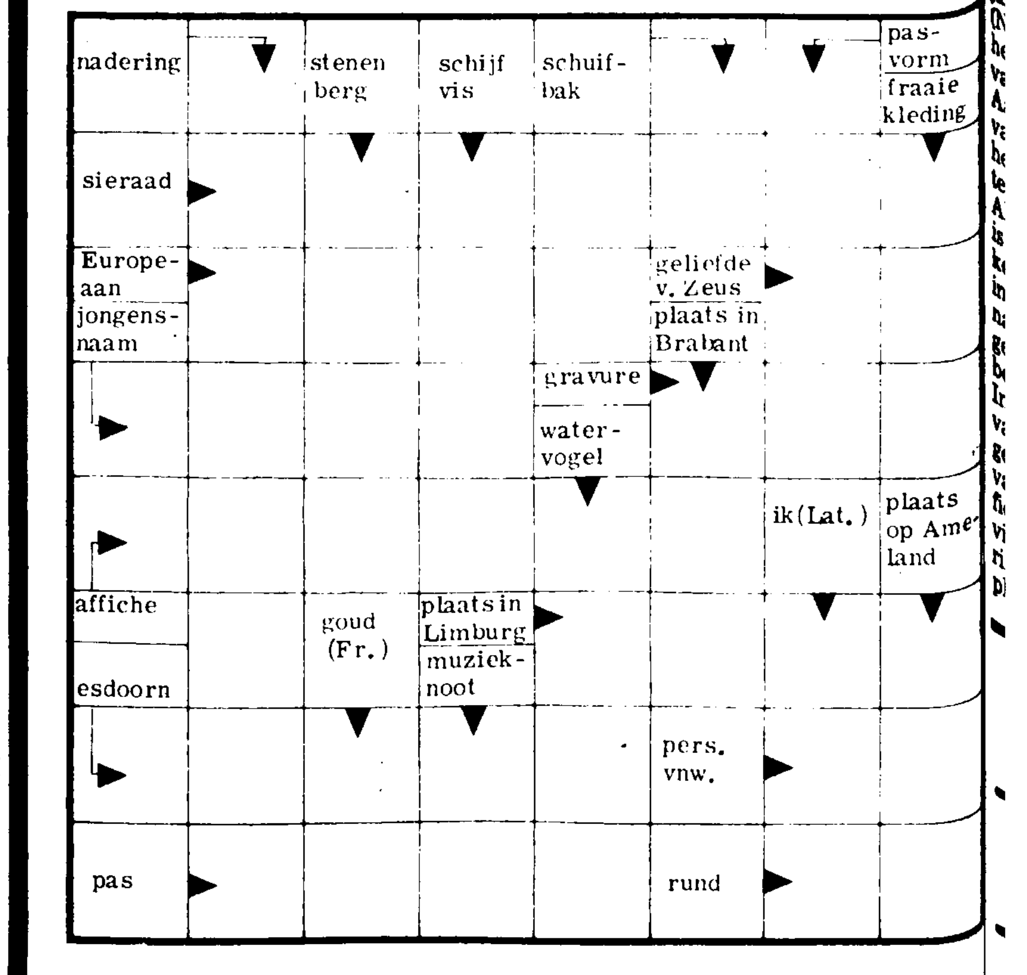
Antwerpen: 14.00 De vierde dag. 16.00 Splinternieuws.

Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes (met van 17.30 tot 17.35 kinderjournaal). 18.00 Focus-kort. 18.10 Goed Volk. Internationale en voornamelijk Europese volksmuziek, lichte jazz, instrumentale muziek en chansons. 19.10 Donderdagboek. Rustige sfeermuziek met afwisselen een dagboek, een volksverhaal, een beschouwende tekst over de natuur en verteerbare poëzie. 19.53 Onderweg. Katholieke levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Tussen dag en nacht. Met top-5 van de luisteraar en goede muzikale actualiteit. 21.00 Splinternieuws. 22.05 Met twee woorden spreken. Een warm verzoekprogramma met melodieuze lichte muziek door luisteraars aangevraagd. 23.00 tot 23.40 De nachtridder. Met liedjes uit alle landen.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.15 Het geheim. In het laatste deel van „Tempo Doeloe in Limburg", kunt u vanavond luisteren naar de herinneringen van Paul Frische en Koos Vermeeren, die beiden op jonge leeftijd naar het voormalige Nederlands Indië vertrokken.





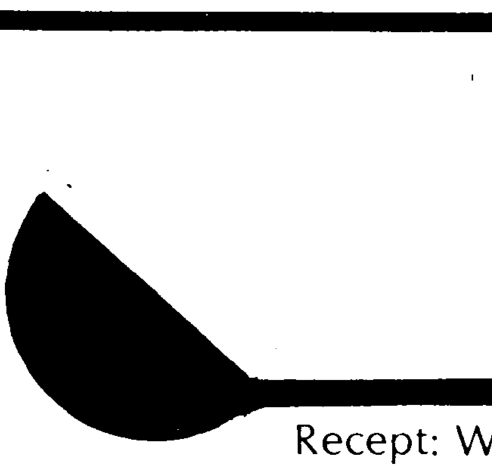
Panda en de Meester-verjonger



oplossing gisteren

- n - l - r - e
- a k e l i g
- v - e i k e
g e l d - s l
- n e - k - -
n a v r a n t
k n e u - a a
- t r i p - m

Warme kaasbolletjes



Recept: Wina Born

Zeef 150 gr bloem met een snufje zout en nootmuskaat en meng er dan geleidelijk een afgestreken eetlepel zeer weke boter door, twee eieren, 2 dl melk en 75 gr geraspte kaas. Voeg zonodig nog wat gezeefde bloem toe tot u een zeer dik beslag verkrijgt. Probeer hiervan met een dessertlepel zo goed mogelijk ronde balletjes te scheppen en laat deze in hete frituur glijden. Als ze licht goudbruin zijn, laat u ze uitlekken en legt u ze op een warme schaal. Bestuif ze met een mengsel van geraspte kaas en paprikapoeder en dien ze onmiddellijk op. U maakt deze balletjes wat pikanter door een vierde gedeelte van de kaas voor het beslag te vervangen door geraspte groene Zwitserse kaas.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886, giro: 1035100, bank: Paribas, Heerlen

Consument merkt niets van dalende groothandelsprijzen

Varkensvlees veel te duur

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De consument merkt niets van een daling van de varkensvleesprijs die is ontstaan door stagnerende uitvoer naar Italië. In plaats van een lagere prijs, wordt in de winkels zelfs 5 cent per kilo meer voor varkensvlees gerekend.
De consumentenorganisatie Konsumenten Kontakt wil dat de prijsverlaging voor varkensvlees onmiddellijk aan de consument wordt doorgegeven. „Doordat de afzet van varkensvlees naar Italië sinds januari flink stagneert, is de kiloprijs van het vlees voor de boer gedaald met 84 cent naar ƒ 3,25. De groothandelsprijs daalde echter slechts met 26 cent. Behalve de groothandel houdt ook de slager de varkensvleesprijs te hoog: ondanks de dalende inkoopprijs werd in de winkel zelfs 5 cent extra voor het varkensvlees gevraagd', aldus de consumentenorganisatie.

Volgens Konsumenten Kontakt hadden de slagers de afgelopen twee maanden een winstmarge die 8 tot 9 procent boven het toegestane lag. Ook de groothandel steekt extra winst in eigen zak.
Over en weer geven de groothandel en het bedrijfsschap slagers elkaar de schuld van de dure vleesprijs. Volgens het Konsumenten Kontakt benadelen beide partijen zowel de boer als de consument. Het ministerie van economische zaken moet ingrijpen in dit gekissebis, vindt Konsumenten Kontakt, en ervoor zorgen dat er een prijsverlaging voor het varkensvlees komt.

Het Produktschap voor Vee en Vlees gaat een onderzoek instellen naar de prijzen van het varkensvlees. Dat werd gisteravond bekendgemaakt op de bestuursvergadering in Rijswijk, waar secretaris J. Koch de situatie op de varkensmarkt als „uiterst moeilijk" omschreef.

Mesters

Een hoofdoorzaak van de al maanden durende moeilijkheden op de varkensmarkt vormen de veterinaire maatregelen in Italië. „Dat land maakt het nu ook de Nederlandse kalvermesters niet gemakkelijk, doordat het de BTW op kalfsvlees heeft verhoogd", aldus secretaris Koch.
Vertegenwoordigers van de varkensmesters spraken er tijdens de vergadering van het produktschap hun verwondering over uit dat van de lage prijzen die de mesters krijgen, niets of maar weinig terug wordt gezien in de groothandelsprijzen.



Stilte voor de storm

● Een drietal van de krakers van de luxe appartementen aan de Prins Hendrikkade in Amsterdam zitten voor de zwaar gebarricadeerde deuren van de panden. Vandaag is de laatste dag, dat de krakers, volgens een rechterlijke uitspraak, in het pand mogen blijven. Zij hebben echter al aangekondigd de appartementen niet vrijwillig te zullen verlaten. De ontruiming zal dan ook wel uitdraaien op een veldslag tussen krakers en politie.
Gisteren werd bekend dat krakers van het pand De Vogelstruys, dat begin verleden maand door de ME werd ontruimd, aanklachten tegen de politie hebben ingediend wegens poging tot doodslag en zware mishandeling. Volgens de advocaten van vier krakers hebben leden van de ME tijdens die ontruiming volkomen onnodig ongenadig hard op de krakers ingeslagen.

Zaterdag beraad over LPO

UTRECHT – De bisschoppenconferentie heeft zich gisteren in Rotterdam beraden over de toekomst van het derde landelijk pastoraal overleg (LPO-III) van de RK kerkprovincie. Er is steeds van uitgegaan dat LPO-III na zijn eerste zitting over samen geloven en samen kerk-zijn, een tweede bijeenkomst, over catechese zou beleven.

Hiervoor hoopt de bisschoppenconferentie zaterdag in Utrecht spijkers met koppen te slaan, samen met de agendacommissie voor LPO-III en de delegatieleiders die niet in de agendacommissie zitten.

Verspreiding van kernwapens ontoelaatbaar

Minister wil nucleaire ontwapening

Van onze redactie buitenland

GENÈVE/DEN HAAG – In een redevoering ter gelegenheid van de tweede toetsingsconferentie van het Non-Proliferatieverdrag (inzake de verspreiding van kernwapens) woensdag in Genève heeft de Nederlandse minister van buitenlandse zaken, Van der Klaauw, gewaarschuwd dat een verdere verspreiding van kernwapens in de wereld onvermijdelijk is indien het uitzicht op algehele nucleaire ontwapening niet geloofwaardig wordt. Van der Klaauw drong verder aan op een nieuwe internationale overeenstemming inzake het vreedzaam gebruik van kernenergie en gaf daarbij ook enkele stappen aan die hiertoe zouden kunnen leiden.

Met het Non-Proliferatieverdrag (NPV) proberen de landen die het verdrag ondertekend hebben de uitbreiding van het aantal kernmogendheden in de wereld te beperken tot de bestaande vijf: Verenigde Staten, Sovjetunie, Engeland, Frankrijk en de Volksrepubliek China. Dit via internationaal aanvaarde regels voor de vreedzame toepassing van kernenergie, die de nucleaire splijtstof niet voor kernwapens bruikbaar moet maken. De Nederlandse bewindsman heeft voor de tweede toetsingsconferentie van het ongeveer tien jaar oude verdrag speciaal zijn vakantie onderbroken.
Volgens Van der Klaauw is de situatie in de laatste vijf jaar versomberd. In 1974 heeft India zijn eerste atoombom tot ontploffing gebracht en sindsdien zijn er nog een aantal ontwikkelingen geweest die de zaak van de non-proliferatie (niet verspreiding) bedreigen. Temeer omdat deze ontwikkelingen plaats vonden in landen die het NPV niet onderschrijven. Het in werking stellen van gevoelige nucleaire installaties in landen die geen duidelijk programma hebben voor het opwekken van nucleaire energie „laten ruimte over voor speculaties", aldus Van der Klaauw.
Het is daarom volgens de minister van het allergrootste belang dat alle landen toetreden tot het verdrag, dat overigens aan verbeteringen toe is, nu de zaken er anders voorstaan dan tijdens de opstelling ervan, tien jaar geleden.

Een eerste stap in de richting van een nieuwe aanpak ziet Van der Klaauw in het rapport van de International Nuclear Fuel Cycle Evaluation, waarin een aantal technische maatregelen worden aangegeven die het misbruik van de splijtstof bemoeilijken.

De Nederlandse uraniumverrijking in de Urenco opwerkingsfabriek in Almelo noemde de minister een ander voorbeeld van de manier waarop regels internationaal toe te passen zijn. In Urenco werken ook West-Duitsland en Engeland onder dezelfde regelingen.

Voorzitter De Pous in jaarverslag

Doelstellingen SER onder de loep nemen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Over de bijna 30 jaar lang door de Sociaal Economische Raad geformuleerde doelstellingen – economische groei, volledige werkgelegenheid, evenwichtige betalingsbalans, redelijke inkomensverdeling en stabiel prijsniveau – zou een hernieuwde gedachtenwisseling op gang moeten komen. Met deze herijking zou dan misschien een nieuwe maatschappelijke overeenstemming kunnen worden bereikt over de aanpak van de vraagstukken in de komende jaren.

Dit schrijft voorzitter dr. J.W. De Pous van de Sociaal Economische Raad in het voorwoord van het vandaag verschenen jaarverslag over 1979 van de SER. De Pous wijst erop dat zich in de loop der jaren een aantal verschuivingen heeft voorgedaan in het denken over de doelstellingen van het sociaal economisch beleid. Die verschuivingen duiden op een grotere aandacht naast kwantiteit voor kwaliteit en rechtvaardigheid.
Ondanks de veranderde opvattingen over inhoud en realiseerbaarheid van de doelstellingen is de formulering van een samenhangend sociaal-politiek beleid daaraan echter niet aangepast, aldus de SER-voorzitter. Daarom zou het zijns inziens zinvol zijn binnen de SER een hernieuwde gedachtenwisseling op gang te brengen over de actuele betekenis van de sociaal-economische doelstellingen in haar onderlinge samenhang.

Miljard voor nieuwe fietspaden

DEN HAAG – De ANWB wil dat de overheid ruim een miljard gulden beschikbaar stelt om de belangrijkste provinciale fietspadenplannen in Nederland tot uitvoering te brengen.
„Er blijkt zich een stuwmeer van plannen te vullen, terwijl er geen enkel uitzicht is op snelle verwezenlijking", aldus de ANWB in het maandblad Recreatievoorzieningen.

Dit stuwmeer heeft zich gevuld in de jaren 1975 (Limburg) tot en met 1980 (Noord-Brabant) en omvat thans het hele land, maar er is een achterstand van ongeveer 4500 km.
Aanpassing van het subsidiebeleid van de overheid is noodzakelijk om het binnenlandse fietstoerisme op korte termijn te bevorderen, aldus de ANWB. Uitvoering van deze plannen is van het grootste belang voor de verkeersveiligheid van de fietser, primair in zijn niet-recreatieve verkeer. Daarnaast moeten andere wegen worden gezocht om het recreatieve fietsen te bevorderen.
In wat de ANWB het eerste overzicht van dien aard noemt dat ooit is samengesteld, publiceert de bond een beeld van alle 17 provinciale en gewestelijke fietspadenplannen die in de afgelopen vijf jaar zijn opgesteld. Met uizondering van die van Limburg, zijn alle plannen openbaar gemaakt.



● *CDA-kopstukken tijdens de presentatie van het nieuwe verkiezingsprogramma. De sombere inhoud van het program lijkt zich te weerspiegelen op de gezichten van de politieke voormannen*

Twee weken geëist

Soldaat wilde kernwapens niet bewaken

ARNHEM – „Niet ik moet bestraft worden omdat ik een dienstbevel weigerde, maar zij die kernwapens invoeren en durven verdedigen. Zij zouden moeten worden veroordeeld wegens misdaden tegen de mensheid". Zo besloot gisteren de 26-jarige soldaat Gerard van W. uit Utrecht zijn laatste woord voor de krijgsraad in Arnhem. Er was even tevoren twee weken gevangenisstraf tegen hem geëist omdat hij begin juni geen wacht wilde lopen bij een opslagplaats voor kernwapens. „Ik ben geen tegenstander van de dienstplicht", zei de soldaat. „Een beroepsleger brengt bezwaren met zich mee, maar ik ben wel tegen kernwapens. Want kernwapens worden gemaakt om gebruikt te worden".
In mei kreeg Gerard van zijn commandant in Wezep te horen dat hij een week lang wacht zou moeten lopen bij de opslagplaatsen voor kernwapens in 't Harde of Havelte. Gerard weigerde en dat leidde tot een uniek strafproces. Nooit eerder werd een militair voor de Krijgsraad gedaagd voor een dergelijk delict. De dienstplichtige deed namelijk geen beroep op de Wet Gewetensbezwaren, omdat hij geen tegenstander is van het leger.
Auditeur-militair mr. A.D. Kok vond evenwel dat de soldaat het niet op een strafzaak had mogen laten aankomen. „Het is heilloos, het moet leiden tot een veroordeling. Het leger heeft een politieke leiding, er is politieke controle op het doen en laten van de krijgsmacht. Beslissingen of het wachtlopen bij kernwapens wel of niet kan worden geweigerd, moeten door de politiek worden genomen. Het is zinloos die discussie te gaan voeren in de rechtszaal".
Mr. Kok was van mening dat het ontoelaatbaar is als een soldaat zelf gaat uitmaken welke bevelen hij wel en welke hij niet gaat uitvoeren. „Het is uitgesloten dat dergelijke beslissingen worden genomen door een individuele soldaat. Hierdoor kunnen de grondslagen van het functioneren van het leger worden aangetast. Ik vindt dit een ernstige zaak. Door deze handelwijze van de verdachte wordt de betrouwbaarheid van het leger bedreigd".
De Krijgsraad doet op woensdag 27 augustus uitspraak.

CDA-verkiezingsprogram nogal pessimistisch

Iedereen moet matigen

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG – De economische problemen kunnen in de komende jaren alleen opgelost worden door alle inkomens fors te laten matigen. Alleen op deze wijze kan volgens het nieuwe CDA-verkiezingsprogramma de werkloosheid worden verminderd. Vooral de hogere inkomens zouden fors in de algemene matiging moeten bijdragen. Het concept-verkiezingsprogramma is gisterochtend in Den Haag gepresenteerd. Het gaat ervan uit dat in de komende jaren de materiële welvaart in ons land achteruit zal gaan. Het program komt tot deze pessimistische verwachting, ondanks een geschatte jaarlijkse produktiegroei van 2,5 procent.

Het program, dat het huidige verkiezingsprogramma („Niet bij brood alleen") moet vervangen, bepleit verder dat „nu" geen verdere bouw van kerncentrales plaats zal vinden. Hiertoe is besloten in verband met de onopgeloste problemen rond de veiligheid van produktie en opslag. Als alternatief kiest het CDA voor meer gebruik van ons aardgas en olie, en wil het een uitbreiding van het onderzoek naar nieuwe technieken.
De defensieparagraaf is nog onvolledig, omdat de CDA-commissie onder leiding van prof. Donner haar rapport over de kernbewapening nog niet heeft uitgebracht. In ieder geval legt het CDA de nadruk op conventionele bewapening. De veiligheid van de westerse democratieën moet gewaarborgd worden, mede door internationale organisaties zoals de NAVO en de Verenigde Naties, schrijft de CDA-programmacommissie.

Centrale punten

Als centraal punt streeft het nieuwe programma, dat nog door de partij aangepast kan worden, naar een uitbreiding van de werkgelegenheid voor ongeveer 300.000 werkenden. Dat moet gepaard gaan met een „herinschakeling" van ongeveer 120.000 arbeidsongeschikten, aldus het CDA-program. Andere punten zijn:

- uitbreiding van de woningbouw en stadsvernieuwing, waarvoor ƒ 3 miljard beschikbaar moet komen;
- verhoging van de ontwikkelingshulp tot 1,5 procent van het nationaal inkomen;
- het behoud van het bestaande stelsel van sociale zekerheid;
- meer nadruk op het vrijwilligerswerk

Meer werkenden

Het CDA-programma gaat ervan uit dat de geschatte groei van het nationaal produkt met 2,5 procent per jaar, vrijwel geheel opgaat aan de uitbreiding van het aantal werkenden, ruilvoetverlies en de investeringen van het bedrijfsleven. Omdat daarnaast ook gerekend moet worden met incidentele loonsverhogingen (promoties e.d.) van 1 tot 1,5 procent, zal de koopkracht voor alle inkomens moeten dalen.
Gerekend is met een daling voor de minima van zo'n 1 procent per jaar. Voor modaal (circa ƒ 34.000) zal dit tussen 1.5 en 2 procent liggen en stijgend tot 3.5 voor de hogere inkomens. Bij deze cijfers gaat het CDA uit van een stabilisatie van het aandeel dat de collectieve sector in het nationaal inkomen heeft.

Een daling van de werkloosheid wil het CDA bereiken door de invoering van een nieuwe wet op de inschakeling van arbeid. Vooral kansarme groepen, zoals jeugdigen, vrouwen en WAO'ers zouden hierdoor gemakkelijker aan een baan moeten worden geholpen. Dat kan door werkgevers onder bepaalde voorwaarden te verplichten juist deze groepen aan te nemen.

Woningbouw

Het programma bepleit voorts een netto-groei van de woningbouw van 100.000 eenheden per jaar. Dat betekent de bouw van minstens 120.000 eenheden. De financiering van deze extra 20.000 woningen (vergeleken met de 100.000 die nu gebouwd worden) vindt het CDA door goedkopere bouwmethoden en extra huurverhogingen van 5 procent per jaar boven de trendmatige verhoging.

Topontmoeting tussen leiders beide Duitslanden

Schmidt naar Oost-Duitsland

BONN – Bondskanselier Helmut Schmidt van de Duitse Bondsrepubliek heeft een uitnodiging aanvaard om deze maand een bezoek te brengen aan de DDR. Het zal de eerste echte topontmoeting tussen leiders van de beide Duitslanden zijn. Schmidt zal op 28 en 29 augustus de Oostduitse partijleider Erich Honecker in een jachtoord aan het Werberlin-meer ten noorden van Oost-Berlijn ontmoeten.

Na twee dagen van besprekingen, zal Schmidt nog twee andere Oostduitse steden bezoeken.
De ontmoeting tussen Schmidt en Honecker werd al in februari verwacht, maar zij werd op verzoek van de DDR voor onbepaalde tijd uitgesteld toen in de oost-west betrekkingen een verslechtering intrad als gevolg van de Russische invasie van Afghanistan.

Vissers blokkeren havens

CALAIS – Boze vissers hebben woensdag de Franse havens Le Havre en Calais met hun schepen geblokkeerd uit protest tegen mogelijke ontslagen in de visindustrie.

Door de blokkade van Calais konden twee veerboten met bestemming Engeland niet uitvaren, en kon een derde uit Engeland komende veerboot niet afmeren. Dit schip zal nu waarschijnlijk naar de vertrekhaven moeten terugkeren.
De vissers blokkeerden ook een aantal kleinere havens zoals Boulogne aan het kanaal, en het aan de Normandische kust gelegen St.-Pierre-sur-Dives.

Aangeb. betrekkingen

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Gevr. sous-chef de cuissin, demi-chef de rang. Rest. den BLOASBALG. Wahlwiller. Tel. 04451-1364. b.g.g. 04458-1452.

Met spoed gevr. BETONTIMMERLIEDEN en metselaars tel. 045-217431, b.g.g. 218752.

Gevr ervaren DAKDEKKERS voor bitumineuze dakwerkzaamheden geboden wordt hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr.kleding etc. Aanm. Irik Bitudak BV, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Voor direct gevr. BETONTIMMERLIEDEN, aanmelden na 19 uur, tel. 045-217179.

2 leuke BARDAMES gevr. v.d. middag- en avonduren. Franky Saloon Nieuwstadt, tel. 04498-3070 na 14 uur.

Wordt RIJINSTRUKTEUR(TRICE) of start een eigen rijschool. Binnenkort starten weer nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen. Duur ongeveer 6 maanden. Studiebeurs mogelijk. Het staatsdiploma geeft volledig bevoegdheid. Dus u mag ook een eigen rijschool starten. De nieuwe prospectus geeft meer informatie. Gratis en vrijblijvend te bestellen. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Gevr. BUFFETHULP café boven 20 jr. aanmeld. tel. 045-457478.

BARDAMES gevr. Donau-bar, pr. Hendriklaan, Brunssum, tel. 720350.

Firma Davilo. Dringend gevraagd voor Duitsland Bruns BUTEL hele week van huis, Iserlon, hele week van huis. Köln-Knapsack, iedere dag thuis. Voorrichters, bankwerkers, autogeenlassers die tekening kunnen lezen, tevens kolonnes gevraagd. Hoog loon en auslösung. Melden van dinsdag tot en met vrijdag van 8 tot 17 uur. Tel 04461-6774 Meerssenhoven 201 te Maastricht-Itteren.

Met spoed gevr. voor Duitsland TIMMERLIEDEN en metselaars, tel. 045-717392.

VERKOPERS gevraagd, wij zijn er om je aan werk te helpen, wil je niet altijd saai werk doen, of heb je nog geen werk, dan hebben wij werk voor je. Ervaring niet vereist, voor opleiding wordt gezorgd. Zowel fulltime als parttime, vaste dienst, soc.verz., vakantiegeld enz. Leeftijd vanaf 17 jr. tot 65 jr. Houdt je ervan om met mensen om te gaan? Kom dan eens persoonlijk met ons praten vandaag tussen 14 en 16 uur. U kunt zich aanmelden Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek.

HULP gevr. v. friture m/v. (geen vakantiewerkers) in centr. v. Kerkrade, tel. 045-455149.

Nelly vraagt nog enkele leuke BARMEISJES voor bar 't Poortje. Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. 045-217245 of 251081.

Gevr. zo spoedig mogelijk een jonge VROUW om voor de opvang en verzorging van 2 schoolgaande meisjes te zorgen. Mogelijkheid tot inwoning, tel. 04495-3564 na 21 uur.

Gevr. v. 1 à 2 dagen p.wk., KEUKENHULP v. 9 tot 18 uur, goed loon. Koffieshop Excellent, Homeruspassage 13, Heerlen.

Bauunternehmung Franssen GmbH vraagt voor haar werken in Duitsland kollones BETONTIMMERLIEDEN en ijzervlechters en handlangers, tel. 0949-240664242 na 17 uur 045-216241, 045-419467, 04493-2684.

Nette WEEKEND-TAXI-CHAUFFEURS gevr. Pers. aanm. Dorpstr. 3, Brunssum.

Gevr. POMPBEDIENDE m/v voor Brunssum in vaste dienst en event. gepensioneerd, tel. 04446-3140.

Gevr. voor de maandagmorgen flinke huish. HULP flat centr. Heerlen. Tel. 045-710916 na 18 u.

Flinke zelfst. HULP in de huishouding gevr. voor 1 middag p. week. Mevr. Quadvlieg, Promenade 213, Heerlen, tel. 045-715013.

BICKY'S privé-club zoekt enige leuke gastvrouwen, 045-421879.

Café Elysee vraagt GEZELSCHAPSDAMES, tel. 045-717667.

Eerste KAPSTER of kapper gevr. Dameskaps. Lily, Knipstr. 37, Wijlre Tel. 04450-1973. Na 18.00 u.

Mevr. Geelen, Valkenburgerweg 103, Heerlen, vraagt beschaafde HULP i.d. huishouding, v. 1 of 2 dg. p.wk.

Nette zelfst. werkende WERKSTER v. 2 morgens p.wk. Mevr. Meertens-Bijoux, Voerendaal, tel. 04446-1743.

Excl. club vr. BARDAME, tel. 045-213350.

Leuke BUFFETJUFFROUW gevr. v. zat. in disco-dancing, aanm. Uterweg 129, Heerlen, tel. 045-213350.

BETONTIMMERLIEDEN, metselaars en handlangers gevr. Tel. 045-217431 bgg 218752.

Betonschalungsbau zkt. EINSCHALER v. werk in Duitsland, Duits verz. en reisgeld, tel. 0949-24062864.

Gevr. BANKWERKERS, fotolassers, pijpmonteurs pers. aanmeld. Hoogstr. 12a, Nieuwenhagen.

Met spoed gevr. CONSTRUCTIESCHILDERS hoog loon, goede sociale voorz. Inl. Tel. 045-217032 of 225040 evt. aanm. donderd. v.a. 18 u. tot 20 u. St.-Barbarastr. 115, Heerlen (Palemig).

WERKSTER gevr. v. halve dagen v. pensionwerk tev. buffetjuffrouw voor weekends, tel. 045-214804.

Met spoed gevr. C.V.-MONTEURS, moeten autogeen kunnen lassen, voor werken in Rotterdam, tevens dringend gevr. bankwerkers, moeten van tekening kunnen werken, zonder ervaring onnodig te reageren, tel. 04494-50903.

Erv. HULP i.d. huish. gevr. enk. morg. p. week. Schoutstr. 33 Brunssum.

Gevr. leuk BARMEISJE wo en zond. vrij. Melden 045-220444 of 04446-1960 Palomino-Bar.

Maison Tanja vraagt MEISJES die veel geld willen verdienen, voor escort service of voor in excl club te werken. Tel. 045-721759.

Gevr. dames en meisjes die erg veel GELD willen verdienen. Dit biedt u Maison Hawai inl. 045-721759.

Free- lance VERTEGENWOORDIGERS gevr. M/v, tel. inl. 045-210010.

Gevr. METSELAARS, timmerlieden en steigerbouwers. Tel. 045-413568 en 045-458476.

Gevr. v. spoedige indiensttred. een JONGEMAN en een parttime kracht met horeca erv. v. bediening in café-rest. te Simpelveld. Goede krachten bieden wij een jaarbetrekking en goed loon. Soll. na tel. afspr. 045-441412.

Gevr. v. binnenkort te openen praktijk in Voerendaal, 2 TANDARTSASS. Soll. richten aan de Ponti en Rademacher, tandartsen, Hogeweg 14, Voerendaal. Min. leeft. 18 jaar, min. opl. MAVO.

Für sofort suchen wir HEIZUNGSMONTÖRE, Argon Arc. lasser, fürrichter, Electromontöre für verschiedene Arbeiten in Deutschland. Melden zwischen 9.00 und 16.00 Uhr. Tel. 09-49240481142 nach 16.00 Uhr tel. 045-212669 Industriemontage 5110 Alsdorf.

Gevr. METSELAARS en timmerlieden voor werken in grensgebied Duitsland. Hoog loon en Nederlandse verzekering, tel. 045-213100. M. Gielen, 04492-2530 M. Otto.

Abdichter (DACHDECKER) speziell für Flachdächer gesucht. Ockenfels KG, D-5040 Brühl/Köln, Sürther Strasse 169, tel. 09-49/2232-48623.

350,- à 450,– p.wk. netto, ECHTPAAR i.b.v. auto, min. 15 u. p.wk. Inl. tel. 045-457078.

ONDERHOUDSSCHILDER gevr. tegen goede bet. Tel. 045-413251.

Gevr. BEDRIJFSLEIDER met aannemerspapieren of metselaarspatroon. Tel. 04492-2530.

Restaurant Heidezicht in Brunssum vraagt ambulant RESTAURANTKELNER voor de weekenden. Aanmelding Akerstr. 132 Brunssum.

Fa. B.K.K. GmbH vrgt. m. spoed v. Aken PIJPWERKERS, goede soc. voorz., hoog loon, inl. 045-457788 en 459482 na 18 uur.

Leuke parttime job aangeboden aan representatieve DAMES, die het leuk vinden voorlichting te geven over huidverzorging. Gratis opleiding, continu begeleiding, promotiemogelijkheid aanwezig. Heeft u interesse, bel dan naar H. Mol, Waalseweg 35, 5711 BM in Someren, tel. 04937-3220.

Hotel HERMENS vraagt voor direkt nette vrouwelijke hulp voor diverse functies. Soll. na telefonische afspraak. Tel. 04406-13020.

Gevr. part-time SERVEERHULP m/v voor het hele jaar. „De Nachtegaal". Gemeentebroek 6, Meerssen, tel. 043-642161.

Ochtendblad De Telegraaf vraagt met spoed BEZORGERS(STERS) voor Welten en centrum van Heerlen. Ruime vergoeding, prima spaarregeling, inl. tel. 045-219534.

Met spoed gevraagd een KELNER voor de weekends. H. Kebek, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 045-455609.

Gevr. mannelijke KRACHT v. randwerkzaamh. (o.a. inpakken, hulp in bakkerij en reserve bez.), bez. v. rijbewijs BE, leeft. tot ± 30 jr. Moonen's bakkerij. (Th. Janssen-Greven), Schelsberg 37, Heerlen, tussen 19 en 20 uur.

Palette bar vr. BARDAMES v.d. avonduren. Hoofdstr. 105, Amstenrade, tel. 04492-3973.

Gevr. zelfst. WERKSTER tel. 456877, Pannesheiderstr. 1 Kerkrade.

Gevraagd 1 part-time HULP voor winkel en diverse werkzaamh. en 1 werkster v. zaterdags. Bakkerij Stijnen Akerstr. Noord 112 Hoensbroek, tel. 045-212020.

Voor onze speciaalzaak in glas, porselein, luxe artikelen tevens dameskleding in de kunstnijverheidssector vragen wij een VERKOOPSTER in de leeftijd van 19-23 jaar. Vereisten: een welbespraakt beschaafd meisje met een goede schoolopleiding Mavo-Havo die tevens beschikt over duidelijke verkoopcapaciteiten voor artikelen op een hoog niveau. Na telefonische afspraal onder no 045-716071 te solliciteren bij Het Porseleinhuis Geleenstraat 50 Heerlen. Indien u aan een der bovengenoemde eisen niet voldoet, gelieve u niet te solliciteren.

Part-time SERVEERSTER gevr. ± 25 jr. Melden tussen 10-12 u. Hotel-restaurant Brommler-Mühle, Mindergangelt. Tel. 0949-2454-5278.

Man of vrouw gevraagd voor de GARDEROBE. Aanmelden dancing Manuela, Saroleastraat 48, Heerlen.

Spar supermarkt Toussaint, Olmstraat 2 Passart-Zuid Heerlen, vraagt met spoed een vriendelijke actieve JONGEMAN ± 16 jaar voor onze groenten- en fruitafdeling. Aanmelden tussen 16.00 en 17.00 uur. Tel. 045-213030.

Gevr. per half sept. nette vrouw boven de dertig jr. als inwonende hulp i.d. huish. bij echtpaar (60 jr.). Moet geheel zelfst. kunnen werken. Mevr. Brouwers, Spaubeekln. 46, Geleen. Aanm. tussen 1 en 2 uur.

Gevraagd voor direkt: GRONDWERKERS-KABELLEGGERS. Aanmelden zaterdag 16 aug. as. tussen 10.00 en 13.00 uur. Kantoor Pieterstr. 39-43, Geleen, tel. 04494-45704 - 40494.

Wij zoeken: vaste VRIJWILLIGER(STER) voor de crèche, voor ± 15 uur per week. Liefst iemand die ervaring heeft met kinderen van 0 tot 4 jaar. VJV Inpoet, Klompstraat 22, Heerlen, tel. 045-714667, vragen naar Nelly.

Wie wil in onze dancing (omg. Hoensbroek) DANSLES komen geven. Br.ond.nr. SH 613 LD Heerlen.

Gevr. betrekkingen

WERK gevraagd, nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

VOEGERSBEDRIJF kan nog werk aannemen, tel. 045-219376.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw.- verbouw aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en DAKKAPELLENBOUW. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk, 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

GEVELREINIGING onder aangepaste hoge druk van alle steensoorten, voegen, kappen en zetten, vochtwerend impregneren, ook voor al uw schilderwerk. Renovabouw tel. 045-256920 of 255813.

Mobiel GRITSTRALEN van alle steensoorten, beton-constructies en ook oude verflagen. Renovabouw, tel. 045-256920 of tel. 045-255813.

Let op erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Voor LEKKAGES of vochtwering in uw keldervloer of wanden, van meesterhand voordeliger dan u denkt, tel. 045-256920 of 255813.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Over energie besparen? ISOLEREN. Iedereen heeft de mond vol zuinig stoken en het dichten van kieren en gaten. De overheid biedt 30% subsidie. De leveranciers beloven een prompte en snelle service, maar u moet betalen, en voor u gaat betalen wilt u weten wat er gaat gebeuren. Vraagt vrijblijvend inlichtingen Renova BV. tel. 045-256920 of 255813.

Let op uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf PETERS, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor OPRIT, terras, tuin, afrastering en metselwerk. Ook herstel. Tel. 045-216722.

Voor het leggen van VLOERTEGELS of zetten van steenstrips en verbouwing in huis (enz.) Bel 045-216722.

Jonge vrouw (beroep voorheen kleuterl.) met baby biedt zich aan als baby- of KINDEROPPAS voor thuis of uit huis, tel. 04494-46191.

B.Z.A. All-round onderhoudselectricien v. 20-25 uur p/w. Br.o.no. SH 610 L.D. Heerlen.

Wilt u vakwerk voor al uw TIMMERWERK zoals deuren, kozijnen binnen- en buitenbetimmering voor bestaande of nieuwbouw, vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-310657.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-441693.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. kompl. verbouwing, reparatie en timmerw. Tel. 045-413861.

Nette goed uitz. DAME, weduwe, all.st., begin 50, zkt. betr. als huish., liefst in moederl. gez., waar haar hulp dringend nodig is en waar ze gewaardeerd wordt. Br.ond.nr. VA 513 LD, 6013 GG Valkenburg.

Voegbedr. kan nog WERKEN aannemen zoals nieuwbouw, voegen, renovatie, uitkappen en voegen, impregneren. Tel. 045-724342 na 18 u. 045-214836.

Gaat u bouwen of verbouwen? Vraag gratis advies of offerte. KERO-BOUW Brunssum, tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw dakwerkzaamheden. 5 jr. schriftelijke garantie. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, het adres voor plafondsystemen en verlichtingsarmaturen. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum reikt u de helpende hand wanneer het gaat over tekenwerkzaamh. va. schetsplan, bestekken, begrotingen en het aanvragen van premie en bouwvergunningen. Tel. 045-250541.

Klein bouwbedrijf kan nog dak- en timmerwerkzaamheden aannemen. En alle andere WERKZAAMH., tel. 045-721850.

Straatmakersbedrijf kan direct OPDRACHTEN aannemen, nieuwbouw en onderhoud, tel. 045-213148.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, met garantie. Tel. 045-216147.

Voor uw oprit, terras of ander STRAATWERK bel 045-723240.

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3. Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 69,–; kinderfiets v.a. ƒ 109,–; dames- en herenfiets v.a. ƒ 179,–; met 3 versn. ƒ 229,–; racefiets met 10 versn. ƒ 269,–; oma- en opafiets ƒ 299,–; trommelremfiets met 3 versn. ƒ 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Eiken DEKENKISTEN ƒ 100,– ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

PIANO'S: nieuwe piano's te k., iets verkleurd, honderden guldens goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

Dames, grijp de winst!! Alléén augustus BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen, as. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-c., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. voor 2 pers. terug.

1 Gulden per LITER gebr. Diepvriezen z.g.a.n. met garantie. Inr. mog. zolang de voorraad strekt L.K.S. Tel. 04409-2804.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Inr. en fin. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Koopjes KEUKENKASTEN keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk ge-red. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en KINDERJASSEN vanaf ƒ 98,–; lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–; ook extra grote maten nieuw leren broeken en motorkleding; Elvis jacks. Tel. 04920-22923-34374. Dankers, Willem Prinzenstr. 190 Helmond.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus. Sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren TV. Tooropstr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,– ƒ 75,– ƒ 100,– Radio TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide tel. 045-213432.

Te k. uitgeselekteerde Thull de noir PANNEN 700 st. à ƒ 0,33. Tel. 04405-1423.

Te k. prachtige WINDMOLEN v. tuin plus koperen pomp. Danielstr. 1, Schaesberg.

ORGELS: as. zaterdag 16 augustus grote orgelshow. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL van ƒ 3.600 voor ƒ 1.750, 2 mnd. oud + salontafel ƒ 500. 04490-21882.

Te k. SPORTFIETS merk Bianchi 10 versn. Op de Heugden 26, Schaesberg, tevens hond compl. met mand af te halen.

Voor al uw OPRITTEN terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen, tel. 04494-51889.

Te k. aangeb. bovengrondse OLIETANK inh. 1200 ltr., aantal gegalv. platen en ± 30 mtr. hoekijzer, Marebosjesweg 53, Treebeek, tel. 045-213279.

Wegens vertr. aangeboden compl. INBOEDEL. Telef. contact 315530. Na 18 uur.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 3.26 breed, te bevr. Eymaelstr. 25, Heerlen, tel. 045-72286 b.g.g. 045-413250.

Zonnecollectoren + SULO-VAT = gratis warmw. of vloerverw., vlek-verw., tel. 045-212057.

Gratis verhuisd worden? Dat kan indien u uw woning laat inrichten door de grootste WONINGINRICHTING van de omgeving. Voor nadere informatie Theo Stikkelbroek, Rumpernerstraat 116 en 2b, Julianastr. 11, tel. 045-254897.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 30 cent per kg, frites 35 ct. per kg. Julianastr. 19, Schinveld.

Te k. oma-, dames- en HERENFIETSEN. Met en zonder versn. Europalaan 107, Brunssum, na 14 uur.

Weg. omstandigh. te k. enkele stuks ANTIEK en grootm. spullen. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m2 wordt aangeboden v.a. ƒ 19,- per m2. Eenmalige kans voor de doe-het-zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspr. Hoolstr. 28 Voerendaal, 04446-3393.

T.k. zwaar eiken BANKSTEL 4 mdn oud, nieuwpr. ƒ 3750,- voor ƒ 1850,- tel. 04490-11383.

T.k.a. zwaar eiken BANKSTEL 4 mnd oud, nieuwpr. ƒ 3850,- voor ƒ 1850,- Rembrandtstr. 10 Sittard.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te k. aangeb. KNOPACCORDEON merk Arcordiola Travatore. 120 bassen, iets moois, vaste pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-223481.

ENCYCLOPEDIE te koop, laatste nieuwe Oosthoek, tel. 04406-12875.

MORELLEN, gele en blauwe pruimen, ƒ 1,- per kilo. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht, tel. 043-613517.

Te k. prachtig eiken DRESSOIR m. uitsnijwerk en eiken eethoek m. ronde uittrektafel. Kan. van Nuysstr. 59, Schinveld, na 18 uur.

Te k. ± 500 BETONPANNEN, rood; ± 2000 Tuile du Nord, rood, tel. 045-256214 na 21 uur.

Te k. GASFORNUIS met ovenverwarming. Peldenstr. 63, Stein, tel. 04495-6103.

Te k. teak-houten WANDMEUBEL. Tel. 045-411941.

Oud en antiekhandel Marchanc Henri 2 deurs gesloten gepinde olmen KAST ƒ 1150,- zwaar eiken m. mahony gefineerde 1 drs. spiegelkast ƒ 975.- strak Mechelse eiken eethoek m. gobelin bekl ƒ 775,- omahangklok ƒ 175,- eiken kleerkast met spiegel ƒ 425,- Groenstr. 133 Ubach o. Worms. Inl. tel. 045-317715.

Voord. te k. v. part. electr. ORGEL Thomas 2 manualen, 6 oktaven baspendalen vele extra's. Parallelstr. 7 Amstenrade.

Te k. originele WORTELNOTENKASTJE z.g.a.n. Conventuelenstraat 14 H.broek.

BOEKHOUDBOEKEN te koop Bongaardstr. 56 H.broek, tel. 045-219795 na 18.00 uur.

Te k. moet weg! HERENFIETS, vouwfiets, prachtige gummimotorboot en Opel Ascona bwj. '73 i.z.g.st. Kerkstr. 82 Nieuwenhagen.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, vloerplanken, balken, kepers, rode Muldepannen, enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. ant. 2-delige eiken KEUKENKAST ƒ 600,-, Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 045-723906.

Te k. aangeb. 1 vier en een twee pits GASTOESTEL en Valiant keukengeyser, tel. 045-412933.

1e kwaliteit nieuwe AARDAPPELEN (klei) 35 ct. p. kg. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

T. k. plm. 200 singels oud en nieuw, Duits, Engels, Nederlandstalig goed voor een PIRAAT, 50 ct. en 1 gld. Bellen tussen 12 en 14 uur, tel. 045-416160.

Te k. aangeboden oude Nederlandse MUNTEN. Tel. 04750-21657.

Te k. weg. vertrek, leren BANKSTEL, staande klok, electr. orgel en enkele Perzische tapijten, tel. 04750-18902.

Partij ijzeren BALKEN, di HE-A en HE-B balken, zow nieuw als gebruikte. Matra Industrieterrein Nuth, t 04447-3736.

Te k. oud eiken KASTJE m glas-in-lood, ƒ 500,-. Handel str. 20, Sittard, tel. 04490-1505

Te k. oud 2-pers. houten LED KANT + spiraal, t.e.a.b. vou fiets ƒ 75,-. Honingboomstr. Brunssum.

Te k. AQUARIUM, 200x50x compl., tel. 04499-1975.

Te k. 3 IJSKASTEN en kiste rek voor groente, te be Maastrichterlaan 12, Wauba

Te k. electr. KNOPACCO DEON compl. m. verst. N ssaustr. 72, Chèvremont, t 045-457091.

Te k. HUISBAR met 4 kr ken en verlichting. Markg venstr. 35, Hoensbroek.

Te k. DIEPVRIES i.g.st. 4 ltr. Vr.pr. ƒ 350,–. Kerkstr. Merkelbeek.

Te k. 20 ronde GRINT GELS, doorsnee 50. Tel. 0 256827.

Te k. RACEFIETS (Shima afgemonteerd). Abshoven Munstergeleen.

Te k. mod. BUREAU ƒ 70 stofzuiger ƒ 25,–. Gasfornu ƒ 100,–. Terborgstr. 25, Bru sum. Tel. 255807.

Te k. eiken KAST en bed. N 18 u. te bevr. Hoogeveen R Bexstr. 38, Brunssum.

Te k. Philips bovenlader WA AUTOMAAT type 111 sm model ƒ 250,–. Tel. 045-25934

Te k. nieuwe AARDAPP LEN 40 ct. p. kg, snijbonen sperziebonen ƒ 1,75 p. kg kist, bloemkool 10 st. v. ƒ 8, pruimen en kersen ƒ 8,50 p. kg, tomaten, andijvie, gl koolrabi en tuinbonen ƒ 5,50 kist, sla 3 st. v. ƒ 1,45, erwt peulen en capucijners, oo stappelen 3 kg v. ƒ 2, sinaasa pelen 20 st. v. ƒ 3, papri ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timme mans, Julianastr. 15, Merk beek.

Prachtige vooroorlogse OM FIETS m. 3 versn. als nw. M neet damesrijwiel ƒ 45,–. L sterbesstr. 4, Brunssum.

WASAUTOMATEN m. ge Miele, Zanker, Zoppas, AE v.a. ƒ 150,–. Huishoudbeu Kerkstraat 111, Brunssum, te 045-252956.

Partij MAASKEIEN, trekha v. Simca 1100, koelkas z.g.a.n. met diepvr. vak. Te 045-219598.

Betonfabriek gebr. CRE GERS voor: grindtegels, pati blokken, betonpalen, plat straatklinkers e.a. sierbest ting. Bezoek ons showterre Economiestraat 46, Hoe broek. Tel. 045-213877.

T.k. moderne KAST ƒ 35 Voorterstraat 142 Bleijerhei

Zwart STEREOMEUBEL t na 19.00 uur, tel. 045-420562.

Te k. INVALIDEWAGENT ƒ 200,- Kapelweg 48 Kerkrad West. Tel. 045-412043.

ANTIEK: eik. piano ƒ 75 ant. kappersstoel, waterpo op pl ƒ 175,- opastoelen, rec eik. kast, noten dessert, bo kenkast, schoolklok, keuke kasten, nachtkast, koper, blo kenbak enz. Nergens zo goe koop! Ruiterstr. 15 Schae berg, 045-316681.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. gebruikte DIE VRIEZERS defect geen b zwaar. Tel. 04409-2804.

Privé vraagt te k. GOUDE en zilveren voorwerpen. Bi nen- en buitenlandse munte sieraden, bestekken enz. G bruiksvoorwerpen bij an waarde. Boven goud- en zilve prijs. Deskundig discr., con geld, tel. 045-222203.

Hoogste prijs voor OU GOUD en zilver, zoals ringe munten, horloges etc. Co geld, discr. verzek. 045-4583

 limburgs dagblad

Economie Vandaag

Britse autoproductie

ONDEN – De voornaamste autofa-ieken in Groot-Brittannië hebben aatregelen genomen om hun voor-den aan te passen aan de kleinere raag. BL Ltd (vroeger British Ley-nd) stuurt haar personeel op vakan-e, Talbot (dochteronderneming van eugeot-Citroën) en Vauxhall (doch-r van General Motors) bekorten de erkweek.
L stuurt negenduizend van de tien-izend werknemers in haar fabrie-n van bussen en vrachtauto's in ptember en oktober voor drie we-n naar huis met 95 procent van hun rmale loon. De maatschappij geeft araan de voorkeur boven de werk-dverkorting.

Handels organisatie

MONTEVIDEO – Elf landen in La-ijns-Amerika hebben besloten tot de prichting van een handelsorganisa-e onder de naam Latin American In-gration Association (Aladi). Het op-chtersverdrag is in Montevideo on-rtekend. Doel van de Aladi is de orming van een gemeenschappelij-e markt naar het voorbeeld van de uropese Economische Gemeen-chap.
e Aladi komt in de plaats van de La-ijns-Amerikaanse Vrijhandels-Asso-atie (Lafta), die in 1961 werd opge-cht met dezelfde doelstelling. Het oornaamste verschil is dat de leden an de Aladi hun invoerrechten op oederen uit een of meer van de ande-e aangesloten landen mogen verla-en. De regels van de Lafta schreven oor dat de verlaging voor alle leden oest gelden.

Strijd tegen EG

CANBERRA – De Australische vice-remier, Doug Anthony, heeft Nieuw-Zeeland opgeroepen tot een gemeen-schappelijke strijd tegen het land-ouwbeleid van de Europese Ge-eenschap, dat zeer nadelig is voor e export van een landbouwproduk-n uit de twee landen. Bij de ope-ing van een Australisch-Nieuwzee-andse economische conferentie ver-klaarde Anthony dinsdag dat de twee anden „Bittere ervaringen" met de conomische politiek van de EG heb-en opgedaan en „er onder geleden ebben".

Vliegtuig productie

DEN HAAG – Boeing heeft besloten ijn produktie af te remmen en Bra-niff moet zijn vliegtuigen verkopen ls gevolg van de omvangrijde reces-ie waarin de Amerikaanse lucht-vaartmaatschappijen op het ogen-blik verkeren. In juli, door de vakan-ties een traditionele topmaand, had-den bijna alle maatschappijen aan-zienlijk minder vervoer dan in juli vorig jaar, toen door het vliegverbod van de DC-10 al veel minder vervoer mogelijk was. De terugslag in de VS is, aldus de KLM, ook van invloed op de vervoersomvang van Europese maatschappijen, waaronder de KLM zelf.

Brabantse werkloosheid

DEN BOSCH – De werkloosheid ir Noord-Brabant is in juli veel sterker gegroeid dan landelijk het geval was De werkloosheid nam in Brabant toe met 16,3 procent tegen een landelijke stijging van 12 procent. In juli kwa men er in Brabant zo'n 6500 werklo zen bij. Daarmee steeg het totale aan tal werklozen tot 46.465. Het werk loosheidspercentage nam toe van 6,3 in juni tot 7,3 in juli. Bij de manner steeg het werkloosheidspercentage van 5,2 tot 6,1, bij de vrouwen van 9,6 tot 11,1.
De openstaande vraag daalde van 1,3 naar 1,0 procent. Volgens de directie voor de arbeidsvoorziening die deze cijfers in Den Bosch bekend maakte, wordt de stijging van de werkloos-heid in Noord-Brabant maar voor een derde deel veroorzaakt door de toe-stroom van schoolverlaters.

Gelderse werkloosheid

ARNHEM – Vooral bouwvakkers en schoolverlaters hebben de afgelopen maand in Gelderland gezorgd voor een forse toename (11 procent) van de werkloosheid. Het werkloosheidsni-veau bereikte ook in deze provincie een na-oorlogs record: bijna 29.000 in-woners (mannen en vrouwen) in Gel-derland staan nu als werkloos bij de verschillende arbeidsbureaus inge-schreven, zo blijkt uit gegevens van het districtsbureau voor de arbeids-voorziening in Arnhem.
Gelderland telt momenteel drie keer zoveel werkloze bouwvakkers als vo-rig jaar om deze tijd. Afgelopen maand werden er ruim 1500 nieuwe bij de arbeidsbureaus ingeschreven. Er werden voorts bijna duizend schoolverlaters als werkloos inge-schreven. In Gelderland was er vori-ge maand bovendien sprake van een aanzienlijke daling van het aantal geregistreerde openstaande vacatu-res.

Goud en zilver

GOUD
Onbew. 37810-38510, vorige 37600-38300. Bew. 35910-40060, vorige 35720-39840.

ZILVER
Onbew. 905-1008, vorige 902-1005. Bew. 850-1050, vorige 850-1050.

Advertentievolume minder rooskleurig

Groei tijdschriften afgenomen

AMSTERDAM – De tijdschriften hebben vorig jaar in vergelijking met 1978 een afnemende groei te zien gegeven. De omroepbladen stegen in oplage met 1,6 pct, de opinieweekbladen met 1,4 pct, de vaktijdschriften met 1,7 pct, de groep publiekstijdschriften met slechts een half procent. Dit blijkt uit het jaarverslag van de Nederlandse Organisatie van Tijdschrift-Uitgevers (NOTU).

De ontwikkeling van het advertentievolume vertoont een wisselend beeld dat over het geheel genomen aanzienlijk minder rooskleurig is dan in 1978. Bij de groep omroepbladen viel helemaal geen stijging te constateren, bij de opinieweekbladen ruim 8 pct stijging, bij de publiekstijdschriften ruim 9 pct stijging en bij de vaktijdschriften een daling van het volume met 2 pct.
Valt aan de opbrengstzijde een duidelijke matiging te bespeuren, aan de kostenkant is daarvan geen sprake. Vooral de kostenquoten arbeid en tecnische vervaardiging bleven zich in een sterk opgaande lijn bewegen. Vraag is, of de thans geldende loonmaatregel aan deze ontwikkeling een halt kan toeroepen, aldus de NOTU.
De groep omroepbladen heeft in het eerste halfjaar een negatief beeld getoond ten aanzien van de ontwikkeling van het advertentievolume. Toch zijn er tekenen die op een kentering duiden, zodat de verwachtingen voor het tweede halfjaar niet pessimistisch zijn.
De groep opinieweekbladen zit wat betreft ontwikkeling van het advertentievolume in de negatieve hoek. Ook voor het tweede halfjaar blijft deze opbrengstzijde onder druk staan. Het algemene beeld bij de groep publiekstijdschriften is in het eerste halfjaar redelijk positief. Opvallend is hier wel de verschuiving van zwart-wit naar meer kleurenpagina's.
De groep vaktijdschriften toont in het eerste semester een lichte positieve tendens met de verwachting dat in het tweede halfjaar de advertentiebezetting onder druk komt te staan. Ook hier vindt een verschuiving naar een groter kleurgebruik plaats.
Van de kostenfactoren is thans vooral het papier in beweging. Verhogingen tussen 5 en 10 pct, afhankelijk van de soort, worden thans geconstateerd. Van de arbeidskostenquote is thans nog weinig te zeggen. Het effect van de loonmaatregel is nog niet exact aan te geven en de onderhandelingen met de vakorganisaties over de cao voor 1980 moeten nog beginnen.
De onderwerpen viewdata en commerciële tv acht de NOTU van zoveel betekenis dat zij hierover een speciale nota heeft vervaardigd die volgende week zal verschijnen.

Volvo 343/345 GLS onderscheidt zich op tal van punten

Volvo Born introduceert 340 met 2 liter motor

door herman van der Meulen

HELMOND - BORN – Al vanaf de introductie van de in Born geproduceerde Volvo 340-serie bleek, dat een deel van het publiek behoefte had aan een Volvo 340 met een zwaardere motor. Volvo Car BV heeft aan deze wens gehoor gegeven want vanaf begin oktober is bij de Volvodealers de Volvo 343/345 GLS te koop. Dit nieuwe model onderscheidt zich van de overige varianten door een twee-liter motor. Maar ook andere wijzigingen vallen op zoals de veranderde vorm van de motorkap, het extra chroom op de achterklep en het zwart gespoten achterpaneel. Daarnaast is de GLS tweeliter-uitvoering voorzien van een spoiler aan de voorzijde. De Volvo 343/345 GLS zal uitsluitend met een handgeschakelde vier-versnellingsbak verkrijgbaar zijn en de tweeliter-motor is in tegenstelling tot de overige varianten niet meer afkomstig van Renault maar van Volvo zelf.



● Dit is de nieuwe variant in de Volvo 340-serie: de GLS. Dit nieuwe model wordt aangedreven door een twee liter krachtbron, die afkomstig is van Volvo zelf. Het nieuwe model onderscheidt zich op tal van andere punten van de overige 340-varianten. Vanaf begin oktober is de GLS te koop.

De ontwikkeling van de nieuwe Volvo 340 variant heeft circa twee jaar in beslag genomen en geschiedde volledig in Helmond. In die twee jaar heeft men zich voornamelijk bezig gehouden met het aanpassen van het reeds bestaande model aan de tweeliter krachtbron. Deze zwaardere motor (de overige Volvo 340 varianten hebben een motorvermogen van ca. 1400 cc) maakte een aantal wijzigingen in de carosserie en het chassis noodzakelijk. Zo is bijvoorbeeld het reservewiel verplaatst van de motorruimte naar de bageruimte. Verder heeft Volvo Car BV de GLS voorzien van een speciale cardanbuis om de krachtsoverbrenging trillingsvrij en soepel te laten verlopen en het overschakelen zo licht mogelijk te houden. Een andere wijziging heeft betrekking op de benzinetank. Die is bij het GLS-model vóór de achteras en boven de versnellingsbak geplaatst hetgeen bescherming tegen aanrijdingen van achteren bevordert.
Vanwege de zwaardere en sterkere motor waren voorts enkele wijzigingen in het chassis nodig. Uiteraard zijn de remmen versterkt.
De 343 GLS en de 345 GLS zijn uitgerust met een compleet nieuw instrumentenpaneel. Ook is de achterbank verbeterd, maar dat geldt ook voor de normale GL-modellen. Alle modellen van de 340-serie, dus ook de GLS, worden voortaan uitgerust met een krachtigere aanjager voor het verwarmings- en ventilatiesysteem.
De nieuwe Volvo 343/345 GLS heeft een krachtbron die niet meer langer van Renault afkomstig is. De nieuwe motor is de reeds bekende B 19A viercilinder van Volvo. De motor heeft een nieuw ontwerp inlaatspruitstuk een gewijzigde nokkenas en een gewijzigde ontstekingsinstallatie. De motor levert een vermogen van 95 PK (DIN).
Overigens zal het produktieplan van de Volvo Car BV door de introductie van het nieuwe model niet gewijzigd worden. Zoals bekend zal Volvo Car BV dit jaar 10.000 auto's minder produceren dan oorspronkelijk gepland was. Hoe groot de produktie van de GLS zal bedragen is nog niet bekend. „Dat hangt af van de vraag", aldus een woordvoerder van het bedrijf. Ook de prijs van de Volvo 343/345 GLS GLS staat nog niet vast. De Volvo-zegsman kon niet zeggen of bij de prijsstelling rekening gehouden wordt met de jongste prijsverlagingen van de overige Volvo 340 varianten. De vakbonden hebben de introductie van het nieuwe model positief ontvangen. „In de tweeliter klasse wordt momenteel veel gedaan. De Japanners hebben het ene na het andere tweeliter model op de markt gebracht en het is goed dat Volvo Car nu ook in deze markt springt", aldus een FNV-woordvoerder.

Ook de Zweedse Volvo's worden vanaf oktober in iets gewijzigde vorm op de markt gebracht. Met name de Volvo 240-serie en de 260-serie ondergingen een „face-lift." De 240-serie is bovendien vanaf oktober verkrijgbaar met een turbomotor. De gewijzigde en nieuwe Volvo-modellen zullen in februari op de auto-RAI in Amsterdam getoond worden.

Electronische branche heeft goede toekomst

AMSTERDAM – De voorzitter van het Centraal Bureau tot Bescherming van de Radiohandel, mr. J.J. Tuyt, vindt dat de electronische branche ondanks een aantal negatieve aspecten een goede toekomst heeft „mits de nodige innovatie op velerlei gebied met fantasie wordt aangepakt". Hij zei dit op een ter gelegenheid van de komende Firato gehouden bijeenkomst.

De heer Tuyt constateerde dat vooral onder de jongeren, die een Hi-Fi-installatie als een soort cultuurgoed beschouwen, de belangstelling groot is. Volgens hem bezoeken jongens tussen vijftien en twintig jaar gemiddeld eenmaal per veertien dagen een winkel om te zien wat er voor nieuws is. Ook het televisie kijken is volgens hem meer en meer een individuele zaak geworden. „Al in 25 procent van de gezinnen is een tweede of zelfs derde televisietoestel, vaak op de slaapkamers van de ouders en die van de kinderen". De Firato, die op 28 augustus op de handelarendag door minister Gardeniers van CRM wordt geopend, maar die voor het publiek toegankelijk is van 29 augustus tot en met 7 september, is groter dan haar voorgangers.
Behalve vijf tentoonstellingshallen zijn nu ook een aantal theaterzalen en de omringende ruimten in gebruik genomen voor het huisvesten van 125 exposanten met vierhonderd merken uit 25 landen, een „omroepwonderland", waarin het publiek een kijkje kan nemen achter de schermen van de studio's van radio en televisie, en andere instellingen als bijvoorbeeld het „elektron". Dat wil jeugdigen informatie verschaffen over de opleidings- en functiemogelijkheden in de electronica.
Volgens Firato-voorzitter A.J.K. Pelger worden de grote trekpleisters van deze expositie de Hi-Fi-apparatuur (steeds meer met afstandsbediening), de mark-apparaten (de „bakkies") en de videoapparatuur. Op veel stands worden ook toestellen getoond met mogelijkheden voor viditel en teletekst.

Unilever: meer winst

ROTTERDAM – De verkopen van Unilever in totaal over de hele wereld zijn in het tweede kwartaal van 1980, vergeleken met dezelfde periode van 1979, met 11 pct gestegen van ƒ 10.863 tot ƒ 12.095 mln. De omzet naar hoeveelheden nam echter slechts weinig toe. Uit de met 3 pct gestegen bedrijfswinst van ƒ 767 mln (v.j. ƒ 745 mln) resulteerde uiteindelijk een 5 pct hogere winst van ƒ 6,64 per aandeel Unilever NV van ƒ 20 tegen ƒ 6,30 in het tweede kwartaal van 1979.
De nettowinst steeg met hetzelfde percentage tot ƒ 370 mln (v.j. ƒ 351 mln). Hiervan is ƒ 9 mln een extra toeneming die is toe te schrijven aan de hogere koers van het pond sterling. Hierdoor steeg zowel de nettowinst als de winst per aandeel uiteindelijk in plaats van met 3 met de genoemde 5 pct, zo heeft Unilever bekendgemaakt.

Beursoverzicht

Lager

AMSTERDAM – Op een over het algemeen lager Damrak hadden met name de hypotheekbanken het woensdag zwaar te verduren. Zo had WUH rond het middaguur opnieuw fors terrein verloren en wel ƒ 6,50 op ƒ 267,50. Collega FGH was toen al ƒ 1,70 kwijt geraakt op ƒ 75,80.

De daling in Amerika, vooral veroorzaakt door winstnemingen, weerspiegelde zich niet erg duidelijk in Amsterdam. Weliswaar gaven de doorlopend genoteerde fondsen over vrijwel de gehele linie dalingen te zien, maar deze bleven meestal nogal beperkt. Van de internationals moest Unilever snel zestig cent terug naar ƒ 119,90 en Koninklijke Olie negentig cent naar ƒ 170,70. KLM verloor al gauw een gulden op ƒ 67, terwijl ook Akzo, Philips en Hoogovens iets goedkoper werden. Ook de banken hadden de neiging tot een lichte afbrokkeling, evenals de verzekeringswaarden. Van de uitgeverijen moest Elsevier-NDU ƒ 1,60 terug naar ƒ 235. Bij de bouwaandelen liep Vopker-Stevin voorop met een verlies van rond een gulden op ƒ 52. Ogem, die dinsdag laat in de middag snel was teruggelopen tot ƒ 7,80 (een verlies van zestig cent bij behoorlijke omzetten) herstelde zich nu tot ƒ 8,10. Bos-Kalis en HBG lagen eveneens zwak in de markt. Ahold verwisselde ƒ 2,10 lager van eigenaar op ƒ 75,50, terwijl Heineken na het slot op dinsdag op het laatste punt van ƒ 58,70 (verlies ƒ 1,80) nu verder afbrokkelde tot ƒ 58,30. De obligatiemarkten waren aan de zwakke kant.
Een weer stille lokale markt gaf overwegend lagere koersen te zien. Zo moest Ogem-deelneming Schokbeton twee gulden terug en ook fondsen als Bredero Verenigde Bedrijven, Porceleyne Fles, Van Dorp en Van Gelder lagen aangeboden. Toch waren er ook wel lichtpuntjes. Onder invloed van de aangekondigde verkoop van de Bussumse Waterleiding door de Industriëele Maatschappij aan de Provincie Noord-Holland voor ƒ 6,7 mln. kwam er vraag naar de industriëele, maar voorshands wist men niet verder te komen dan ƒ 300 bieden, tegen een laatstgedane koers van ƒ 268. De koers van grootaandeelhouder Van Wijk en Heringa steeg ƒ 4 naar ƒ 130. Het uitgeversconcern Audet trok ƒ 3 aan tot ƒ 124,50, terwijl Ubbink en Palthe in herstel waren. Vraag was er ook naar Braat, Van der Giessen-de Noord en Borsumy. Voor laatstgenoemde handelmaatschappij wilde men ƒ 230 neertellen, maar er stond op dit niveau geen aanbod tegenover. De laatstgedane koers was ƒ 241.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
Kon. Olie 171.10gb/171.50gl (171.40)
Philips 19.50/19.80gl (19.40)
Unilever 120.30 (120.30)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.89	1.99
Engelse pond	4.47	4.77
Belgische frank (100)	6.60	6.90
Duitse mark (100)	107.50	110.50
Italiaanse lire (10.000)	21.25	24.25
Portugese escudo (100)	3.80	0.44
Canadese dollar	1.64	1.74
Franse franc (100)	45.75	48.75
Zwitserse franc (100)	116.75	119.75
Zweedse kroon (100)	45.00	48.00
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.27	15.57
Spaanse peseta (100)	2.54	2.84
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	6.55	7.95
Ierse pond	3.96	4.26

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	77,60	75,00
Akzo	22,80	22,90
ABN	321,00	321,00
Amev	89,10	88,90
Amro-bank	68,00e	68,20e
Bos Kalis	97,00	96,30
Dordtsche Pr.	218,10	215,20
idem (pref)	213,30	210,60
Elsevier-NDU	236,60	236,20
Ennia	139,50	139,00
Fr-Gro Hyp	76,80	75,80
Gist Brocades	32,20	31,50e
Heineken	58,70	58,80
Heineken Hld.	53,00e	53,20
holl Betongroep	75,00e	73,20
Hoogovens	16,80e	16,50e
KLM	68,60	67,80
Kon. Olie	172,20	170,50
Nat. Ned.	117,10	117,00
Nedlloyd groep	87,60	88,50
Ned. M. Bank	239,60	239,80e
Ogem Holding	8,30	8,30
Pakhoed Holding	45,20	45,40
Pakhoed (cert.)	42,20	41,80
Philips	19,60e	19,50f
Robeco	181,50	180,50
Rodamco	104,90	104,50
Rolinco	169,90e	168,50
Rorento	115,00e	114,90
Unilever	119,80e	119,90
Ver Bezit VNU	85,60	85,30
Volker Stevin	52,60	52,00
Westland U.H.	274,00e	272,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	109,30	108,70
10.50 Ned. 74	102,30	102,30
10.50 id. 80	105,40	105,10
10.00 id. 80	102,40	102,00
9.75 id. 74	101,80	101,80
9.50 id. 76-1	100,60	100,50
9.50 id. 76-2	100,60	100,50
9.50 id. 80-95	100,00	100,00
9.25 id. 79-89	99,20	99,20
9.00 id. 75-1	97,70	97,30
9.00 id. 79-94	98,00	97,70
8.75 id. 75-1	97,80	97,50
8.75 id. 75-2	97,80	97,60
8.75 id. 76-96	96,90	96,70
8.75 id. 79-94	97,20	97,00
8.75 id. 79-89	97,00	96,70
8.50 id. 75-1	96,80	96,80
8.50 id. 75-2	96,50	96,50
8.50 id. 78-93	95,00	94,80
8.50 id. 78-89	97,40	97,10
8.50 id. 79-89	97,70	97,40
8.25 id. 76-96	94,10	94,10
8.25 id. 77-92	95,40	95,40
8.25 id. 77-93	95,10	95,00
8.25 id. 79-89	94,90	94,80
8.00 id. 69	93,60	93,40
8.00 id. 70-95	93,80	93,40
8.00 id. 71-96	92,20	—
8.00 id. 70-1	96,80	96,80
8.00 id. 70-2	96,90	96,90
8.00 id. 70-3	97,10	97,10
8.00 id. 76-91	94,60	94,50
8.00 id. 77-97	93,00	92,70
8.00 id. 77-87	96,50	96,30
800 id. 78-88	94,20	94,00
7.75 id. 71-96	91,00	91,00
7.75 id. 73-98	89,70	89,60
7.75 id. 77-97	91,60	91,60
7.75 id. 77-92	93,40	93,20
7.50 id. 69-94	91,50	91,10
7.50 id. 71-96	90,30	90,00
7.50 id. 72-97	89,00	88,70
7.50 id. 78-93	91,70	91,50
7.50 id. 78-88	92,60	92,30
750 id. 78-88-2	92,00	91,90
7.50 id. 71-81	98,40	98,30
7.20 id. 72-97	87,40	87,10
7.00 id. 66-1-91	90,80	90,00
7.00 id. 66-2	90,10	89,80
7.00 id. 69-94	89,30	88,80
675 id. 78-98	85,70	85,30
6.50 id. 68-1-93	87,30	87,20
6.50 id. 68-2	86,70	86,60
6.50 id. 68-3	87,00	86,90
6.50 id. 68-4	86,80	86,70
6.25 id. 66-91	87,30	87,30
6.25 id. 67-92	86.60	86,60
6.00 id. 67-92	85,30	85,30
5.75 id. 65-1-90	86,20	85,50
5.75 id. 65-2	87,90	87,70
5.25 id. 64-1-89	86,50	86,00
5.25 id. 64-2	87,10	87,10
5.00 id. 64-94	81,80	81,50
4.50 id. 58-83	94,00	93,50
4.50 id. 59-89	86.80	86,50
4.50 id. 60-1-85	91,50	91,00
4.5 id. 60-2	88,50	85,00
4.50 id. 63-93	81,60	81,40
4.25 id. 59-84	92,40	91,90
4.25 id. 60-90	85,80	85,30
4.25 id. 61-91	84,50	84,50
4.25 id. 63-1	80,30	80,00
4.25 id. 63-2	79,70	79,70
4.00 id. 61-86	91,30	90,80
4.00 id. 62-92	81,30b	81,50b
3.75 id. 53-93	80,30	80,00
3.50 id. gr.boek	44,60	44,60
3.50 id. st. 47	78,00	77.90
3.50 id. 53-83	93,70	93,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,50	76,50
8.75 ABN	106,00	105,50
6.75 Amro 73	98,60	98,20
5.50 Amro 8.25	272,00	272,00
8.50 Bos Kal.	104,50	104,60
6.25 Buhr T	97,50	97,50
4.00 Elaion	93,50	93,50
8.75 Elsev.-NDU	99,00	99,00
7.25 Furn. 73	85,60	85,80
5.75 Gist-Br.	81,00	81,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	84,20	84,20
8.75 KNSM	90,00	90,00
8.75 KBB	—	92,00
7.75 K.N. Pap.	91,50	90,50
7.25 M'intosh	82,00	81,60
9.00 Meneba	89,40	89,20
7.00 NBM-B	85,20	85,00
7.25 Nederh.	1,35	1.35
6.50 NBM	591,00	591,00
7.75 Nutricia	71,00	71,00
8.00 Nijverd.	88,00	88,50
6.50 Océ-Gr.	106,20e	106,50
4.75 Philips	87,50	86,75
10.00 Pont	96,00	96,00
7.50 Proost B.	—	84,50
6.50 Rolinco	—	69,00
6.50 id. 1000	—	68,00
8.00 Sanders	90,00b	90,20
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	92,00	92,00
7.00 Slav. Bk.	90,00	90,00
8.75 Stev. Gr.	88,00	88,00
9.00 VMF-St.	—	65,80
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	78,50	78,00
7.00 W'have	94,00a	93,20
7.00 W'sanen	85,70	86,20
8.75 W.U. Hyp.	101,50e	100,50

Binnenlandse aandelen

ACF	74,30	73,00
ADM-Beheer	240,00	238,00
Amas	7,90	7,70
Amfas	107,50	108,20
Asd. Rubber	3,52	3,62
Asd. Rijtuig	154,00	154,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	175,00	174,00
Asselberg	167,50	167,50
Ass. St. R'dar	75,90	75,90
Audet	121,00	124,50
Aut. Ind. Rt.	1110,00	1100,00
Ballast-N.	82,00	83,00
Bam	60,50	59,00
Batenburg	422,00	418,00
Beek van	48,30	48,30
Beers	108,50	108,50
Begemann	64,10	64,00b
Belindo	279,80	279.70
Bergoss	37,00	35,60
Berkl.P	95,00	93,00a
Blydenst. C.	350,00	350,00
BOER Druk	108,00	108,00
Bols	61,70	61,00
Borsumij W.	241,00	235,00
Braat Bouw	130,00b	136,00
Bredero VG	218,00	—
id. cert.	218,00	213,00
Bredero VB	190,50	188,00
id. cert.	190,50	188,00
Buhrm. Tett.	69,00	68,00
Cal. hold. NV	25,10	25.10
Calvé-D. cert.	167,00	164,50
id. 6 pct. cert.	1310,00	1310,00
Centr. Suik.	56,10	56,10
id. cert.	56,00	56,10f
Ceteco	135,80	135,50
id. cert.	135,40	135,00
Chamotte	10,50	10,20f
Cindu-Key	21,80	20,60
Claimindo	275,00	275,00
Deli mij.	92,50	92,00
Dressaux	46,30	45,60
Dikkers	20,20	20,10
Dorp en co.	183,00e	179,00
Duiker App.	135,00b	132,00
Econosto	26,40	26,00
Emba	152,00	149,00
Eriks	73,70	73,50
Fokker	27,20	27,10
Ford Auto	300,00	302,00
Furness	36,20	35,50
Gamma H.	26,10	26,40
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	402,00	392,00
Gelder cert.	12,20	12,00
Geld. Tram	1150,00	1150,00
Gerofabr.	43,00	44,50
Giessen	148,50	153,70
Goudsmit	52,70e	53,00
Grasso	78,50	78,50
Hagemeijer	42,80	41,50
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	46,20	46,30
NV Holdoh.	303,00	300,00
Holec	57,50	56,50
HAL Trust	86,50	86.50
Holl. Kloos	127,50	128,00
Hunter Douglas	16,50	16,30
HVA Mijen crt.	40,20	39,50
ICV	80,80	82,00
Ind. Maatsch.	268,00	300,00e
IBB Kondor	85,50	85,00
Internat. M.	25,50	25,30
Inventum	670,00	670,00
Kempen B.	60,50	60,00
Klene S.	268,00	266,50
Kluwer	103,10	102,20
KBB	59,50	59,00
id. cert.	59,50	59,00
id. 6 cum.	12,00	12,00
KNP	34,00	33,50
KNSM	75,00	75,00
Krasnap.	72,50	71,50
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	149,50	148,00
Leids Wol.	140,60	141,00e
Macintosh	35,50	35,20
Maxw. Petr.	204,50	197,00
Meneba	38,70	38,70
Metaverpa	1870,00	1850,00
MHV A'dam	25,00b	25,00b
Moeara En.	350,00	346,50
id. 1-10	4510,00	4510,00
id. 1-4	930,00	930,00
Mulder	775,00	760,00a
Mijnb. W.	700,00a	695,00a
Naarden	16,20	15,90
Naeff	—	—
Nagron	37,00	37,00
NBM-Bouw	17,80	17,60
Nedap	210,00	205,00
Ned. Crediet	56,40	56,00
NEFIT	970,00	1000,00
Ned. SHB	219,80e	219,50b
Ned. Springst.	4380,00	4400,00
Nierstrasz	750,00	750,00
Norit	69,50	69,70
Nutricia GB	25,50	25,10
Nijverdal	35,40	33,50
Océ-Gr.	126,80	127,00
van Ommeren	27,40	27,10
Orenstein	165,00	170,00
Otra	72,30	72,00
Palembang	123,00	123,50
Palthe	38,00	40,00e
Pont Hout	103,00	109,00
Porcel Fles	257,70	250,00
Proost en Br.	91,00	89,00
Rademakers	285,00	285,00
Ravast NV	18,70	18,80
Reesink	205,80	203,00
Reeuwijk	—	—
Riva	270,50	270,00
id. cert.	245,50	245,00
Rohte en Jisk	53,00	52,50
Rommenholl.	280,50	284,50
Rijn-Schelde	50,10	49,40
Sanders	115,00	113,00
Sarakreek	60,50	60,80
Schev. Expl.	1,26	1,26
Schlumberger	1300,00	1290,00
Schokbeton	455,00	455,00
Schuitema	108,80	109,50
Schuppen	—	—
Schuttersv.	62,50	61,00f
Slavenb. Bnk.	218,50	218,00
Smit Intern.	39,40	38,60
Telegraaf	71,50	72,00
Textiel Tw.	50,50	50,20
Tilb. Hyp. Bk.	142,30	139,50a
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	217,50	218,00
Ubbink	117,10	121,00e
Unikap	122,00e	120,00e
V.d. Vliet-W.	44,50	44,50
Ver. Glasf.	84,20	83,20
VMF-Stork	41,10	40,00
Verto cert.	16,50	16,70
Vihamij Butt	38,10	38,50e
VRG-GBZ	36,50	36,60
Wegener cert.	69,70	69,50
Wessanen	47,50	47,50
Wyers	33,20	33,60
Wijk en Her	126,00e	132,00e

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	371,00	365,00
Br. Petrol	652,00	650,00
Gevaert Ph.	81,50	77,00
Hoechst	126,00	126,00
Hoesch	27,00	27,00
Imp. Chem.	157,00	157,00
Petrofina	—	—
Solvay	163,00	170,00
Un. Miniere	510,00	500,00
Akzona	23,30	22,40
Alcan	68,00f	65,00
Am. Cyanam	55,00	55,50
Am. Express	73,50	72,00
Am. Motors	10,80	10,60
Am. Standard	131,00	130,50
Am. Tel & Tel	102,50	101,50
Ampex Corp.	46,50	45,00
Bell Teleph.	33,00	32,50
Bethl. Steel	52,00	50,50
Boeing Corp.	76,50	74,80
Burroughs	140,00	136,00
Can. Pacific	75,00	75,80
CBS	100,00	99,00
Celanese	115,00	114,00
Chrysler	16,20	16,00
Citicorp.	44,10e	42,10
Cities Serv.	198,00	196,30
Colgae	29,50	28,50
Columb. Gas	78,30	76,20
Cons. Edison	47,80	46,50
Control D.	121,00	119,00
Curtiss W.	48,00	47,80e
Dow. Chem.	72,00e	70,60
Du Pont	91,60	90,60
East Airl.	20,00	19,00
Eastm. Kod.	123,80	120,20
Exxon (10)	138,00	136,50
Ford Motor.	54,00	53,00
Gen. Electric	110,60	110,50
Gen. Foods	59,50	59,10
Gen. Motors	106,50	104,60
Gilette	54,70	54,00
Goodrich	39.50	41.00
Goodyear	30.00	29.70
Gulf Oil	275.00b	270.50
Husky Oil	214.00	205.50
Imperial Oil	73.70	
Incc	47.00	46.00
IBM	132.50	132,00
Int. Flavors	50.00f	48.50
Int. Tel. en T	60.00	59.10
Kennecott	57.50	56.80
Litton Ind.	119.30	117.00
Lockheed	62.00	61.00
Mc. Donnell	64.00	63.00
Merck Co.	150.50	149.00
Minnesota	114.00	111.00
Mobil	143.00	139.00
National Can	42.20	40.70
Nat. Dist & C	—	57.00
NCR Corp.	138.00	139.00
N.A. Philips	60.00	59.50
Occidental	51.20	50.10
Pepsi Co	53.70	52.00
Ph. Morris	88.20	85.70
Philips P.	85.60	83.50
Polaroid	52.00	51.90
Procter & C.	160.50	156.30
RCA Corp.	49.00	48.30
Rep. Steel	45.90	46.90
Reynolds I	78.40	78.50
Sears	36.20	35.00
Shell Can.	56.50	55.00
Shell Oil	145.70	141.30
Sperry Rand	110.00	108.50
Standard Br.	62.10	61.20
Standard Oil	150.50	144.70
Sterling Dr.	42.80	42.60
Sun Oil C.	145.00	144.00
Tandy Corp.	129.60	123.80
Texaco	74.80	73.50
Texas Instr.	233.00	226.00
Transam C.	36.20	35.80
Un. Carbide	92.20	90.20
Un. Pacific	183.50	185.00
U. Brands.	26.00	25.00
U.S. Steel	47.50	46.20
Warner L.	38.50	38.30
Westingh.	49.90	49.40
Woolworth	55.70	55.00
Xerox	115.00	114.00a
Dai-Ichi K.	330.00	335.00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	179.00	192.00
Sanyo Electr.	158.00d	162.00
Sony Corp.	370.00	385.00

Te koop gevraagd

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN tegen hoogste prijs, ook verkoop munten. Rijksweg Zuid 193, Geleen. Tel. 04494-49872.

Te k. gevr. POTTEN van oma's niet niet compl. geen bezw. Tel. 045-251535.

ONDERSTEL voor Paradiso, of ander bruikbaar formaat, tel. 045-459891.

Te k. gevr. HEREN- en DAMESFIETS, liefst met versnelling, tel. 04493-2963.

Wie kan ons helpen aan KINDERBEDJES - campingbedjes voor de crèche van VJV Inpoet? Klompstraat 22, Heerlen, tel. 714667, vraag naar Nelly.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen, ook munten tegen hoogste prijs. Direct kontant geld. Rijksweg-Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

Te k. gevr. FLIPPERKAST. Tel. 045-255452.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR. Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

KAMERS te h. met volledig pension te Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te h. gem. KAMER, centr. Heerlen, inl. tel. 045-720319.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Goed lopende DISCOTHEEK over te nemen in centrum van Lanaken. Papieren niet vereist. Tel. 09-3211714742.

Te h. a. centr. Hrl. GEM.-ZIT-SLAAPKAMER met gebr. v. keuk., douche en eigen opgang. Tel. 045-725380 of 045-221190.

Te h. KERKRADE-WEST, eenpers. zit-slaapkamer met eigen douche, w.c., kookgel. Vrije opgang, tel. 045-459239 of 459029.

Te h. luxueus gestoff. vrijst. woning te ECHT. Huurpr. ƒ 1250,– p.mnd. Te bevr. 04746-3178.

WINKELPAND te huur plm. 70 m2, ook gesch. als praktijkr., kantoor etc. in centrum Brunssum. Tel. 045-252315.

Te h. gemeub. KAMERS m. douche, w.c., keuken en c.v. Tevens garage te h., Kerkstraat 70, Nieuwenhagen.

Eenpers. gem. KAMERS te h. te Kerkrade-West gez. gebr. v. douche's, keuk, eet- en woonk. Tel. na 12 uur 458871.

Te h. aangeb. WINKELRUIMTE + 45 m2, 2 keukens, kelder of te gebr. v. benedenwoning na k. verb. Prima ligging O.L. Vrouwestraat 147 Kerkrade. Pand is tevens te koop. Tel. 045-710170.

Te h. WINKELRUIMTE of kantoorruimte in Schinveld. Tel. 045-252643 of 04746-1285.

KAMER te huur in Valkenburg met gezellig huiselijk verkeer, ook oudere heer of dame, tel. 04406-12875.

Te huur BERG-URMOND, pracht vrijst. woonhuis met garage, moderne indeling, ƒ 650,- per maand. Br.ond.nr. GE 174 LD Geleen.

T.h. APPARTEMENT, 3 sl.kam., keuken, zit- en sl.kam., douche, w.c., voor oudere dame. Inl. na 15 uur, tel. 045-457703.

Tijdelijk te huur 2-pers. APPARTEMENT tot mei '81. Tel. 04406-15177.

Te huur aangeb. riant gestoff. en gemeubileerd HERENHUIS m. garage in Roermond. ƒ 1000,– p. mnd. Te bevr. Kast. Horionstr. 20, Roermond van 16.00 tot 20.00 uur.

Te h. a. gemeubileerd vrijstaand huis te BRUNSSUM. Inl. tel. 045-317677.

Te huur KAMER v.a. gemakken voorzien. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg. Tel. 045-313088.

AUTOVERHUUR Walraven, personen- en bedrijfsauto's ook voor kleine verhuizingen. Orchideeweg 11, Nieuwstadt, tel. 04499-2140.

Te h. gemeubileerde KAMERS woon-slaap-keuken - douche en w.c. Tel. na 18 uur 045-312011.

Te h. v. nette mensen 1 voorkamer, keuken en slaapk. stalling. Locht 58, te bevr. bij Varenbeukerweg 37, Heerlerheide.

Te huur NIEUWENHAGEN, woonhuis 2 onder 1 kap met c.v., garage. Ind.: woonkamer, royale eetkeuken, bijkeuken, garage, badkam. m. douche, ligbad, toilet, dubbele wastafel, 3 slaapk. Direct te aanvaarden, huurprijs ƒ 775,– per maand. Inl. Kramer makelaardij, Elsstr. 13, Beek, tel. 04402-3601.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51 Centr. Hrl.

Luxe APPARTEMENT, centrum Brunssum. Rustige ligging, gr. woonkamer, 3 slpks., alle met parket, badk. luxe keukeninr. Aanv. direct. Huurpr. ƒ 875,– p. mnd. Inl. br.o.nr. MA 258 M'str. 6221 BN.

Te h. 1-pers. ZIT-SLP.KAMER te Brunssum, Heerlen en Kerkrade. Tel. 720350.

Te huur WINKELRUIMTE met magazijn voor vele doeleinden geschikt, te bevr. tel. 04498-2248, Born.

Te h. overdekte CARAVAN-STALLING. Te bevr. tel. 04492-1723.

T.h. ruime EENGEZINSWONING in Kerkrade-Haanrade m. 4 royale slp.kmrs. huurpr. ± ƒ 630,- p. mnd, tel. 045-452556.

T.h. max. 1 jaar, gestoff. WONING m. 4 slaapkam., bad, c.v. gr. tuin, omg. Kerkrade, Br.o.no. KE 4758 LD Kerkrade.

Te huur gevraagd

Studente mikojel zkt. KAMER in Sittard, tel. 045-256504.

Stichting Studentenhuisvesting Heerlen zkt. betaalbare KAMERS en etages voor studenten tel. 045-711600 van maandag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.30 uur.

Te huur gevr. alleenstaand HUIS of bungalow met tel. Inl. 09-4924323465.

Werkend meisje zoekt KAMER in Sittard of omgeving tel. 080-447758, Nijmegen.

Te h. gevr. gemeub. eenpers. KAMER. Te bevr. na 18 uur. Tel. 04447-1461.

Jong ECHTPAAR (academicus en studente) zkt. m. spoed woning te h. in Heerlen en omg. Tel. 045-455027.

Te h. gevr. vrijst. HUIS of bungalow, liefst omg. Hoensbroek, hoge huur en borgsom geen bezwaar, tel. 04493-1896.

Nette all. st. HEER 52 jr. zkt m. spoed ongem. woonruimte of gezellig kosth. liefst b. hartelijke all. st. dame, kind geen bezw. liefst i. Brunssum of omg. Br.o.no. HO 235 LD Hoensbroek 6431 HB.

Te h. gevr. goedlopende FRITURE, liefst m. woning. Br.ond.nr. KE 4755 LD Kerkrade.

Te huur gevr. WONING met kleine kantoorruimte, brieven aan postbus 90, Stein.

J.stel. beiden rijksambt. zkt. WONING of flat. Tel. tot 17.00 uur 045-313091 na 18.00 uur 045-452513 bij bem. bel.

Ruilen

BENEDENFLAT te ruil teg. eengezinswoning omg. Geleen. Tel. 04494-46930.

Won.ruil nieuwbouwwon. Sanderbout teg. EENGEZINSWONING onversch. waar. Br. ond. nr S 925 LD Sittard.

Te ruil aangeb. 3-KAMERFLAT met open keuken, centr. verwarming, badk., toilet. Nabij centr. Hrl. vrpr. ƒ 120.000,–. Gevr. woonruimte in Leiden voor ongeveer zelfde pr. tel. 085-420647.

WONINGRUIL aangeboden te Enschede 1e etage, 3 kamers + keuken. Te Nijmegen 2 kamerflat gevraagd, etage of 2 kamerflat of ged. woonruimte in Maastricht of directe omgeving door onderwijzeres. Tel. 053-312032 na 22.00 uur.

Te ruil eengezinswoning, Nieuw-Einde tegen gelijkw. woning in iedere andere plaats, tel. 045-221748.

Nwe. drive-in woning 4 slpks.+ gar. te ruil tegen eengezinswoning omg. Heksenberg. Heideveldweg 7b, Heksenberg-Hrl.

Te ruil eengezinswoning VRIEHEIDE m. oprit v. auto, tegen andere won., omstr. Heerlen, tel. 213492.

Aangeb. gr. EENGEZINSWONING (nieuwbouw) in Blaricum ruilen met eengezinswon, in Haelen of omg. Corr. adres p.h. Hagen Reiger 14, 1261 SJ Blaricum.

Gr. WON.: woonk. m. balk., keuk., 3 slp.kmrs., 2 wc's, douche, hobbekam. en ruime garage in Heerlen tegen kleinere woning m. tuin in Heerlen of verd. omstr. Inl. tel. 045-221915.

ETAGEWONING, 2 slp.kmrs. te Chèvremont te ruil teg. grotere woning in dir. omgev. Kerkrade. Br. o. nr. 4756 LD Kerkrade.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Voor diverse relaties zoekt onze afdeling Makelaardij in Zuid-Limburg WOONHUIZEN te koop van ƒ 90.000,- tot ƒ 150.000,-. Inl. Makelaardij Peters & Partners BV. Agnes Printhagenstraat 36, 6161 E-K Geleen, tel. 04494-48191.

HEERLEN te koop goed onderhouden huis met garage, c.v. en tuin. Omg. Bekkerveld. br.o.no. SH 594 LD Hrl.

NIEUWENHAGEN. Halfvrijst. woning, gr. kamer, gr. keuken, 3 slpks., 2e toilet, gr. garage, 300 m² tuin. Vr.pr. ƒ 175.000,–. Te bevr. tus. 9-18 uur 045-452180 na 19.00 uur tel. 09-4924324689.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 150.000,- snel verkopen? Bel dan: N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. SCHINVELD, halfvrijst. gr. woonh., 5 slpks., voor- en achtertuin. Dir. te aanv. Pr. ƒ 130.000,– k.k. Tel. 045-257219.

HOENSBROEK, te koop, halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en tuin. Ind. hal, woonkamer met open aanbouwkeuken, ± 55 m2, open haard, sierpleister en luxe tegelvloer, 3 slaapkamers, douche en zolder. Vraagprijs ƒ 153.000,-. Aanv. in overleg. Te bevragen Mgr. Feronlaan 43 Hoensbroek. Tel. 045-221493 na 18.00 uur.

EYGELSHOVEN: halfvrijst. woning, rustig gelegen m. open trappenhal, gr. kamer, gr. keuken, 4 slaapkamers, 2e toilet, badk., gr. garage, mooie aangel. tuin. Bez. na tel. 045-352289. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.

Unieke aanbieding in centr. Heerlen. Bar-dancing DISCOTHEEK (opp. ± 250 m2, waarin 3 bars. Zonder pap. en eigen geld onnodig te refl. Tel. 045-221190, tussen 19-21 uur.

SPAUBEEK te k. vrijst. bungalow, opp. plm. 1250 m2. Prijs n.o.t.k. Bez. na afspr. Parallelweg 15, tel. 04493-1755.

Te k. ruim vrijst. HUIS, bwj. '77, Bosserveldlaan 50, Beek.

Wij vragen WOONUIZEN te k. voor onze relaties. Bel Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum tel. 045-254478.

HEKSENBERG-Heerlen, hoekwoning dir. te aanv., Heiveldweg 11. Vr.pr. ƒ 149.700,– k.k. Tel. 045-212613.

Gem. HEERLEN centrum te k. ruime halfvrijst. woning op mooie stand. Ind.: entree, toilet, ruime woonk. met tuindeuren naar groot balkon, aparte aanbouwkeuken. Verd.: 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar zolderk. Het gehele pand is onderkelderd (provkelder, berging en gar.). Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 200.000,– k.k. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490.

BERG EN TERBLIJT, riante en ruime landhuizen met c.v., garage en tuin. Prijzen vanaf ƒ 260.000,- v.o.n. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27. Tel. 045-718330.

SCHAESBERG te k. van part. halfvrijst. woonhuis met bedrijfsruimte 120 m². Inrit zij- en achtertuin. Inl. tel. 045-313075.

Te k. perceel BOUWGROND gel. Bingelrade, front ca. 20 m., oppervl. ca. 600 m², ƒ 65.000,–, br.o. no. B 961 LD Brunssum.

Herenhuis te koop met aparte bovenwoning, 2 onder 1 kap. Hommerterweg 73, Hoensbroek.

Te k. gem. HOENSBROEK halfvrijst. woning met gar. en werkplaats. Ind.: grote T-vormige woonk. met open haard en Oudholl. plafond, keuken voorz. van mod. aanbouwkeuken; 1e verd.: 3 badk., vrijst. werkpl. en gar. (opp. 70 m2. Koopprijs in onderl. overl. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490.

Te koop BOERDERIJ. Herstellingen noodzakelijk, met 3600 m2 weiland (3 bouwplaatsen). Kalm en mooi gelegen in Ligneuville bij Malmedy (B). W. Ballmann, 080-570252.

WINKELPAND met bovenwoning te koop in winkelcentr. Hoensbroek (bij markt). Kostprijs in overleg. Telefonische inlichtingen 045-219643.

Te k. EINIGHAUSEN, zeer mooi degel. geb. ruim vrijst. herenhuis met prachtige tuin 1280 m2. Inh. 600 m3. Hoger prijskl. Inl. tel. 04490-15943.

Te k. omg. SITTARD landel. gel. ruim halfvrijst. woonh. met garage. Opp. 510 m2. Aanv. in overl. Inl. tel. 04490-15943.

KERKRADE te k. hoekhuis 2 onder 1 kap, voor- en achtertuin. Carport, ruime berging, hal, living, open eiken keuken, open haard, toilet, 2e verd. 2 of 3 slpk., ruime badk. m. 2e toilet, grote zolder. Pr.n.o.t.k. tel. 04495-5739. Direct te aanv.

KERKRADE te k. leeg pand, Gulperplein 27, dir. te aanv. uiterste pr. ƒ 75.000,- Tel. 045-456795.

Bekendmaking:
De arrondissementsrechtbank te Maastricht zal op dinsdag 26 augustus 1980 des voormiddags om 10.10 uur het verzoek van de echtelieden **Cornelis Gijsbertus Struijs** en **Regina Maria Hubertina Jennekens** behandelen, beiden wonende te Brunssum aan de Oeloverstraat 4, om tijdens hun huwelijk huwelijksvoorwaarden te maken.
Crediteuren worden hiermede opgeroepen desgewenst deel te nemen aan de behandeling bij te wonen en het ontwerp van de akte van huwelijksvoorwaarden ligt voor hen ter griffie van voornoemde arrondissementsrechtbank ter inzage.
Mr. P.J. Nevelstein, advocaat en procureur te Heerlen.

Onroerend goed

Te k. kleine FLAT Oranjeplein Maastricht. Tel. 045-725089.

VALKENBURG. Friture-zaak met inh. compl. m. bovenwon. geschikt voor kamerverh. Prijs ad ƒ 230.000,– k.k. Te bevr. 045-410500.

HULSBERG. Huis te koop, pr. ƒ 110.000,- k.k., te bevr. tel. 04405-2878.

GELEEN: Van Hiltenstr. 15, woning met grote woonkamer, 3 slpks. en luxe badkamer, incl. gasconvectors en ged. stoffering. Koopprijs ƒ 109.000,- k.k. Geurts BV Assurantiën, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Kerkrade-West zeer luxueus WOONHUIS te k. Marjolein 22 Prijs ad. ƒ 228.000,- Tel. 04490-17290 of 045-410500.

GELEEN: Olterdissenstraat, riant, vrijstaand woonhuis met garage en in- en uitwendige kelder. Ind.: inpand., provisiekelder, hal, gard.nis, woonkeuken, grote woonkamer, badk. met ligbad, 3 slpks., dakterras, grote bergzolder, grote uitpandige kelder t.b.v. hobby, was en berging. Zeer fraai aangelegde siertuin met zeer veel privacy. Vraagpr. ƒ 350.000,–. Tel. 04494-49450.

MERKELBEEK – Haagstraat, zeer landelijk gelegen vrijstaande semibungalow met uitbouw, garage en c.v. Ind.: hal, parketliving, slaapkamer, badk. met ligbad, woonkeuken, bijkeuken, grote provisiekast garage met zolder, 2 grote slaapkamers, douche, bergzolders. Achtertuin zeer veel privacy en blijvend vrij uitzicht aan voor- en achterzijde. Vraagprijs ƒ 255.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

GELEEN: Past. v. Eysstraat, zeer luxe afgewerkte middenstandswoning met c.v. Ind.: hal, L-woonkamer met open haard, keuken, 3 slpks., badk., bergzolder. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

HOENSBROEK: M.L. Kinglaan, moderne middenstandswoning met c.v. en berging. Ind.: kelder, hal, T-parketliving, woonkeuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, zolderslk., bergzolder. Achtertuin gelegen op het zuiden biedt veel privacy. Vraagprijs ƒ 145.000,–. Tel. 04494-49450.

Te koop van part. centrum Roermond luxe APPARTEMENT. Ind.: hal, woonk. met open haard, eiken keuken, 3 slaapk. badkamer met ligbad, 2e toilet, c.v. lift. Aanv. direct. Inl. tel. 04750-18071.

Mooi vrijstaand huis te k. gelegen te SCHAESBERG heel rustige goede buurt. Hal, toilet, grote kamer m. open traphal, open haard, 4 slaapkamers, 2e toilet en badkamer plus berging. Mooi aangel. tuin. Te bezicht. na tel. afspr. 045-312545 of 315819.

Te k. EENGEZINSWONING, 3 slpks., woonk., keuken, kelder, gr. tuin. Nierstr. 2, Heerlen-Beersdal, pr. ƒ 87.000,–.

Te k. APPARTEMENT St.-Barabarastr. 31, Heerlen tuss. 17 en 18.00 uur.

Te koop Oostenrijkse WONING, Meteoorstraat 3, 6421 SP Treebeek, tel. 045-212056.

MUNSTERGELEEN: Burg. Luytenstr., halfvrijst. woonhuis met garage annex hobby. Ind.: hal, L-woonk., keuken, 3 slpks., badk., grote bergzolder. Achtertuin, veel privacy. Vr.pr. ƒ 192.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

GELEEN: Rijnbeek, luxe halfvrijst. middenst.woning met c.v. en gar. Ind.: hal, woonkamer, open keuken, bijkeuken, 3 slp.kamers, badk. m. ligb. Bergzolder. Vr.pr. ƒ 173.000,–. Tel. 04494-49450.

VALKENBURG: Provinciale weg, riant gelegen villa met c.v. en garage. Ind.: grote provisiekelder, zeer ruime hal, parketliving met open haard, serre, keuken, bijkeuken, 3 slp.kamers, badk. met ligbad. Dakterras, 2 zoldersl.kamers, zolderberging. Achtertuin op het zuid-oosten biedt veel privacy. Vraagprijs ƒ 350.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

VOERENDAAL: Steinweg, carreboerderij met 5270 m2 grond. Ind.: prov. kelder, woonkeuken, woonkamer, opkamer, 3 slaapkamers, douche, bergzolder. Div. stallen, grote schuur. De boerderij mag verbouwd worden tot een twee eengezinswoningen. Vraagprijs ƒ 310.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

HOENSBROEK: Oranjelaan. Vrijst. woonhuis met uitbouw en garage. Ind.: hal, provisiekelder, L-parketliving, woonkeuken, 4 sl.kamers, badk. en bergzolder, achtertuin veel privacy. Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

BUNGALOW te k. te Born, nieuwbouw met 677 m² grond, mooi gel en luxe afgewerkt, met 3 slpks., badk., ruime woonk., keuken, grote hobbyzolder en garage, te bevr. tel. 04498-2195.

SUSTEREN te k. zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage en extra carport, woonkamer m. parketvloer, 3 slpks., badkamer, keuken, zolder, vraagprijs ƒ 145.000,–, snel te aanv., Mostard Vastgoed BV, tel. 04499-2653 of 2246.

SIMPELVELD te k. zeer mooi gel. halfvrijst. woonhuis met garage vraagprijs ƒ 129.000,–, Mostard Vastgoed BV, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

SUSTEREN te k. half vrijst. nieuwbouw met garage en flinke tuin. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

SUSTEREN te k. vrijstaand ouder woonhuis met schuur, mooi gelegen dir. te aanvaarden, vraagprijs ƒ 129.000,–, Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

HOENSBROEK: Grubbelaan, ouder halfvrijst. woonh. met c.v., uitbouw en zeer grote garage. Ind.: provisiekelder, hal, woonkeuken, parketliving met open haard, serre, 3 slpks., badk. met ligbad, bergzolder, 2 zolderslk. Vr.pr. ƒ 215.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

SCHINNEN: Groeneweg, landelijk gelegen splitlevelbungalow met c.v. en gar. Ind.: hal, provisiekelder, studeerk., gr. woonk. met open haard, woonkeuken, 3 slp.kamers, badk. met ligbad. Het pand is zeer luxe afgewerkt. Vr.pr. ƒ 375.000,– k.k. Tel. 04494-49450.

Te k. aangeb. LANDHUIS vrijstaand in Ubach o. Worms, bosrijke omg. Indeling: woonkamer 55 m², parket, grote open haard, massief eiken deuren, zeer mooie cpl.keuken, hal, trappenhuis, 3 grote slaapkamers, betegeld terras en grote tuin. Vr.pr. ƒ 295.000,– te bevr. Servatiusstr. 2, Brunssum, tel. 045-211356, na 18.00 uur.

Te k. halfvrijst. woonhuis te VAESRADE (Nuth), ind. woonk., keuken, hal, 3 slaapk., badk., zolder, c.v., garage, onderhuis, thermop. beglazing. Vr.pr. ƒ 150.000,– k.k. Tel. 04447-1275.

TERWINSELEN te k. vrijst. woonh. m. gar; spouwmuurisolatie, cv, hal, toilet, bet. woonk.+keuken, open haard, 3 slpk, ligbad, douche, 2e toilet, vw, gr. zolder ƒ 185000,- k.k. Inl. super adviesbureau Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

Oirsbeek, te koop halfvrijst. WOONHUIS m. grote gar. grond 345 m2 blijvend uitzicht op akkers, hal, berging, toilet, dubbele deur naar L-woonk. open keuken, 3 gr. slpk. badk. m. ligbad, 2e toilet,vw. cv. ƒ 179000,- k.k., hypotheekrente 9,7% Inl. super adviesbureau Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

Te k. HORECAPAND v. versch. doeleinden geschikt. Gelegen te Spekholzerheide Tel. 045-420750.

Te k. HOEKWONING, Heerlen, pr. en aanv. n.o.t.k., tel. 045-725755.

Te k. in NIEUWENHAGEN woonhuis (halfvrijst.) met gar. en tuin. Best. uit: kelder, woonk., keuken, toilet, douche en 4 slaapkamers, prijs ƒ 105.000,- k.k., inl. tel. 04454-2861 na 7 uur.

UBACH. O. WORMS te k. vrijst. woonhuis m. bedrijfsruimte 100 m² bwj. '76, perceelopp. ca 1000 m². Aanv. in overleg, vr.pr. ƒ 238.000,– k.k. Industrieterrein Abdissenbosch. Inl. tel. 045-313956.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, div. soorten veldbrand, rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Prijzen vanaf ƒ 25,– per m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar. Kunradersteen uit eigen groeve, div. soorten natuursteen voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien. Expl.mij Q&Q Bergseweg Voerendaal. Tel. 04446-3684.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V. Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek tel. 045-21492/418532. Langs de Hey 20, Sittard tel. 04490-23030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften e betonmolens bij Hollanders B.V., Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek tel. 045-21492/218532. Langs de Hey 20 Sittard tel. 04490-23030.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V. Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20 Sittard tel. 04490-23030.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18.50 p. m², zaterd. geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Voor al uw zand en GRIND, ook. v. kleine hoeveelh., transportbedr. Nic Brassé B.V., Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Nieuwe VLOERPLANKEN, ƒ 15,- p. m2. Matrak, Industrieterrein Nuth.

Te k. gebruikte houten BALKEN en vloerplanken. Matrak, Industrieterrein Nuth, tel. 04447-3736.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Dieren

Te k. jonge PEKINGEZEN en dwergteckels. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Nest langh. TECKELS te k., m. stamboom, geënt en ontw. Keekstr. 43, Heerlerheide.

„OOS HEEM" Nieuwenhagen, iedere dag open 2-5 n.m. Geen entree. Pony rijden!

T.k. PAARD bruine ruin, 6 jr. Van Boxtel, stal Borger, Passartweg 56 Heerlen, tel. 045-211760 na 19 uur.

Te k. aangeb. nest D. HERDERS, 9 weken oud, 2-3 N Quanto v. Gafiegerhof SCHH FH VB KKLIA moeder bez. de A. Lavendelstr. 36, Sittard, na 20.30 uur.

Dieren

Ras-KATJES te koop. Chornisch-rex., mevr. Mraz, De Vossekuil 172 Heerlen, na 17 uur.

Te k. prachtige DWERGPOEDELS, 8 weken, ingeënt, goedk. Kennedylaan 16, Brunssum-Noord.

Te k. Dobermann PINCHER 13 wek. oud reu m. stamb. Tel. 045-221209.

Goedkoop af te halen gr. en kl. KIPPEN. Kerkstraat 43, Merkelbeek.

Weg. omst.h. goedkoop af te halen mooie HERDERSHOND, 7 mnd., teef. Kerkstr. 43, Merkelbeek.

PAPEGAAIEN te k., grijze roodstaart, koopjes!. Wagenaarstr. 41, Geleen (Zuid), tel. 04494-49517.

Te k. YORKSHIRE terrier met stamboom, tel. 04499-1975.

Te k. Duitse HERDER, half jr. oud. Ridderstr. 9, Schaesberg.

Te k. gevr. DIEREN voor kinderboerderij, tel. v. 18-19 uur, 045-315378.

2 jonge HONDJES te k., 12 wk. oud, tegen kleine verg. af te halen Hereweg 85, Nieuwenhagen.

Te k. zwarte Amerikaanse COCKERSPANIELS met stamb. Marconiestr. 43, Maastricht, WVV.

Kennel Lotushof heeft weer zeer mooie PEKINGEESJES te k. m. stamb., geënt en ontwormd. Te bevr. Brunahildestr. 41, Brunssum, liefst tel. afspr. 045-250731.

Te k. zeer mooie ROTHWEILER, reu, 8 mnd. oud, heel lief voor kinderen. Inl. Custerslaan 11, Nieuwenhagen.

Voor uw HOND of kat een goed vak.verblijf. Dierenhotel „Weltevree". Holtummerweg 3, Susteren, tel. 045-254441.

Wef. omst.h. te k. 3 mnd oude goudkleurige COCKERSPANIEL. Te bevr. Martinusstr. 14 Brunssum, tel. 250585. Niet voor handelaren.

Auto's en motoren

Te k. van part. geweldig mooie OPEL Ascona 16S de lux. 4-drs. m. lpg gasinstal. mistl. enz. kl. licht groen, iets aparts, km.st. 62000, bwj. '76 vr.pr. ƒ 7200,- Schroederstr. 26 Leenderveld Schaesberg, 045-312354.

Te k. DATSUN Cherry 100 A bj. '72, vr.pr. ƒ 850,- Zonnestraat 15 Treebeek.

Te k. MITSUBISHI Celeste, bj. '76, tel. 045-224876.

Te k. PEUGEOT 604 SL 1977 m. trekhaak en LPG, spotprijs na 17 u. M.L. Kinglaan 42 H.broek, tel. 213089.

T.k. zeer mooie FORD Capri 1300 L i.z.g.st. pr. ƒ 1550,-, bj. sept. '70, Poyckstr 27 Kerkrade.

T.k. DAF 44, bj. '72, i.z.g.st. Pr. ƒ 550,- Bern Pothasstr 58, Vink-Chèvremont, tel. 453368.

Te k. MOTOR Honda 550 K3, bwj. '77, i.z.g.st. Clercstr. 6, Brunssum.

Weg. omsth. te k. OPEL Rekord 1700 bwj. '73 ƒ 1600,–. Kasteelstr. 8, Brunssum, 045-258944, dond. + vrijd. Na 18 u.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Te k. FORD Transit omgeb. als campingwagen, pers. verv., bwj. '73, Bloemenhof 7, Schinveld.

T.k. MAZDA 323, kl. metall. blauw, bj. aug. '78, te bevr. Kant 127 Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. MINICLUBMAN 1100 Rozenstr. 26 Heerlen.

PEUGEOT 204 break, diesel, bj. aug. '74, pr. n.o.t.k., tel. 04402-4399.

Te k. FORD Escort, bj. '71, ƒ 500,-, tel. 411336, na 16 uur.

Te k. MORRIS Marina, i.g.st., te bevr. Weyenbergstr. 78, Mariarade-Hoensbroek.

Te k. z.g.a.nwe. HORIZON GLS, bwjr. '78, km.st. 33.000 m. trekh. en stereo-rad.-cass. 2 × 30 w. Tel. 416535.

Te k. van particulier RENAULT 14 TL, bwjr. '77, m. vele extra's, ANWB gekeurd. Te bevr. na 18.00 u. 045-311118.

Te k. mooie HONDA Civic lux, kl. metallic blauw incl. radio enz. alles 100% in orde bwj. '76, vr.pr. ƒ 4500,- Dr. Nolenskesstr. 23 Schaesberg Leenderveld.

AUSTIN Allegro 1300 super bj. '75, in uitst. st., pr. ƒ 2250,- Hubertusstr. 26, Gr. Genhout Beek.

TOYOTA Carina autom., wegens vertrek naar buitenland te k. (koopje). Putstr. 8, Sittard, tel. 04490-19374 na 17 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 14 augustus 1980 Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Paraplu

● Een Kerkradenaar leverde onlangs een geweldig idee om de Nederlandse leeuw aan te passen aan het klimaat in het land. De brave burger was van zijn Kerkraads onderkomen onderweg naar een café op de Markt overvallen door een plensbui. Of hij een zeer vooruitziende blik heeft of abonnee van onze krant is, vertelt het verhaal niet, maar hij had in ieder geval een paraplu bij zich. „Zo jong, heb je de paraplu maar meegenomen", sprak de barkeeper tot hem toen hij het café binnenstapte. „Tja", antwoordde de Kerkradenaar, „Dit is dan ook het wapen van Nederland".

Maria

● Of de heilige moeder Maria zich er zelf mee heeft bemoeid is onduidelijk, haar beeldje dat enige tijd geleden werd gestolen uit de kapel naast het kerkhof van de Sint-Martinusparochie, is weer terecht. De dader heeft hoogstwaarschijnlijk spijt gekregen van zijn diefstal en heeft het beeldje in alle vroegte op een opavallende plek op het Carboonplein in Spekholzerheide achtergelaten. Het beeldje is wel enigszins beschadigd, omdat de dief heeft geprobeerd de verf er af te halen. „Na een opknapbeurt zal het tezijnertijd met enige plechtigheid weer op zijn oude plaats worden neergezet", aldus een blije pastoor.

Openluchttheater

● Het is vandaag feest voor de kinderen van het vakantiewerk van het buurtcentrum 't Heitje, want het nieuwe Heidsrepark aan de Uterweg in Nieuw-Einde wordt vandaag voor het eerst gebruikt als openluchttheater. Om tien uur zal het Limburgs Jeugdtoneel het spel Tijl Uilenspiegel opvoeren. En omdat het feest is gebeurt dat gratis.

Basketbal

● Vanavond om half negen vindt er in het pas heropende sportcomplex de Joffer in Voerendaal een top-basketbalwedstrijd plaats tussen de eredivisieteams Eve and Adam uit Haarlem en Racing Maes Pils uit Mechelen. Om half zeven basketballen er eerst twee rolstoelteams tegen elkaar.

Heet

● De gemeenteraad van Nieuwenhagen handelde gisteravond een agenda van maar liefst zeventien punten af in zegge en schrijve drie kwartier. Een recordtempo voor Nieuwenhaagse begrippen mogen we wel zeggen. Maar het was dan ook behoorlijk heet in de vergaderzaal. De pen van onze verslaggever plakte klef in zijn handen en zweetdruppeltjes vielen neer op zijn notitieblok. Ja, het bijwonen van een raadsvergadering is soms geen verkwikkende gebeurtenis, zeker niet als de temperatuur in de vergaderzaal veel te hoog is.

Sterren

● De sterrenwacht Hercules in Heerlen bestaat deze maand tien jaar en heeft daarom een fotowedstrijd georganiseerd. Er zijn een groot aantal prachtige prijzen, waaronder een telescoop van maar liefst 1300 gulden te winnen en ook abonnementen op sterrenkundige tijdschriften. Een volledige prijslijst, die laat zien dat meedoen de moeite waard is, is te krijgen bij de sterrenwacht, Sittarderweg 149 in Heerlen, telefoon 721414.

Logeren

● Jacko en Twietie (twee gevederde vrienden die in de ornithologie respectievelijk onder de hoofdstukken papegaaien en kanarietjes thuishoren) logeren bij opa en oma omdat vrouwtje en baasje en dochter des huizes op vakantie zijn in Zuid-Duitsland. Twietie amuseert zich best in zijn kooitje, maar Jacko zet het huis op stelten. De eerste week maakte hij er een gewoonte van 's nachts te ontsnappen uit de kooi. Zodat oma en opa 's ochtends na de ochtendgymnastiek onder stoelen en banken moesten kruipen om de grijze lawaaimaker terug te vinden. De opmerking van oma tegen een bekende dat Twietie veel levendiger was dan zijn grote broer schoot Jacko dwars in de snavel. Prompt begon hij erg levendig te doen; klimmen door de kooi, krijsen en schreeuwen. Enfin, vandaag keert het tweetal huiswaarts en eind deze maand gaan oma en opa op vakantie. Dat hebben ze wel verdiend, vindt u niet?

Bewoners protesteren tegen raadsbesluit

'Geen andere naam voor plein in Groenstraat'

UBACH OVER WORMS – Niet iedereen in de Groenstraat in Ubach over Worms is blij dat het kermisplein in deze straat zaterdag wordt omgedoopt tot „Van 't Hooftplein". Dit gebeurt om oud-burgemeester P. van 't Hooft van Ubach over Worms te eren. Een honderdtal bewoners van Groenstraat en omgeving heeft reeds de handtekening gezet onder een enquête, waarin het besluit van de gemeenteraad tot wijziging van de staatnaam wordt betreurd.

Dát gebeurt niet omdat men iets tegen ex-burgemeester Van 't Hooft heeft of omdat men hem geen blijvende naamsvermelding gunt in Ubach over Worms. Maar men betreurt het dat door het kermisplein een andere naam te geven een kloof ontstaat in de Groenstraat, een kloof tussen twee delen van Ubach over Worms, die door de eeuwen heen via een en dezelfde straatnaam met elkaar verbonden waren.

Zaterdagavond wordt het nieuwe straatnaambord onthuld. De Groenstraters, die daarmee moeite hebben zullen niets ondernemen om dit alsnog te verhinderen. Het door de raad genomen besluit wordt niet geboycot, alleen maar betreurd.

Historie

In de brief, die ter ondertekening circuleert, en die ook aan de raad van Ubach over Worms zal worden voorgelegd, wordt vooral gewezen op de eeuwenoude historie van de Groenstraat. Dat het een weg is, waarover al de Romeinen op hun veroveringstochten trokken, waar later neringdoenden zoals pottenbakkers neerstreken en van waaruit in nog later eeuwen „haarsnijders" er op uit togen om in de vraag naar lang haar voor pruiken te voorzien. Gewezen wordt op de rijke historie van de Groenstraat voor het verenigings- en gemeenschapsleven voor Ubach over Worms, en gewag wordt gemaakt van de terugval die de straat meemaakte doordat de handel verdween, wateroverlast niet werd tegengegaan en verkrotting de straat hier en daar een minder aantrekkelijk aanzien gaf. Maar ook wordt verteld hoe de bewoners van de Groenstraat zelf de schouders onder de problemen zetten en van hun straat weer een levendige woonbuurt maakten.



„Met ons wordt een spelletje gespeeld"

Nieuwenhagen kapittelt GS

Van onze verslaggever

NIEUWENHAGEN – De coalitie in de Nieuwenhaagse gemeenteraad is van mening dat Gedeputeerde Staten van Limburg onnodig het verlenen van goedkeuringen aan raadsbesluiten opschorten. „Steeds maar worden er wijzigingen gevraagd. Wij beginnen ons langzamerhand af te vragen of er niet een spelletje met ons wordt gespeeld", aldus Ger Kockelkorn gisteravond als woordvoerder van de coalitie.

Het raadslid bracht naar voren, dat verbetering van de Beatrixstraat en de kleedaccommodatie van de voetbalvereniging Sylvia zaken zijn die zo snel mogelijk moeten worden aangepakt en niet steeds weer uitgesteld. „De raad heeft hierover reeds lang geleden een besluit genomen en GS houden de boel maar op. Het lijkt er op of GS aan het potverteren zijn in verband met de herindeling„ aldus Kockelkorn verontwaardigd.

Uitverkoop

Ook PvdA-raadslid Jan Bonten vond dat er te vaak raadsstukken door GS worden geblokkeerd. „Misschien moeten we ons wat vaker in maastricht vertonen", opperde hij. Burgemeester H. Jongen vond de kritiek op GS niet reëel. „Als zij een besluit van ons afwijzen, zullen ze dat gemotiveerd moeten doen. En dan hebben we nog altijd de mogelijkheid om in beroep te gaan. GS hebben de plicht dat er niet een soort uitverkoop ontstaat", meende hij.

Fractie PvdA houdt vergadering

BRUNSSUM – De fractie van de Partij van de Arbeid Brunssum houdt vrijdag 15 augustus om 20 uur in het gemeenschapshuis de Burcht een openbare fractievergadering. Aan de orde komen agendapunten van de raadsvergadering van dinsdag 19 augustus. Hiertoe behoren onder meer het verlenen van een krediet voor een was- en kleedruimte op het handbalterrein van B.S.V. en voor het doen verrichten van een studie bebouwingsmogelijkheden voor het gebied Lindenplein.

Sportdag Welten en Welterhof

HEERLEN – De sportdag die gisteren door de commissie recreatieve sport van de Heerlense stichting voor Lichamelijke Opvoeding en Sport in samenwerking met Welterhof op de terreinen van Welterhof en in Welten is gehouden, is naar alle tevredenheid van de organisatoren verlopen. Ruim 80% van de bewoners van Welterhof hebben aan de dag deelgenomen, en dat noemt men ronduit goed, maar de geringe deelname door de inwoners van de wijk Welten vond men een beetje teleurstellend. De dag was namelijk bedoeld om Welten en Welterhof wat dichter naar elkaar toe te brengen.

„OPEN DAG" IN NOVEMBER

Gemeentebedrijven in één riante nieuwbouw



● Nieuwbouw van Gemeentebedrijven Heerlen.

HEERLEN – De administratieve dienst van Gemeentebedrijven Heerlen, de instelling die zorgt dat de Heerlenaren voorzien worden van gas, water en electriciteit, gaat met ingang van 25 augustus haar nieuwe kantoorpand op de hoek Spoorsingel-Gringelstraat betrekken. Een nieuwbouw die zes miljoen gulden heeft gekost en die voor Gemeentebedrijven de oplossing betekent voor een nijpend ruimtegebrek waarmee men de laatste tien jaar te kampen heeft gehad.

Op dit moment wordt de laatste hand gelegd aan het gebouw, dat straks samen met de werkplaats en magazijn aan de Juliana van Stolberglaan, één geheel gaat vormen. Gemeentebedrijven zullen dan, in plaats van verdeeld te zijn over vier verschillende huisvestingen in de stad, centraal in één gebouw worden ondergebracht.

Op 3 januari 1979 werd de eerste spade voor het nieuwe gebouw in de grond gestoken. Na problemen vanwege het slechte weer ging in augustus 1979 de „mei" op het dak. Het gebouw werd ontworpen door Planburo Jongen uit Heerlen en werd gebouwd door de Heerlense aannemer Laeven.

Teneinde het publiek, dat het kantoor van Gemeentebedrijven Heerlen veelvuldig bezoekt, een goede service te kunnen bieden is een groot deel van de benedenruimte van de nieuwbouw ingericht als publiekshal. Hier zal het publiek ook op regelmatige tijden met exposities en voorlichtingsmateriaal áttent worden gemaakt op bijvoorbeeld maatregelen ter besparing van energie, verantwoord gasgebruik, enzovoort.

Open dag

De nieuwbouw wordt maandag 25 augustus in gebruik genomen. De officiële opening vindt in november plaats met een „open dag" op zaterdag 22 november. Tijdens de verhuizing komende week zal het publiek nog op de oude adressen terecht moeten voor klachten en informaties.

Hoensbroek leent vijf miljoen

HOENSBROEK – Burgemeester en wethouders van Hoensbroek willen per 1 september vijf miljoen gulden lenen van de Bank voor Nederlandse Gemeenten in Den Haag.

Drie miljoen gulden wil het college gebruiken voor en aflossing van lopende schulden en met de resterende twee miljoen gulden moeten de aanleg van het winkelerf aan de Kouvenderstraat en een verkennershome voor de scoutinggroep H. de Montfort worden gerealiseerd.

Brunssum bouwt 51 woningwetwoningen

BRUNSSUM – Het college van Brunssum heeft de gemeenteraad voorgesteld om in het gebied Klingelsberg (vroegere Leeuwstuk) 47 en op de Bouwberg 4, woningwetwoningen te bouwen. De Woningvereniging Brunssum heeft het college gevraagd dat te mogen doen en burgemeester en wethouders hebben er geen bezwaar tegen. Maakt ook de gemeenteraad tijdens de vergadering dinsdag geen bezwaar dan kan er worden gebouwd, althans als GS het raadsbesluit goedkeuren.

Het stukje grond waar de woningen moeten komen kost bijna 7 ton; met de bouw van de woningen is een bedrag van 4,6 miljoen gulden gemoeid.

Het gemeentebestuur is van plan de grond in eigendom over te dragen aan de woningvereniging en bij het Rijk ondersteuning aan te vragen voor de bouw van de woningen.

De huur voor deze woningen, die in woningwetsektor worden gebouwd, gaat op de Klingelsberg ƒ 426,20 bedragen en op de Bouwberg ƒ 469,–, uiteraard per maand, dat is dan inclusief de vaste lasten van de cv maar exclusief stookkosten.

Inbraken in Amstenrade en Oirsbeek

AMSTENRADE/OIRSBEEK – Dinsdagavond werd in Amstenrade en Oirsbeek ingebroken in een café. In Amstenrade kreeg een winkel eveneens ongewenst bezoek. Op alle drie de plaatsen werd de achterdeur geforceerd. Uit de winkel verdwenen 1100 pakjes sigaretten, terwijl in de betreffende cafés alle geld uit de speelautomaten werd gehaald. Het juiste bedrag aan schade kon nog niet worden vastgesteld.

Jongerenwerk in Amstenrade in impasse

Enquête onder jeugd

AMSTENRADE – Alle jongeren in Amstenrade tussen 14 en 21 jaar (en dat zijn er een stuk of 500) worden binnenkort geënquêteerd. Meer dan vijftien man gaan, zodra de scholen begonnen zijn, alle jeugdigen in de gemeente bezoeken. De Adviesraad voor het jongerenbeleid en de gemeente Amstenrade willen namelijk precies weten welk jeugdwerk de jongelui in Amstenrade graag zouden willen hebben. Op deze manier wil men in Amstenrade uit de impasse komen die is ontstaan in het jeugdwerk begin 1979.

In dat jaar stopte JOAM (Jongerenwerk Amstenrade) namelijk met haar aktiviteiten. Het in 1976 opgeknapte en in gebruik genomen gebouw werd niet meer benut. Oorzaak: JOAM wilde de beschikking krijgen over een beroepskracht. Dat kon echter zo snel niet worden geregeld. Na een rapport over het jeugdwerk in Amstenrade, uitgebracht door de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek en het BOWL (Bijzonder Opbouwwerk Limburg), besloot het gemeentebestuur een beroepskracht voor 20 manuren en 40.000 gulden beschikbaar te stellen. Het rapport van de beide instellingen had dat geadviseerd.

Maar het gemeentebestuur was wel van mening dat die beroepskracht voor de totale Amstenraadse jeugd zou moeten gaan werken en niet alleen voor JOAM. Gebleken was namelijk dat JOAM slechts een beperkte groep jeugdigen wist te bereiken met de activiteiten die daar werden georganiseerd. Het gemeentebestuur wilde nu het jeugdwerk in een breder kader aanpakken.

Om tot een wat grootschaliger aanpak te komen wilde Amstenrade een nieuwe stichting voor het jeugdwerk in het leven roepen. De aan te trekken beroepskracht zou dan in dienst komen van die nieuw op te richten stichting. JOAM ziet het niet zitten met die nieuwe stichting en heeft tot nu toe de medewerking opgeschort. Desondanks heeft Amstenrade gemeend de enquête onder de jongeren toch te moeten uitvoeren. „We hopen eind september de resultaten van dit onderzoek op papier te hebben. Dan weten we tenminste wat de jongelui willen en dan kunnen we het programma daarop afstemmen. Doorgaan op de manier zoals dat tot nu toe gegaan is, blijkt niet aan te slaan", aldus Jo Kuijpers, ambtenaar jeugdzaken van Amstenrade.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hardley working, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
Ten, 6e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
De nieuwe avonturen van Dik Trom, a.l., do. t/m zo. en wo. 13.30 uur.
Last tango in Paris, 16 jr., vr. en za. 24 uur.

Passage
Met de hand en de mond, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Martine, ik kom, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.

H 5
De losbol, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Ben Hur, 4e week, a.l., dag. 16 en 20 uur.
De sheriff ziet ze vliegen, 3e week, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Een burcht vol vrolijke ontucht, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
De vrek, 6e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Monty Python en de heilige graal, 2e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Zoltan en de hond van Dracula, 2e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
All star cartoonfestival, 2e week, a.l., dag. 14 uur.

UBACH o. WORMS

Grandtheater
Kung Fu bloedwraak, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Mannen van staal, 12 jr., vr. 20 uur, za. en zo. 17 uur.
Meisjes die er les in geven, 16 jr., vr. en za. 22.30 uur, wo. 20 uur.
Terug van de heksenberg, a.l., za. en zo. 14.30 uur.
De gendarme op vrijersvoeten, a.l., za., zo., ma. en di. 20 uur.

EXPOSITIE

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 uur en 13.30-17.30 uur.

Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH o. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

CURSUSSEN

NUTH – Het Groene Kruis afdeling Nuth begint in september met een cursus 'Samen afslanken'. De cursus omvat 16 lessen en de kosten bedragen 70 gulden voor leden van het Groene Kruis. Een briefje met toestemming van de arts is nodig. Aanmelding dagelijks op het spreekuur van 13.30 tot 14.00 uur of telefonisch 04447-1765.

BRUNSSUM – Stichting Buurthuis Irene uit Brunssum start woensdag 27 en donderdag 28 augustus weer met een naaicursus. De lessen vinden plaats van 9 tot 12 uur en staan onder leiding van een coupeuse. Geïnteresseerden kunnen terecht in het Irenehuis, Heugerstraat 31 in Brunssum, telefoon 250025.

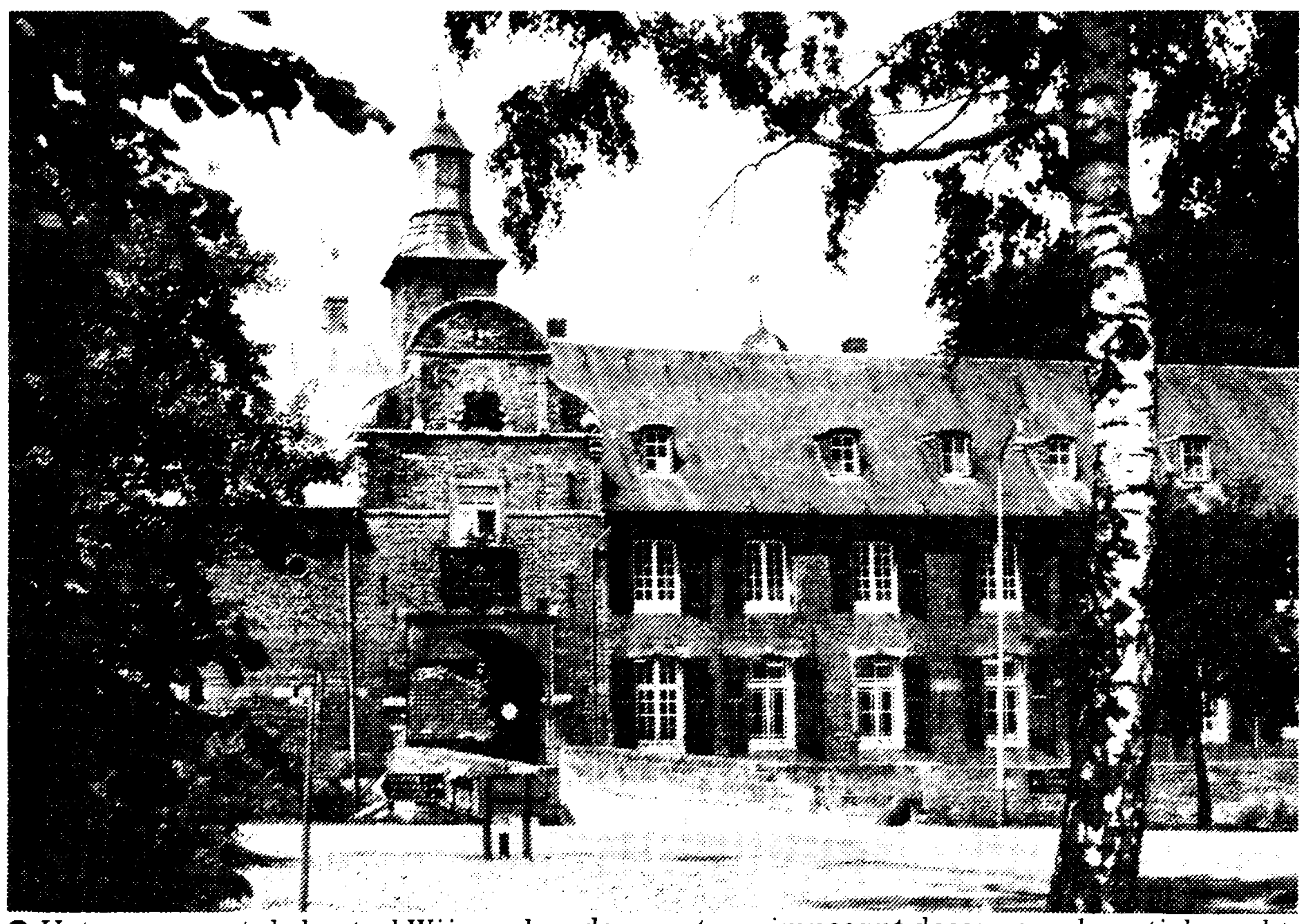
BRUNSSUM – Donderdag 25 september start er in het Irenehuis, aan de Heugerstraat in Brunssum een cursus keramiek. Deze cursus in handvormen en pottendraaien omvat 25 lessen en kost 85 gulden. De lestijden zijn 's-donderdags van 13.30 tot 16.00 uur.

KERKRADE – VJV Sjoes start maandagavond om 20.00 uur in het Sjoesgebouw aan de Hoofdstraat in Kerkrade met de vrouwenpraatgroep. Vrouwen van 17 tot en met 29 jaar, die geïnteresseerd zijn in emancipatie en feminisme, kunnen zich aanmelde voor de groep. De eerste weken zullen worden besteed aan een kennismakingsprogramma. Later wordt er gepraat over ervaringen als vrouw in de maatschappij, vrouwenbeweging, boeken over emancipatie en feminisme en de positie van de vrouw.
Meer inlichtingen over de groep zijn verkrijgbaar bij VJV Sjoes (tel. 453791).

NIEUWENHAGEN – Dinsdagavond start VJV Sjoes in het Sociaal Centrum De Beute in Nieuwenhagen met een Jonge vrouwengroep. Deze bijeenkomsten is speciaal voor meisjes van 17 tot en met 24 jaar. Na een gezellig kennismakingsprogramma wordt aandacht besteed aan allerlei zaken waar je als vrouw mee te maken krijgt zoals wonen, sociale voorzieningen, vrijetijdsbesteding, sexualiteit en voeding. Excursies en films staan eveneens op het programma. Als afwisseling zijn er een aantal avonden gepland voor bijvoorbeeld zelfs iets te doen zoals sporten, koken en handvaardigheid. De kosten bedragen vanaf september 12,50 per maand. Inlichtingen en aanmeldingen bij VJV Sjoes, Hoofdstraat 64, Kerkrade (tel. 453791).

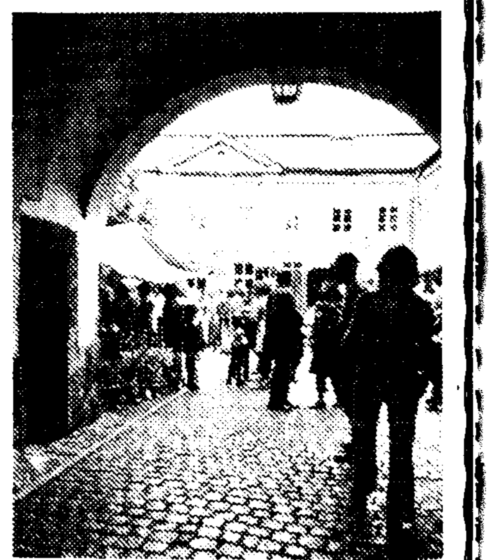
NIEUWENHAGEN – In het Sociaal Centrum De Beute aan de Wilhelminastraat in Nieuwenhagen start donderdagavond 28 augustus een fotocursus voor jongeren tussen 17 en 29 jaar. Tijdens de tien wekelijkse cursus wordt aandacht besteed aan de meest elementaire zaken om een goede foto te maken en af te werken.
Op het programma staat o.a. de camera, donkere kamer, compositie, trucage enzovoorts. De totale kosten bedragen 50 gulden. Inlichtingen bij VJV Sjoes (tel. 453791).

Kasteel Wijnandsrade decor internationale antiekbeurs



● *Het monumentale kasteel Wijnandsrade vormt een imposant decor voor de antiekmarkt.*

Onder de vele soorten antiekmarkten, die er tijdens de zomermaanden in Limburg en daarbuiten plaatsvinden, neemt de Internationale Antiekbeurs op de binnenhoven van het monumentale kasteel Wijnandsrade een aparte plaats in. Insiders betitelen haar zelfs als de beste buitenbeurs in onze contreien. Deze lof is niet overdreven, want de organisatoren hebben telkens naar gestreefd de kwaliteit van het gebodene te laten prevaleren.
Aldus is het gebeuren de laatste jaren uitgegroeid tot een waar volksfeest waarbij ook de folklore op diverse gebieden een belangrijke rol speelt. Aanstaande zondag 17, maandag 18 en dinsdag 19 augustus zullen dan ook zeker weer velen naar het imposante kasteel van Wijnandsrade tijgen om er van een uitgebreid programma te genieten.



● *Een prachtige doorkijk op het binnenplein.*

De feestelijke opening geschiedt zondag om 10.30 uur door burgemeester E.M. van Loo. Daarbij worden acht slagen (de beurs wordt voor de achtste keer gehouden) op een middeleeuwse gong gegeven. Dit gebeurt tegen het decor van het kleurvolle „Nachtwachtgilde" uit Berg en Terblijt en onder de klanken van de fanfare Sint Caecilia uit Wijnandsrade. Daarna begint de internationale antiekbeurs waarop ruim vijfendertig antiquairs aanwezig zijn. Ook ditmaal hebben de organisatoren ten aanzien van deze antiquairs weer een strenge selectie toegepast. De bezoekers kunnen er dan ook van verzekerd zijn, dat zij op de ruim 250 strekkende beursruimte een ruime keuze kunnen maken uit de kwalitatief goede antiek.

Zondag is de beurs geopend van



Onder redactie van
Will J. Poulssen

10.00 tot 18.00 uur. In dit tijdsbestek vinden er ook diverse andere activiteiten plaats. Zo treedt om 13.00 uur de bekende volksmuziekgroep „Het Luiaerdsgild" op. De groep vertolkt liederen en dansmuziek uit de Middeleeuwen, waarbij onder andere een draailier, doedelzak, fluit en kromhoorn te beluisteren zijn, instrumenten waarop in het verre verleden op jaarmarkten, kermissen en bruiloften muziek werd gemaakt.

Nachtwachtgilde

Tot de attracties behoort op de beurs ook het „Nachtwachtgilde", de levende reproductie van het bekende Rembrandtschilderij. Nadat de bekende groep, die in 1963 werd opgericht, de opening heeft opgeluisterd bestaat er voor fotoliefhebbers tot 12.30 uur gelegenheid het kleurrijke gilde op de gevoelige plaat vast te leggen.

„Miniconcert"

Tussen 11.30 en 12.00 kunnen de bezoekers genieten van een „miniconcert", dat de koninklijke fanfare Sint Caecilia verzorgt. Van 13.30 tot 16.15 uur brengt Jean Keulen dialectliederen. Hij is voorvechter van het streekeigene en vindt het voor de Limburgse cultuur van groot belang, dat de verschillende dialecten bewaard blijven.
Voor een aparte noot zorgt ongetwijfeld ook de volksdansvereniging „Grand Square" uit Valkenburg-Houthem. In hun originele klederdrachten treden de leden vanaf 13.00 uur diverse keren op. Zij dansen op accordeonmuziek en zullen ook aandacht besteden aan de Limburgse dans.



● *Op het binnenplein van het kasteel zullen wederom duizenden zich verdringen rond de kraampjes met antieke curiositeiten.*

Expositie

Op zondag 17 augustus vindt om 12.00 uur tevens de opening plaats van een driedaagse expositie over het mijngebeuren in Limburg. Deze expositie wordt geheel verzorgd door het Mijnmuseum te Rolduc. In het kader van het geheel en passend in de stijl zijn er ook schilderijen te zien van Zef Clement. Hij heeft op bijzondere wijze het mijnwerkersleven op het doek vastgelegd. Gekoppeld aan de exposities van het Mijnmuseum en Zef Clement is ook het optreden van de muziekgroep „Carboon", waarvan twee LP's zijn verschenen met liederen over het wel en wee van de Limburgse mijnwerkers.
Op maandag 18 en dinsdag 19 augustus is de beurs geopend van 18.00 tot 22.00 uur, waarbij de antiquairs uiteraard weer „acte de „présènce" geven. Tijdens deze uren kan men ook weer de exposities bezichtigen. Op alle drie de dagen zijn er tevens volop consumpties te krijgen. Evenals voorgaande jaren worden de prijzen hiervoor laag gehouden. Tenslotte, wie het niet mocht weten: Wijnansrade ligt binnen de driehoek Heerlen-Valkenburg-Nuth en is gemakkelijk via de autosnelweg E9 te bereiken. Men dient daartoe de afslag Nuth te nemen, waarna speciale borden de verdere route aangeven.

Wandelen met het IVN

Nu de vakanties langzaam maar zeker naar het einde lopen stijgen de wandel- en excursie-activiteiten van het IVN weer. Zo organiseert de afdeling Voerendaal zaterdag een wandeling naar Vrouweheide en omgeving. Het vertrek vindt om 14.00 uur plaats bij de kerk van Ubachsberg.

Zondag staan er diverse wandelingen op het programma. Onder leiding van het IVN heeft de VVV van Hulsberg een tocht uitgestippeld naar het Wijnandsraderbos, richting Vink. De heer Koelink zal daarbij iets vertellen over de flora en de fauna in dat gebied. Het vertrek is om 14.00 uur op het Europaplein.

Met de IVN-Bocholtz kan men zondag naar de Mechelse Heide in België. Hiervoor kan men zich telefonisch opgeven en inlichtingen vragen via 04402-3389. Er wordt om 9.00 vertrokken op het Wilhelminaplein in Bocholtz.
De IVN Kerkrade/Eygelshoven maakt zondag een dagtocht naar de Oisterwijkse Vennen. Men kan zich opgeven door de buskosten over te maken op girorekening 25 26 53 7, t.n.v. IVN-Kerkrade. Zij bedragen ƒ 12,50 voor volwassenen en ƒ 7,50 voor kinderen. De vertrektijden van de bus zijn: Eygelshoven 7.30 uur, Haanrade 7.35 uur, Chèvremont 7.40 uur, Oranjeplein 7.45 uur, Maria-Goretti 7.50 uur, Kaalheide 7.55 uur en Onderspekholz 8.00 uur.
De IVN Nuth/Wijnandsrade dient zich aan met een dagwandeling in de Ardennen. Het vertrek is te Nuth om 9.00 uur. Voor opgave en inlichtingen kan men terecht onder nummer 04447-1889.
Voor een dagwandeling door het Wormdal kan men terecht bij de IVN Schaesberg/Nieuwenhagen. Het vertrek heeft plaats bij de parkeerplaats Schüts von Rode Strasse in Herzogenrath om 10.00 uur. Deelnemers dienen paspoort en lunchpakket mee te nemen.

Een dagtocht naar Luik maakt de IVN Stein. Het vertrek voor deze tocht vindt zondag om 9.00 uur plaats bij het gemeentehuis. Men dient te zorgen voor eigen vervoer en men moet pas en lunchpakket meenemen.

AGENDA

VANDAAG
Maastricht: Stadswandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. Poppentheater, Bogaardenstraat 40 B, om 14.00 uur, „Het ondeugende aapje" door het poppentheater Pieke Dassen.
Mechelen: Orgelconcert door Huub Wolfs, om 20.15 uur in de Parochiekerk.
Eijsden: Feestelijkheden in verband met het 100-jarig bestaan van de Koninklijke Harmonie Sint Cecile, bejaardenmiddag plus beatavond met „Earth and Fire" en de „Hippy's".
Venlo: Schinkemért met braderie, oude ambachten, muziek en barbecue, vanaf 16.00 tot 21.00 uur op de Kwartelemerkt, de Jodenstraat, de Hoogstraat en de Grote Beekstraat.

VRIJDAG 15 AUGUSTUS:
Maastricht: Vestingwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5.
Eijsden: Feestelijkheden in verband met het 100-jarig bestaan van de Koninklijke Harmonie Sint Cecile, carnavalsavond.
Reuver: Viering 110-jarig bestaan Philharmonie de Vlieger, om 20.30 uur concert met aansluitend bal aan de Parallelweg 7.

ZATERDAG 16 AUGUSTUS:
Schimmert: Sint Rochuskermis in Klein Haasdal, muzikale rondwandeling door fanfare Sint Caecilia.
Eijsden: Feestelijkheden in verband met het 100-jarig bestaan van de Koninklijke Harmonie Sint Cecile, drumbandfestival en Tiroleravond met „Die Roderland Musikanten".
Bocholtz: Nacht van Bocholtz, wandeltocht over 100 km.
Beek: Platschfeesten door mannenkoor Beeker Liedertafel.
Stevensweert: Zeskamp in feesttent.
Nederweert: Zomerfeesten.
Reuver: Viering 110-jarig bestaan Philharmonie de Vlieger om 20.30 uur Beierse avond aan de Parallelweg 7.
Meijel: Popconcert, om 20.00 uur in het gemeenschapshuis.

ZONDAG 17 AUGUSTUS:
Maastricht: Poppentheater in de Bogaardenstraat 40 B, „De koning is ziek" door poppentheater Pardoes. Zeilwedstrijden, om 15.00 uur in het grindgat Maastricht/Eijsden. Rondleiding in het oude fort Sint Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. Openluchtconcert door accordeonvereniging Scala, om 12.15 uur op het Vrijthof.
Vaals: Bondsschuttersfeest van schutterij Sint Paulus.
Schaesberg: Bondsfeest van schutterij Sint Hubertus.
Eijsden: Feestelijkheden in verband met het 100-jarig bestaan van de Koninklijke Harmonie Sint Cecile, concert- en sluitingsavond Bronkkermis met processie in Mariadorp.
Bocholtz: „Nacht van Bocholtz", wandeltocht over 100 km.
Beek: Platschfeesten door mannenkoor Beeker Liedertafel.
Stevensweert: bondsfeest van schutterij Sint Rochus.

Kwaliteit zwemwater

naam recreatieplas	monsterpunt:	kwaliteit zwemwater
Grote Siep Mook	dagstrand oostzijde	goed
Grote Siep Mook	dagstrand zuidzijde	goed
Bloksberg Heyen	boeilijn	goed
Seurenheide Bergen	dagstrand noordzijde	goed
Seurenheide Bergen	dagstrand oostzijde	goed
Maasvalley Arcen	dagstrand	aanvaardbaar
De Schans Arcen	dagstrand	goed
Onderste Molen Venlo	badmeestertoren	aanvaardbaar
Maalbeek Belfeld	overloop	aanvaardbaar

Tijdje vrij



● *Het gouden paar Dubois-Jochems Heksenberg.*

Gouden paar op Heksenberg

HEKSENBERG – De heer en mevrouw Dubois-Jochems aan de Bruinkoolweg 39 vieren vrijdag 15 augustus met hun 3 kinderen en 8 kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Het feest begint om 15 uur met een eucharistieviering in de St. Gerarduskerk en van 18 tot 19 uur is er daarna in het gemeenschapshuis aan de Hei-Grindelweg gelegenheid de jubilarissen gelukwensen aan te bieden.
De heer Hugo Dubois (76) geboren te Gelsenkirchen begon te werken in de groentezaak van zijn moeder. In 1924 kwam hij naar Limburg en vond werk in het ondergrondse bedrijf van de voormalige Staatsmijn Hendrik. Op deze mijnzetel bleef hij 36 jaar werkzaam, waarvan de laatste jaren als schietmeester. Zijn vrije tijd ging geheel naar de voetbalsport. Hierdoor werd hij oprichter van de voetbalvereniging RKSNE uit Nieuw-Einde en beheerde voor deze vereniging zeven jaar de functie van penningmeester. Voor zijn werk en inzet werd hij zeer recent benoemd tot ere-lid. Hugo Dubois was verder 7 jaar scheidsrechter van de afdeling I.V.C.B. en later van de K.N.V.B., Momenteel brengt hij zijn tijd door in zijn tuintje.
Mevrouw Corry Dubois-Jochems (70) geboren te steenbergen, werkte tot aan haar huwelijk in het De Weverziekenhuis te Heerlen. Verder is zij een trouw lid van de bejaardenbond Heksenberg.

Schalmeienkorps houdt festival

NIEUW-EINDE – Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de drumband en het 15-jarig bestaan van het majorettenpeloton houdt het schalmeienkorps „Glück Auf" op 15, 16 en 17 augustus een muziekfestival, in samenwerking met de Nederlandse Culturele Sportbond. Om iedereen aan zijn trekken te laten komen heeft het bestuur op de hoek Rozestraat-Italiëlaan een feestpaviljoen opgesteld waarin de activiteiten zich zullen afspelen. De deelnemende korpsen zijn afkomstig uit de omliggende gemeenten, Rotterdam, Schiedam en uit het buurland Duitsland.

Het feest begint vrijdag met een receptie van 19.30 tot 21 uur, waarna een dansavond, muzikaal omlijst door The Big Joe Band. Zaterdag om 14 uur ontvangst van de deelnemende verenigingen met aansluitend een optocht. De route is: Rozestraat, Verdragstraat, Zes Landenstraat, Nederlandstraat, Navolaan, Unescostraat, Unescoplantsoen waar het defilé plaatsvindt. Na afloop wordt een begin gemaakt met de concerten en er is vanaf 20 uur gelegenheid tot dansen op muziek van het showorkest de Shape's. Zondag begint om 10 uur een frühschoppen, muzikaal omlijst door de The Big Joe Band. Om 13 uur ontvangst van de deelnemers en om 14 uur optocht met als route: Italiëlaan, Hofstraat, Gaardstraat, Navolaan, Unescostraat, Unescoplantsoen met defilé. Na afloop beginnen de concerten, waarna het feest wordt besloten met een dansavond met muziek van de The Big Joe Band.

Diefstallen opgehelderd

KERKRADE – Gisten zijn in Kerkrade drie inbrekers aangehouden die in de afgelopen periode een reeks van inbraken hebben gepleegd. Het betreft hier de 22-jarige J.S., de 20-jarige F.H. en de 19-jarige R.K., allen uit Kerkrade. Het grootste gedeelte van de buit werd teruggevonden. De 53-jarige A.F. die als heler optrad van de gestolen goederen werd eveneens aangehouden. Allen zijn door de politie ingesloten.

Beurs gestolen

UBACH OVER WORMS – Terwijl een vrouw uit Ubach over Worms inkopen deed in een winkel in haar woonplaats werd uit haar handtas, die elders op de toonbank stond, een beurs met 1000 gulden ontvreemd. Van de dief ontbreekt elk spoor.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door actiecomité harmonie St.-Bernadette. 20 uur in zaal Hermans door de stadsschutterij.
Kerkrade: 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys. 20 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum Gracht door de bejaardensociëteit. 20 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung '69.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalvereniging de Sjraveleire. 20 uur in het Open Huis door cv. de Streupers. 14 uur in de Brikke-aove door de bejaarden. 20 uur gemeenschapshuis In 't Ven door gezamenlijke verenigingen Langeberg.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Schaesberg: 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.

Caecilia Simpelveld naar Oostenrijk

SIMPELVELD – Harmonie St.-Caecilia uit Simpelveld vertrekt zaterdag voor een achtdaags bezoek aan Oostenrijk. Van 16 tot 23 augustus is men te gast in het prachtig gelegen Zillertal, in Mayerhofer en Sankt Ginzling. Voor het overvolle programma dat in Oostenrijk afgewerkt wordt heeft dirigent Marcel Arbeel intensief gerepeteerd, om vooral de vele verschillende soorten muziek, zoals blues, Mexicaanse, Duitse en Oostenrijkse muziek in een gevarieerd programma te kunnen brengen.

De Oostenrijkgangers vertrekken zaterdag met 70 personen vanaf zaal Broekmans in Simpelveld. Zondag staan de opluistering van een eucharistieviering in Mayerhofen en een openluchtconcert in een grotkiosk op het programma. De maandag wordt geheel gevuld met uitstapjes terwijl dinsdag een Hüttenconcert gegeven wordt op de Breitlanderalm. St.-Caecilia geeft woensdag voor 1500 toeschouwers een galaconcert in het Europahuis en donderdag wordt een uitstapje gemaakt naar Innsbruck van waar men via de Brenner- en de Jaufenpas naar Mirano in Italië reist. Vrijdagavond wordt in Sankt Ginzling de reis afgesloten met het opluisteren van een fakkeltocht, waarna men een Tiroler- en Heimatsavond zal opluisteren. Zaterdagmorgen vertrekken de deelnemers weer naar Simpelveld.

ONTSLAGEN EN WERKTIJDVERKORTING AANGEVRAAGD

Garages in moeilijkheden

door herman van der meulen

HEERLEN – Als gevolg van de ingezakte automarkt verkeren verscheidene Limburgse garagebedrijven in grote moeilijkheden. De situatie is zo slecht dat tweeëntwintig bedrijven bij de arbeidsinspectie werktijdverkorting hebben aangevraagd. Bovendien zijn er reeds vierendertig werknemers ontslagen.

De daling in de verkoop van nieuwe auto's, welke begin dit jaar intrad en die volgens deskundigen nog zal voortduren, heeft verstrekkende gevolgen. Niet alleen voor de auto-industrie, maar ook voor toeleverings- en servicebedrijven.

Volgens een woordvoerder van het gewestelijk arbeidsbureau in Heerlen hebben de afgelopen maand zeven garagebedrijven ontslagaanvragen ingediend voor tweeëntwintig medewerkers. Het betreft personeel in de indirecte sfeer, maar ook monteurs. Bij het arbeidsbureau in Maastricht werden vijf ontslagaanvragen ingediend, in Sittard vijf en in Roermond twee. De woordvoerders van de betreffende arbeidsbureaus verwachten dat nog meer ontslagaanvragen zullen volgen. Ook de BOVAG vreest dat.

Bij de arbeidsinspectie in Maastricht vroegen tweeëntwintig garagebedrijven werktijdverkorting aan om ontslagen te voorkomen. Vier aanvragen werden reeds toegekend. De gemiddelde werktijdverkorting bedraagt ongeveer vijftig procent van de veertigurige werkweek en duurt zes weken. De arbeidsinspectie heeft geen inzicht of er nog meer aanvragen zullen volgen.

De vraag naar garagepersoneel is de laatste maanden sterk teruggelopen. Dientengevolge zullen ontslagen medewerkers op dit ogenblik moeilijk een nieuwe baan vinden. Per ultimo juli 1980 registreerde het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening in Maastricht 294 werkloze monteurs. In juli van het vorig jaar bedroeg dit aantal 241. Een voorlichter van het bureau concludeerde uit deze cijfers dat de meeste ontslagen bij het hulppersoneel gevallen zijn zoals leerlingmonteurs, leerlingautoverkopers en administratief personeel.

Omzeilen

De vakbonden moeten intussen met lede ogen toezien hoe er mensen ontslagen worden. „Wij kunnen op dit moment weinig doen, eigenlijk niet meer dan een persoonlijke begeleiding van diegene die door ontslag getroffen is. Uiteraard proberen wij met de garagebedrijven te onderhandelen om zoveel mogelijk werkgelegenheid te redden, maar dat stuit nogal eens op moeilijkheden. De meeste garagebedrijven achten het namelijk niet nodig de vakbonden op de hoogte te stellen van hun voornemen om mensen te ontslaan. Als we er zelf achterkomen is het leed inmiddels al geschied en kunnen we nog weinig doen. Wij hebben het gevoel dat vele Limburgse garagebedrijven hun personeel druppelsgewijs droppen, zodat zij een collectieve ontslagaanvrage vermijden", aldus een woordvoerder van de Industriebond FNV.

Drie knapen wegens molest in Wahlwiller gearresteerd

WAHLWILLER – Opnieuw is de rijkspolitie, nu die van Mechelen, er in geslaagd drie jongelui aan te houden die zich in het weekeinde schuldig gemaakt hadden aan openlijke geweldpleging. In dit geval betrof het het in elkaar slaan van de 46-jarige D. uit Gulpen. Dat gebeurde tussen zaterdag en zondag rond middernacht in en buiten een café aan de rijksweg in Wahlwiller. Zonder een aantoonbare aanleiding werd de man door het drietal gemolesteerd.
Hij liep verwondingen op aan oog en pols, alsmede diverse schaafwonden. Ook zijn bril werd stuk geslagen. Twee van de daders werden dinsdag achterhaald, de derde gisteren. Het zijn de 20-jarige B.L. uit Wahlwiller, de 19-jarige J.B. en de 16-jarige J.S. uit Partij.

Parvovirus bedreigt ook oude honden

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Niet alleen jonge honden, maar ook oude honden en honden die ernstig verzwakt zijn, lopen kans besmet te raken door het parvovirus, hetgeen betekent dat de dieren binnen zeer korte tijd sterven aan vochtverlies. Sumptomen van de ziekte zijn braken en diarree.

Zoals het Limburgs Dagblad gisteren reeds berichtte, zijn er de laatste drie weken in de Oostelijke Mijnstreek weer enkele gevallen voorgekomen van honden die hoogstwaarschijnlijk lijden aan de op katteziekte lijkende infectie. Besmetting door het parvovirus kan worden voorkomen door de hond te laten inenten. In de erkende hondenpensions zijn alle aanwezige dieren verplicht ingeënt, zodat hier geen gevaar bestaat voor infectie door het virus. In alle andere gevallen waar een grote concentratie van honden is, wordt aangeraden de trouwe viervoeter in te enten, indien dit nog niet gebeurd is.



● De heer Janssen de Limpens.

Na val van keldertrap

Mr. Janssen de Limpens overleden

WIJLRE – Op 70-jarige leeftijd is in de nacht van zondag op maandag mr. Karel Janssen de Limpens uit Wijlre overleden. De heer Janssen de Limpens, een bekend figuur in de Wijlrese gemeenschap, had een week tevoren in kasteel Cartiels, dat hij alleen bewoonde een ongeval gehad. Hij was van de keldertrap gevallen en had daarbij een heup en bovenbeen gebroken. Bijna een etmaal na het ongeval werd hij hulpeloos aangetroffen door bestuursleden van de harmonie, nadat die hem bij een samenkomst hadden gemist. Opgenomen in het ziekenhuis verslechterde zijn toestand dermate dat hij overleed.

De heer Janssen de Limpens was sedert 1960 commissaris van de Uitgeversmij Limburgs Dagblad. In zijn woonplaats was hij meer dan twintig jaar bestuurslid van de harmonie St.-Gertrudis, nadat zijn ouders eerder het beschermheerschap op zich hadden genomen.
Advocaat van beroep, besteedde hij veel vrije tijd aan de bestudering van de historie, met name van zijn dorp Wijlre. Hij was bezig de laatste hand te leggen aan een boek over de geschiedenis van Wijlre. Hij was voorzitter van het Geschied- en Oudheidkundig Genootschap, evenals van de woningvereniging in Wijlre.

De begrafenis van de overledene vindt zaterdag plaats. Om elf uur is de uitvaartdienst in de St.-Gertrudiskerk. Hoewel hij de wens had uitgesproken om in alle stilte te worden begraven, zal de harmonie van Wijlre hem toch naar zijn laatste rustplaats begeleiden.

Na uitspraak kantonrechter

PSP vraagt aanplak-vergunning

SITTARD – In zekere zin als antwoord op de uitspraak van de Sittardse kantonrechter mr. Adelmeyer (zie LD van gisteren), heeft de PSP het dagelijks bestuur van Sittard vergunning gevraagd voor het aanplakken van affiches in verband met een PSP-manifestatie in september dit jaar. Dit omdat twee PSP-leden eerder dit jaar verboden was affiches aan te plakken.

De PSP heeft het schriftelijk verzoek ingediend bij het dagelijks bestuur van Sittard, omdat de kantonrechter besliste dat de Sittardse politieverordening geen beperking inhield van de vrijheid van meningsuiting (iets waarop de PSP-leden zich voor het kantongerecht dinsdag jl. wél beriepen). In Sittard is immers de mogelijkheid om – voor het aanplakken van affiches – vergunning aan te vragen bij het college van B. en W.

Raad van State:

Crossterrein Berg en Terblijt ten onrechte dicht

BERG EN TERBLIJT – Het gemeentebestuur van Berg en Terblijt is buiten zijn boekje gegaan met de sluiting van het crossterrein in de gemeentelijke groeve aan de Langen Akker, dat door de motorclub Berg en Terblijt werd gebruikt.

Dit blijkt uit een uitspraak van de Raad van State, die overigens op dit moment niet kan ingrijpen in het gemeentelijk beleid. De motorclub kreeg begin dit jaar te horen dat het gemeentebestuur tot sluiting van het terrein zou overgaan, omdat voor het crossen geen hinderwetvergunning was verleend. Tegen dit besluit ging de motorclub in beroep bij de Kroon. In afwachting van de uitspraak van de Kroon verzocht de motorclub aan de Raad van State om het besluit van het gemeentebestuur voorlopig te schorsen.
Uit de uitspraak van de Raad van State blijkt nu dat alleen al het beroep op de Kroon van de motorclub tot gevolg had moeten hebben dat het gemeentebestuur had gewacht met de uitvoering van het besluit. Het is dus niet nodig en ook niet mogelijk om zo'n besluit te schorsen.
De Raad van State merkt nog op dat tegen de feitelijke sluiting weinig te doen is: er is geen wetsbepaling op grond waarvan daartegen bij de Kroon een beroep kan worden ingesteld.

55 kilometer teveel...

SITTARD – Bij een radarcontrole nabij de IJzeren Brug in Sittard is een automobilist "gevangen" die met een snelheid van 105 kilometer per uur door de radarsignalen stoof. Op de plaats van controle is 50 kilometer per uur toegestaan. Overigens waren in twee uur tijd nog 42 andere automobilisten het haasje wegens te snel rijden.

Conflict met werkgever

Man rijdt op collega's in

BEEK – Door de rijkspolitie is de 31-jarige N.L. uit Maastricht ingesloten die maandagmorgen in Beek met zijn auto was ingereden op zijn werkgever en twee collega's.

De man die werkt bij de firma G. in Beek reed op het bedrijfsterrein in volle vaart op het drietal in. De drie konden slechts met een noodsprong het vege lijf redden. Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie in Beek moet de daad van de Maastrichtenaar worden gezien als een wraakactie. De man die in conflict was met zijn baas zal poging tot doodslag ten laste worden gelegd.

Nationaal springconcours in Baarlo

BAARLO – De afdeling Baarlo van het Arabisch Paarden Stamboek houdt zondag 17 augustus in sportpark „De Berckt" in Baarlo een nationale springwedstrijd voor paarden en pony's. Tientallen springers en springsters uit het hele land zullen aan dit concours deelnemen. De wedstrijden beginnen om tien uur zondagmorgen. Tussen het springen door zal een show opgevoerd worden met diverse volbloed dekhengsten, waaronder de kampioen van Nederland.

Fokveedag op Ravensbosch

RAVENSBOSCH – Vandaag houden de fokveeverenigingen van Meersen, Beek, Ulestraten, Ransdaal en Klimmen een fokveekeuring voor zwartbontvee op een terrein van klooster „Ravensbosch." De 168 koeien zijn ingedeeld in 16 rubrieken. Bij deze keuring dingen alleen jonge en oudere koeien mee naar de kampioenstitel. Ook fokgroepen en eigenaarsgroepen komen voor de keuring in aanmerking. Ringmeesters zijn voor ring één J. Custers uit Aalbeek, ring twee Jr. Rutten uit Schin op Geul en ring drie Jr. Gijsen uit Aalbeek.

Het bestuur van de fokveedag bestaat uit voorzitter M. Custers uit Aalbeek, ondervoorzitter H. Lemmens uit Haasdal, erebestuurslid J. Huls uit Borgharen, technisch adviseur P. Diederen uit Ulestraten, controleur G. Vanderheyden uit Epen, secretaris H. Laeven uit Wijnandsrade en de leden Jo Brands uit Houthem, W. Bruls uit Genhout, P. Coumans uit Beek, F. Dullens uit Walem, W. Erens uit Houthem, P. Eyssen uit Schimmert, H. Grooten uit Klimmen, W. Gruntjes uit Ravensbosch, W. Horsmans uit Ulestraten, H. Knoren uit Walem, A. Maas uit Elsloo, H. Maessen uit Walem, J. Moobers uit Houthem, P. Provaes uit Haasdal, M. Rutten uit Gerendaal en L. van de Weyer uit Aalbeek.
Aanvang van de fokveekeuring is 10.00 uur.

VAALS GAAT MISSIE-PIONIER EREN

Pater Baltus viert gouden priesterfeest

VAALS – Pater Hubert Baltus van de paters der H.H. Harten viert zondag 24 augustus as. te Vaals, in zijn geboorteplaats, zijn 50-jarig priesterfeest. Van die 50 jaar bracht hij er 44 door als missionaris in Brazilië. Pater Baltus, vierde uit een gezin van acht kinderen, werd na zijn studie te Sint-Oedenrode en te Valkenburg bij de paters der H.H. Harten in 1930 priester gewijd. Een jaar later vertrok hij naar Brazilië. Hier ontplooide hij zijn werkzaamheden vooral in het binnenland van Minas Gerais en Goias.

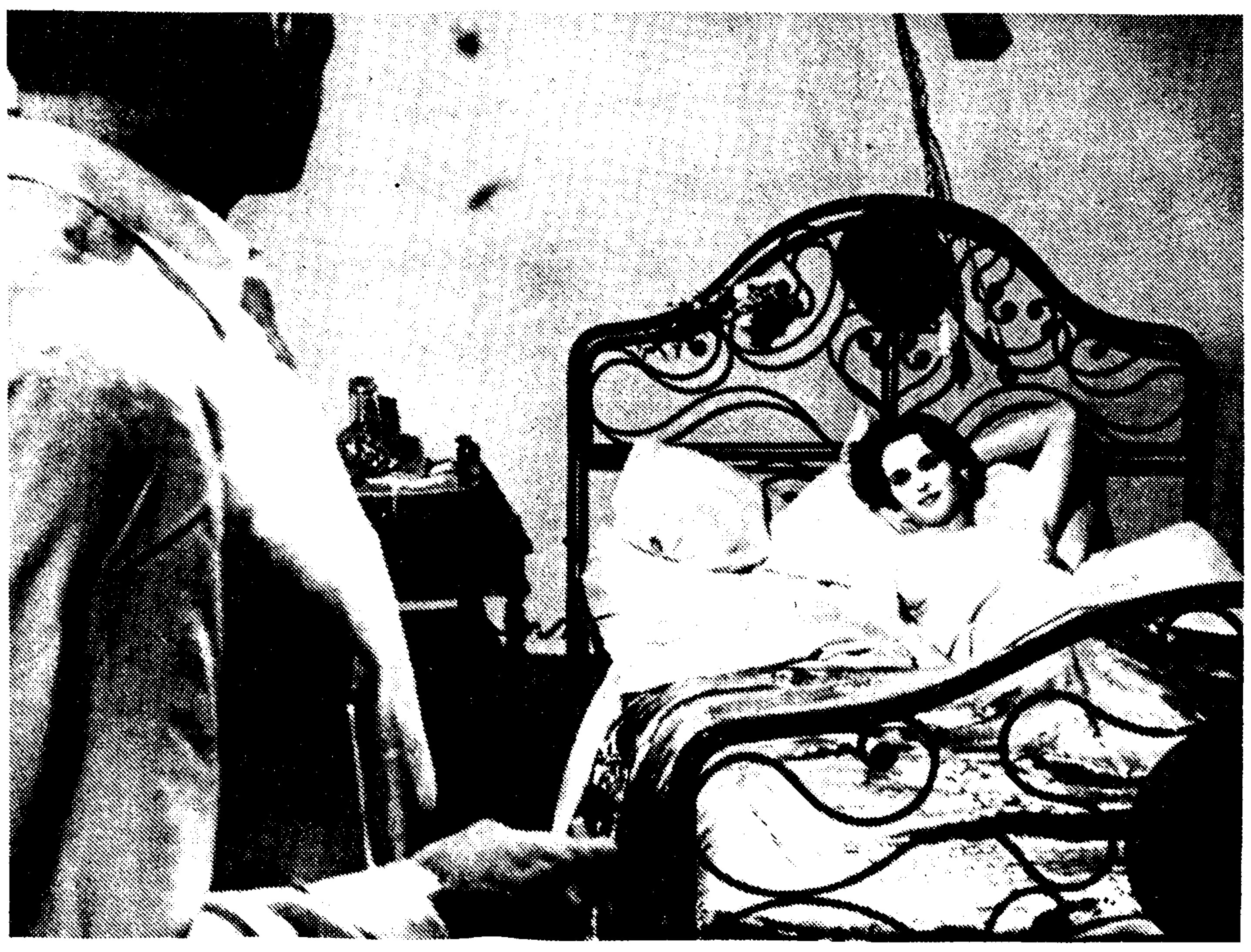
Hij werd in 1948 aangesteld als pastoor over drie uitgestrekte parochies met 25 kapellen, die alleen te paard bediend konden worden. De afstanden die hij diende te overbruggen waren van 50 km tot 150 km. Hij bouwde verschillende kleine kapellen en voltooide de drie in aanbouw zijnde kerken. Hij was 23 jaar lang pastoor van Romario, op 580 km afstand gelegen van de nieuwe hoofdstad Brasilia.

Bedevaartplaats

Door aanleg van wegen naar die stad werd het daarna mogelijk per jeep de verspreid liggende parochies te bereiken. In Romario was in 1925 toen de missionarissen daar voor het eerst begonnen te werken geen drinkwatervoorziening. Er was geen electriciteit. Door de verschillende pastores werd al gauw verbetering gebracht. Met behulp van de bevolking werd het drinkwaterprobleem aangepakt door verschillende bronnen in een reservoir van 500.000 kubieke meter samen te voegen zodat in ieder huis een of twee waterkranen konden worden geplaatst.

Voor de electriciteitsvoorziening reisde pastoor Baltus maandenlang naar steden en dorpen om het benodigde geld bijeen te brengen totdat Romario volop licht had. Romario werd een echte bedevaartplaats waar duizenden naar toe stroomden. Maar daar er slechts sprake was van slechte zandwegen trok pater Baltus samen met zijn bisschop naar de gouverneur toe om asfaltwegen aan te leggen. Toen pater Baltus na 44 jaar missiewerk in 1975 naar Nederland terugkeerde, was men druk bezig met de aanleg van nieuwe asfaltwegen.

Sedert zijn terugkeer naar zijn geboorteplaats Vaals is pater Baltus werkzaam als assistent in de St.-Paulusparochie. Vaals gaat zijn gouden priester op zondag 24 augustus as. een grote huldiging bereiden.



● Een scene uit „Cronaca di un amora" van Michelangelo Antonioni.

Met Japanse en Italiaanse films

Vierdaags filmfestival in Maastricht

MAASTRICHT – Vanaf vandaag, donderdag 14 augustus, wordt in het Filmhuis Maastricht een vierdaags filmfestival gehouden. Tijdens dit festival wordt een keur aan Japanse en Italiaanse films vertoond met grote namen als Michelangelo Antonioni, Bernardo Bertolucci, Frederico Fellini, Marco Ferreri, Yasujiro Ozu, Pier Paolo Pasolini, Francesco Rosi en Kaneto Shindo.

Twee films beleven hun première in Maastricht. Het zijn „Chiedo Asilo" van Marco Ferreri uit 1979 en „Cristo si e fermato a Eboli" van Francesco Rosi uit 1978. In zijn nieuwste film levert Ferreri een hartverwarmend pleidooi voor een menswaardiger opvoeding op de scholen. De kleuterleider Roberto gaat vrij met zijn kleuters om. Zij vinden dat prachtig, in tegenstelling tot hun ouders en de „autoriteiten". Francesco Rosi vertelt in „Cristo si e fermato a Eboli" het verhaal van een arts-kunstenaar die de bevolking van het armoedige Zuid-Italië als medicus helpt.
De Japanse film is ruim vertegenwoordigd op dit festival. Aangeboden worden titels als „Tokyo Story", „Het naakte eiland", „The seven Samurai", „Ikiru" en „Rashomon". De films worden in twee zalen vertoond. Het programma begint vandaag en vrijdag telkens om 20.00 uur en duurt tot ongeveer 2.00 uur. Op zaterdag en zondag kan men al om 15.00 uur in het Filmhuis terecht, waarna bijna non-stop tot half drie 's nachts films gedraaid worden.
Passe-partouts voor het hele festival kosten voor leden van het Filmhuis ƒ 20,– en voor niet leden ƒ 25,–, dagkaarten respectievelijk ƒ 8,– en ƒ 10,–.

Na zwerftocht door België

Echtenaar terecht

Van onze verslaggever

ECHT/MAASEIK – De 29-jarige geestelijk gehandicapte uit Echt, die vanaf afgelopen zondagmiddag werd vermist is weer terecht. De hulpbehoevende man werd langs een weg nabij het Belgische Maaseik door de Rijkswacht aangetroffen en is naar zijn ouderlijk huis in Echt teruggebracht.

VALKENBURG „SLAAPSTADJE"

Schuilkelder met 6667 BB-bedden

VALKENBURG – De atoom-schuilkelder in de gemeentegrot zal in de loop van september worden voorzien van 6667 bedden. Het betreft tweepersoons stapelbedden, die van speciaal vochtwerend materiaal zijn gemaakt. Voor deze aankoop heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken een bedrag beschikbaar gesteld tussen 800.000 en 1 miljoen gulden.
Met dit respectabel aantal bedden heeft Valkenburg ongetwijfeld het grootste aantal bedden per hoofd van de bevolking. De plaats telt rond 12.500 inwoners, van wie men mag aannemen dat deze allen wel een bed zullen hebben. Daarnaast beschikt Valkenburg met zijn vele hotels en pensions over meer dan 10.000 logeerbedden. Met de 6667 bedden van de Bescherming Bevolking in de schuilkelder komt men op een gemiddelde van 2½ bed per Valkenburger.
Burgemeester Paul Gilissen reageert lachend: „Als het maar geen slaapstad wordt!"

Onze lieve zoon

ROEL

is geboren op 11 augustus 1980

De overgelukkige ouders:
TINY + PETER GEENE-GIELKENS
Houtstraat 10, Merkelbeek

Hierbij hebben wij het genoegen u mede te delen, dat wij op zaterdag 16 augustus as. ons 25-jarig huwelijksfeest hopen te vieren.

Een eucharistieviering tot dankzegging wordt op deze dag gehouden in de kerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen, om 17.30 uur.

Adres van de dag:
Parochiezaal, Mesdagstraat Meezenbroek, (onder de kerk).

Receptie van 18.30 tot 20.00 uur.

Giel Triepels
Maria Triepels-Beuken

Meezenbroek, augustus 1980
Breitnerstraat 34.

Gerard W. Bakker Limburg B.V., gevestigd te Heerlen, Coriovallumstraat 24. Bovengenoemde besloten vennootschap is bij vonnis van de arr.-rechtbank te Maastricht van 31 juli 1980 in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. B. ter Haar,
Weteringschans 28,
1017 SG Amsterdam.
020-264584
(postbus 5505,
1077 AM Amsterdam).

J. Hanckx

huidarts
te Maastricht

PRAKTIJK HERVAT

---

† Op weg naar zijn 77e levensjaar werd hij uit zijn geestelijk isolement verlost en is opgegaan naar de heer.

Sjeng Johan Joseph Quaedvlieg

echtgenoot van

PAULA PLOUM

Tot zijn 70e verjaardag kapper te Chèvremont.
Allen die hem als zodanig hebben meegemaakt, weten van zijn liefde voor zijn gezin en de medemens.

Chèvremont: **E.P. Quaedvlieg-Ploum**
Chèvremont: **Pé en Fien Quaedvlieg-Kockelkorn**
Bettina en Noël
Haanrade: **Sjef en Miep Quaedvlieg-Vandermeulen**
Haanrade: **Marie-Lou, Sjefke, Sjengke en Petertje**
Annie en Pierre Handels-Quaedvlieg
John en Marcel

Familie Quaedvlieg
Familie Ploum

6463 CW Kerkrade, 11 augustus 1980
St.-Pieterstraat 94.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Petrus Maria Ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen afzonderlijke condoléance zijn.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 15 augustus om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer en oom

Bernard Kicza

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

J. Kicza-Kowalski
Desiree, Wim en kinderen
René
Christina, Albert en kind
Toos, Hans en kind

Familie Kicza
Familie Kowalski

Eygelshoven 13 augustus 1980
Gulikstraat 10a

De eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 18 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 11:30 uur. Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade. Bezoektijden van 18.00-19.30 uur.

---

†

Na een voorbeeldig werk- en zorgzaam leven is heden van ons heengegaan, mijn goede zuster, tante en nicht

Maria Hermans

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in het Barbaraziekenhuis te Geleen, in de leeftijd van bijna 78 jaar.

Nattenhoven, **Jozefien Hermans**
Familie Hermans

6125 RL Nattenhoven-Obbicht, 12 augustus 1980
Bergerstraat 20.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus as. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 11.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
We zullen haar gedenken in de avondmis van vrijdag 15 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Ze zij ons maar geleend
de mensen en de dingen
wat onverliesbaar blijft
zijn slechts onze herinneringen

Een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van hem, die wij lief hadden, mijn goede man, en onze vader

Gerard Smeets

De eerste jaardienst houden wij op zaterdag 16 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Augustinus te Geleen.

Mevr. M.C. Smeets-Heynen
en kinderen

Jupiterstraat 40, 6161 XG Geleen.

Mede namens mijn zusjes wil ik u hartelijk danken voor het medeleven dat zij en wij mochten ontvangen tijdens de ziekte en het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en ma

T.E. v.d. Tuin-Narewski

M. v.d. Tuin

6415 VW Heerlen, augustus 1980.
Limburgiastraat 84.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Harrie Cobben

Kinderen, kleinkinderen
Familie

Kerkrade-West, augustus 1980

Bijzondere dank aan doktoren en verplegend personeel, ziekenhuis Kerkrade-West, ook dank aan M.K. Polyhymnia.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Franciszek Walkowiak

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Hoensbroek (Passart).

---

†

Geheel onverwacht ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van 84 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Sibilla Hoenen

weduwe van

Michiel Huiveneers

Sittard: **M.G. Rutten-Huiveneers**
C. Rutten
kinderen en kleinkinderen
Horsham (Eng.): **A.M. Binstead-Huiveneers**
C.F. Binstead
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **A.H.M. Huiveneers**
L.P.M. Huiveneers-Haarden
en kinderen

Familie Hoenen
Familie Huiveneers

Geleen, 12 augustus 1980
Kliniek St.-Odilia
Corr. adres: Jans Kamperweg 17, 6133 XB Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 16 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondwake in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium St.-Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Zes weken geleden moesten we heel plotseling afscheid nemen van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

Wiel Eijdems

Het grote medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen en h.h. missen, heeft ons diep getroffen en wij zeggen daarvoor onze hartelijke dank. Een bijzonder woord van dank aan de biljartvereniging Waubach.

Mevr. Els Eijdems-Weijzen
Pierre en Franny
en Karin

Ubach over Worms, augustus 1980.

Nog bedroefd om zijn heengaan herdenken wij hem op zondag 17 augustus as. tijdens de h. mis van 11.15 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

As. zondag 17 augustus herdenken wij tijdens de eucharistieviering van 11.30 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum, dat onze ouders

Joseph Servatius van Eeghem

en

Maria Antonia Elisabeth van Eeghem-Jacobs

door hun schepper werden teruggeroepen naar het vaderhuis. Wij mogen u uitnodigen de liturgie met ons te vieren.

Kinderen van Eeghem

Brunssum, augustus 1980.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Pierre Radermacher

zal gehouden worden op zondag 17 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

Kampstraat 167
Kerkrade-West.

Mevr. A. Radermacher-Vroomen
kinderen en kleinkinderen

---

† In de vrede van Christus ging heden plotseling van ons heen, in de ouderdom van 78 jaar, mijn geliefde echtgenote en onze zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Brouwers

echtgenote van,

HUBERTUS JOHANNES MEIJERS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **H.J. Meijers**
Simpelveld: **W. Meyers-Wetzels**
kinderen en kleinkinderen
Simpelveld: **P. Meessen-Meijers**
en kinderen
Nieuwenhagen: **P. Wetzels-Meijers**
en kinderen
Simpelveld: **Jetty Meijers**
Wittem: **J. Meijers-Senden**
en kinderen
Kerkrade: **T. Meijers-Sterk**
en kind
Heerlen: **L. Meijers-Steinschuld**
en kind
Simpelveld: **M. Meijers-Bex**
en kinderen
Heerlen: **F. Meijers-Flecken**
en kinderen

Familie Brouwers
Familie Meijers

6369 CS Simpelveld, 12 augustus 1980
Diddenstraat 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Hedenavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, bezoek van 18.00-19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan, na een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Souren

echtgenoot van

SUSANNE THONÉ

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **Mevr. S. Souren-Thoné**
en Robert
Olfen (Dld.): **Nicole von Glisczynski-Souren**
Bernd von Glisczynski
Catherine en Philippe

Familie Souren
Familie Thoné
Familie Schijns

Vaals, 12 augustus 1980
Kerkstraat 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 15 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Vaals. Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Hedenavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St.-Pauluskerk te Vaals.
Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst van onze zuster

Riet Jongen-Van Megen

zal gehouden worden op zondag 17 augustus as. om [illegible] uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid, Schaesbergerveld.

Familie Van Megen

---

† Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die hem omringden, ging in vertrouwen op de verrezen Heer, onverwacht van ons heen, in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Bèr Luijkx

echtgenoot van

REGINA ADRIANA RIDDER

Sittard: **R.A. Luijkx-Ridder**
Sittard: **Jo en Beppie Luijkx-v.d. Linden**
Barry
Heerlen: **Tilly en John Simmers-Luijkx**
Monique en Pascal
Zwolle: **Nellie Luijkx**
Sittard: **Lillie en Jan Schols-Luijkx**
Claudia en Nancy

Familie Luijkx
Familie Ridder

6135 GK Sittard, 12 augustus 1980
Korenstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 15 augustus as. om 14.00 uur in de Pauluskerk, Limbrichterveld, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 16.00 uur.
Heden om 19.00 uur zal ter nagedachtenis aan de overledene een eucharistieviering worden gehouden in voornoemde kerk.
Onze dierbare overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 - 19.00 uur.
Er is geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Na een werkzaam en liefdevol leven, is na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van bijna 75 jaar, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Carel Joseph Lodewijk Nelissen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Illikhoven: **M. Nelissen-Kusters en kinderen**
Familie Nelissen

Illikhoven, 11 augustus 1980
Illikhoven 10

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot zijn intentie zal vrijdagavond as. om 19.00 uur de h. mis worden opgedragen in de kerk te Illikhoven.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het verpleegtehuis St.-Agnetenberg te Sittard.
Bezoektijden van 15.00-16.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Na een langdurige ziekte, doch vrij onverwacht, is op de leeftijd van 71 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Anna Ruijters

weduwe van

PETER JOSEPH HANSEN

Uit aller naam:
Familie Ruijters
Familie Hansen
Familie Borger-Hansen

Brunssum, 12 augustus 1980
Bejaardenhuis „De Kruisberg"
Correspondentieadres: Maastrichterstraat 38,
6444 GG Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Na een werkzaam en liefdevol leven, is na een moedig gedragen lijden van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wil Douven

Ere-kerkmeester van de parochie St.-Pancratius

echtgenoot van

HELENA LATTEN

Munstergeleen: **Mevr. H. Douven-Latten**
Munstergeleen: **Anny Timmermans-Douven**
Wiel Timmermans
Marc, Maurice
Geleen: **Ria Zweipfenning-Douven**
Jeu Zweipfenning
Pascal, Richard
Munstergeleen: **José Erens-Douven**
Hub Erens
Yvonne, Ingrid, Paul
Geleen: **Harry Douven**
Myriam Douven-Hermans
Gwenn, Maud

Familie Douven
Familie Latten

6151 BE Munstergeleen, 13 augustus 1980
Peterstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben zaterdag 16 augustus aanstaande om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.
Geen condoleren.
Vrijdag aanstaande avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader, grootvader

Hubertus Gabriël Horbag

betuigen wij u onze oprechte dank.

Wed. J. Berger
Kinderen en kleinkinderen

Terwinselen-Schaesberg,
augustus 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen-Schaesberg.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke vader, zoon, broer, oom en neef

Peter Paulus Hinzen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Uit aller naam
Familie Hinzen

6464 GJ Kerkrade, augustus 1980
Vinkerstraat 39.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-centrum.

Voor uw blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Tiny Senden

betuigen wij u onze oprechte dank.

M. Heiligers
kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, augustus 1980
Teggert 26.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus as. om 18.30 uur in de parochiekerk van St.-Laurentius te Voerendaal.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Margaretha Lindelauf-Hesdal

betuigen wij u onze welgemeende dank. Bijzonder danken wij het personeel van de verpleegkliniek te Heerlen, de zeereerwaarde heren pastoors Mohr en Grubben, alsook het zieken- en bejaardencomité van Voerendaal en Ubachsberg.

Kinderen en kleinkinderen
Lindelauf

Ubachsberg, augustus 1980.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Dankbetuiging

Voor de ondervonden blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader, oom en neef

LEONARD PANSTERS

zijn wij bijzonder erkentelijk en betuigen wij onze welgemeende dank.

Kinderen Pansters

Nuth, augustus 1980.

De zeswekendienst heeft plaats zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Bavo te Nuth.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Liza Somers

echtgenote van

ERNST KUYPERS

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.
De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, condoléances en h.h. missen, waren voor ons een grote troost.

De heer E. Kuypers
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, augustus 1980
Leliestraat 20

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, betoond bij het overlijden van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Ernest Senden

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Familie Senden-Lemmens

Klimmen, 14 augustus 1980
Termaar 8.

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven, ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder en grootmoeder

Mia Prevoo

echtgenote van

PIET JANSSEN

betuigen wij u onze oprechte dank.
De aanwezigheid van u allen alsook de bloemen, condoléances en h.h. missen waren voor ons een grote troost.

P. Janssen – kinderen en kleinkinderen

6461 BV Kerkrade, augustus 1980
Hertogenlaan 39.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag [illegible] augustus as. om 18.30 uur in de kerk van de H.H. Jozef [illegible] Norbertus te Kerkrade (Roldückerveld).

Uw medeleven ondervonden bij het overlijden [illegible] de begeleiding naar de laatste rustplaats van m[illegible] lieve man, vader en opa

Frans Johannes Hanssen

was voor ons een grote steun. Wij danken u da[illegible] voor zeer hartelijk.

Mevr. M. Hanssen-Scholten
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1980
Hokkelenbergstr. 17.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zo[illegible] dag 17 augustus as. om 11.15 uur in de Fatimake[illegible] te Brunssum.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk [illegible] bedanken voor de vele blijken van medeleven d[illegible] ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn li[illegible]ve echtgenoot, onze vader en opa

Matheu Daemen

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Mevr. L. Daemen-Janssen
Kind en kleinkinderen

Seringenlaan 59, Geleen.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden word[illegible] op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de pa[illegible]chiekerk H. Cornelius te Heerlerheide.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 14 augustus 1980 ● Pagina 17

WK-atletiek in Sittard door afzeggingen ernstig gedevalueerd

Comité: „Nu boycotten de Russen Nederland"

SITTARD – De strijd om de wereldtitels 3000 meter en 400 meter horden voor dames die vandaag in De Baandert begint, is ernstig gedevalueerd. Gistermorgen kregen de organisatoren bericht dat de Sovjetunie zijn inschrijving niet gestand kan doen, omdat de ingeschreven atletes ziek of geblesseerd zijn.

De voorzitter van het organisatiecomité Frans Jutte hecht weinig waarde aan deze verklaring. De oud-KNAU-voorzitter, die tijdens de Olympische Spelen van Moskou meermalen de verzekering heeft gekregen dat de Sovjetunie met een volledige ploeg in Sittard zou deelnemen, gelooft dat de Russen zich hebben teruggetrokken als een reactie op de boycot van de Olympische Spelen door de Nederlandse regering.

Negatief

Vorige week donderdag, een dag na de officiële sluitingstermijn, kreeg de organisatie in Sittard een uitvoerig telexbericht uit Moskou met vermelding van de namen van de deelneemsters en het vluchtnummer van het toestel waarmee de ploeg in Nederland zou arriveren. Frans Jutte en ir. Ad Paulen, de voorzitter van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) hebben de Russen nog proberen te bewegen een andere ploeg te sturen, maar zij kregen een negatief antwoord.



● *Grete Waitz, hier op kop tijdens de 3000 meter van het Europees kampioenschap 1978 in Praag, is een van de vele topatletes die niet naar Sittard komen. De Noorse is geblesseerd.* Foto: THEO V/D RAKT

Blessures

Niet alleen door het ontbreken van de Russinnen, die de eerste drie plaatsen op de wereldranglijst van de 3000 meter innemen, is de strijd gedevalueerd. Ook de Noorse Grete Waitz zal niet komen. Zij is geblesseerd. Blessures zijn ook de oorzaak van het niet verschijnen van de Italiaansen Gargano en Tomasini, de Zweedse Skoglund, de Ierse Nagle en de Roemeense Maracescu.

Verder heeft België naar aanleiding van de matige prestaties tijdens de nationale kampioenschappen het afgelopen weekeinde in Brussel besloten zijn inschrijving terug te nemen. Uit de Verenigde Staten kwam tenslotte het bericht dat Julie Brown op de 3000 meter is vervangen door Brenda Webb. Voor de titel op de 3000 meter strijden nu 20 atletes, op de 400 meter horden lopen 28 dames.



● *Kasankina: verbazende laatste ronde.*

Kasankina: wereldrecord

ZÜRICH – De vele toeschouwers tijdens internationale atletiekwedstrijden in Zürich kregen waarvoor ze gekomen waren: een nieuw wereldrecord. De Olympische kampioene 1500 meter, de Russin Tatjana Kasankina, bracht het wereldrecord op haar favoriete afstand op 3.52,5. In Moskou, tijdens de Spelen, had ze 3.55 op de klokken gezet. De Amerikaanse Mary Decker werd tweede in 3.59,5. Sebastian Coe bleef kort onder het wereldrecord 1500 meter dat overigens al op zijn naam staat. Hij had nu een tijd nodig van 3.32,19 (het wereldrecord staat op 3.32,03).
De Oostduitse Martina Kämpfert legde de 800 meter af in 1.58,74. Haar landgenote Marlies Göhr had voor de 100 meter 11,18 sec nodig. De Poolse Lucyna Langer legde de 100 meter horden af in 12,69 sec. De Oostduitse Margitta Pufe wierp de discus 65,14 meter ver. De Westduitser Karl-Hans Riehm slingerde de kogel 80,66 meter ver. De Oostduitse Ralf Reichenbach stootte de kogel 20,80 meter ver. De 5000 meter heren werd een prooi voor de Westduitse Thomas Wessinghage: 13 minuten, 21 seconden. Ed Moses won de 400 meter horden: 47,81. De 100 meter heren werd een overwinning voor Stanley Floyd: 10,19.

PSV draaide makkelijk

● BRUSSEL – PSV heeft in het geheel geen moeite met RWD Molenbeek gehad. Dat de score beperkt bleef tot 3–1 kwam simpelweg omdat de Eindhovense ploeg niet meer al te zeer aandrong nadat een voorsprong was bereikt. In de Brusselse ploeg was feitelijk slechts één speler die de gemakkelijk draaiende Eindhovenaren partij kon geven, Dardenne. Hij maakte ook gelijk nadat Van der Kuylen (na een handsbal van dezelfde Dardenne) van de stafschopstip had gescoord. Onmiddellijk na de gelijkmaker van Molenbeek zette René van de Kerkhof PSV weer op voorsprong na een goede pass van Valke.
Twintig minuten voor het einde werd het 3–1 na een goede actie van Wildschut, die door Postuma werd voltooid.
Anderlecht won het toernooi. Anderlecht bedwong Barcelona pas in een verlengde serie strafschoppen. Het duel was geëindigd in 2–2.

Springpaard afgemaakt

● ROTTERDAM – Het internationale springruiterfestival van Rotterdam is voor de Zweedse ruiter Hans Lundbaeck bijzonder triest begonnen. Zijn paard Lilleman moest na een ongelukkige val tijdens het derde en laatste springnummer worden afgemaakt. De 12-jarige Vosruin brak een been tijdens de afsprong van de eerste hindernis en moest even later uit zijn lijden worden verlost. Zie ook Sport 2.

Borg heeft zorgen

● TORONTO – De plannen van Björn Borg om eindelijk ook de Amerikaanse titel te bemachtigen, dreigen te worden doorkruist door een knieblessure. De vijfvoudige Wimbledonkampioen blijkt zich eind juli bij een looptraining te hebben geforceerd. Nadat hij een keer of acht één uur lang op het asfalt had getraind, begon zijn knie pijn te doen. Rust hielp niet veel. Afgelopen maandag, bij de warming up voor de Canadese kampioenschappen in Toronto met Vitas Gerulaitis, zette de knie op. Een dag later ging het in de openingspartij tegen de plaatselijke favoriet Steve Rogul weer wat beter (6–3, 6–2). „Maar", zo liet de Zweed weten. „zodra de knie weer begint op te spelen, trek ik mij terug. Over veertien dagen begint Flushing Meadows. Daar wil ik in topvorm aan de start verschijnen."

JOHAN VAN DE VELDE WON ETAPPE

Raleigh oppermachtig

'S HEERENBERG – Gerrie Knetemann zal ook vandaag in de etappe door Limburg, met Sittard als eindpunt, de oranjetrui dragen. Tussen Zandvoort en het tjokvolle 's Heerenberg is zijn leidende positie niet in gevaar gekomen. Een solo van de Belg Eddy Verstraeten leverde weliswaar een tijdelijke winst van ruim zes minuten op, maar zelfs gedurende deze fase was er voor Knetemann geen gevaar te duchten. In het algemeen klassement telde hij immers negen minuten voorsprong op Verstraeten, wiens ontsnapping van circa 80 kilometer overigens geen ander resultaat had dan dat hij in de slotfase van de rit moegestreden afhaakte. De Belg finishte als..... laatste, bijna drie minuten nadat Johan van de Velde onstuitbaar op de overwinning beslag had gelegd.

De individuele rangschikking veranderde nauwelijks. Knetemann liep dank zij een tussensprint welgeteld één seconde uit op de man die hem het dichtst op de hielen zit: de Belg Ludo Delcroix. De marge "groeide" tot 14 seconden. Wel moest Delcroix de groene trui als leider van het puntenklassement aan zijn landgenoot Walter Planckaert afstaan.
Geen noemenswaardige tijdsverschillen tijdens de tweede etappe. Het peloton hield zich rustig. De uitval van Jo Maas, Jan van Tilborg en Ludo Delcroix in de contreien van Ede (106 km) werd verijdeld nog voordat er goed en wel van een voorsprong sprake was. Lijstaanvoerder Knetemann, in gezelschap van de Belgen Bogaert en Peeters, had eerder ook al een vlucht zien mislukken.

Wiel Verheesen in de Ronde van Nederland



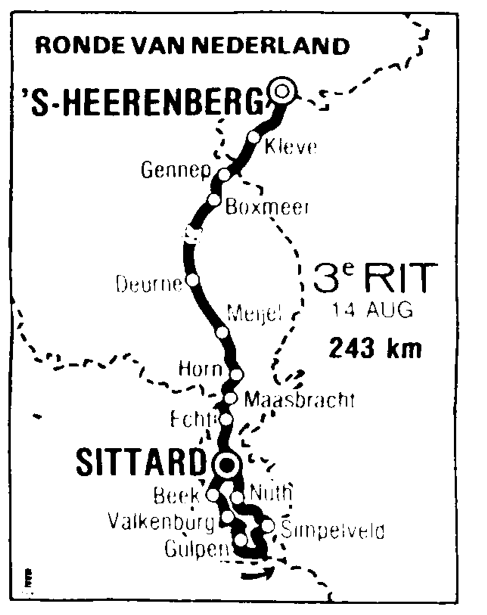
Met de Raleighs in de spits van de hoofdmacht, viel het uiteindelijk ook niet te verwonderen dat de moedige Eddy Verstraeten, die als een vorst door de kijkers in Arnhem (127 km) en Diedam (148 km) werd toegejuicht zou moeten capituleren. In de laatste 60 kilometer rond 's Heerenberg, met vijf beklimmingen van de tot belangrijkste obstakel uitgeroepen Peeskesberg, was het team van Peter Post niet uit de voorste gelederen weg te slaan. Zoetemelk, Van de Velde, Lubberding, Oosterbosch, Pronk en Oranjetruidrager Knetemann, kortom iedereen was er. Theo de Rooy, uit de „stal" van IJsboerke trouwens ook.

Toen de volijverige Joop Zoetemelk (eerst in gezelschap van Wies van Dongen en Ludo Peeters; daarna als eenling) in de laatste tien kilometer tevergeefs geprobeerd had de meute alsnog te ontvluchten, waagde de Belg Guido van Calster alles of niets. De demarrage vond plaats op minder dan vijf kilometer voor de finish. „Ik zag hem wegspringen vertelde latere winnaar Johan van de Velde. „Onmiddellijk besefte ik dat ik niet mocht wachten. Van Calster keek niet om. Hij gaf alles. Heel even vreesde ik dat ik hem niet meer te pakken zou krijgen. Het lukte toch, maar de vrees dat ik in de sprint geklopt zou worden, bleef bestaan. Daarom was het voor mij in de laatste honderden meters alles of niets. Het betekende mijn achtste overwinning dit seizoen."

Ronde in cijfers

Uitslag tweede etappe:
1. Van de Velde 5 uur 39 min. en 20 sec.; 2. Van Calster op vier sec.; 3. De Meyer op 10 sec.; 4. Planckaert; 5. Peeters; 6. Van Sweevelt; 7. Gijsemans; 8. De Ruyter; 9. Tackaert allen dezelfde tijd als De Meyer; 10. Van Impe; 11. Hoste; 12. De Wilde; 13. Kelly; 14. Van den Brande; 15. Delcroix; 16. Bogaert; 17. Aling; 18. Jochums; 19. Groen; 20. Ongenae; 31. Wim Maessen 5.39.30; 47. Jo Maas z.t.; 60. Peter Winnen z.t.; 74. Johan van der Meer 5.42.16.
Algemeen klassement:
1. Knetemann 10 uur en 52 min.; 2. Delcroix op 14 sec.; 3. Oosterbosch op 1.44; 4. Verlinden op 1.57; 5. Lubberding op 2.00; 6. Gijsemans op 2.03; 7. De Wilde op 2.06; 8. Van Vliet op 2.08; 9. Pevenage op 2.09; 10. Anderson op 2.11; 42. op 9.04 Peter Winnen; 49. op 9.09 Jo Maas; 62. op 9.16 Wim Maessen; 75. (en laatste) op 11.54 Johan van der Meer.

Puntenklassement:
1. Planckaert 30 pnt.; 2. Delcroix 26 pnt.; 3. Van de Velde 25 pnt.; 4. Van Calster en Knetemann 20 pnt.





● *Beeld uit de wedstrijd Almania-Fortuna Sittard. Rob Hutting probeert een Almania-speler de bal te ontfutselen, terwijl Joop Titaley gespannen toekijkt* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Almania stond Fortuna Sittard geen grote overwinning toe: 1–2

door jo gerards

SITTARD – De tweede wedstrijd van het Almania-nederlaagtoernooi leverde voor Fortuna Sittard weliswaar een overwinning op (1–2), maar overtuigend was het spel niet. Almania weigerde een defensieve houding aan te nemen en daardoor werd het een aantrekkelijke wedstrijd. De uitschakeling van Rob Hutting door de 18-jarige Severiens betekende dat Fortuna Sittard weinig rendement uit vooral het middenveld kon halen. Wim Koevermans (libero af) speelde een goede partij, maar kon alléén ook geen gestalte geven aan de ploeg.

Almania verdedigde goed, hield het tempo aardig bij en bedreigde via snelle counters Bram Geilman enkele malen. Een ingestudeerde hoekschop stelde Koevermans in staat om met een harde kopbal Almania-doelman Eddy Eurlings te verslaan: 0–1.
Even later draaide Engbersen fraai weg van zijn tegenstander Pablo Huth (ex-Roda) en scoorde gemakkelijk 0–2. In dezelfde minuut reageerde Almania met een combinatie Goossens-Heiligers, door laatst genoemde afgerond: 1–2.

Vanaf dat moment was de wedstrijd geheel open, namen beide ploegen risico's en hadden Goossens voor Almania en Engbersen en Koevermans voor Fortuna Sittard de kans om verandering in de stand te brengen.

Fortuna Sittard: Geilman, Maessen, Bux, van de Berg, Schrijnemakers, Hutting, Koevermans, Titaley, van Wel, Engbersen, Ruys.
Score: 21. Koevermans 0–1, 32. Engbersen 0–2, 34. Heiligers 1–2. Toeschouwers: 350. Scheidsrechter: Van Nisselrooy.

Winst op Eindse Boys: 0–3

MVV: veel blessures

NEDERWEERT – De blessurelijst bij MVV begint grote vormen aan te nemen. Moest de Maastrichtse ploeg het al in het begin van de oefencampagne zonder Busk en van Marwijk stellen, nu kon trainer Leo Steegman in het duel tegen derdeklasser Eindse Boys ook geen beroep doen op Schapendonk, Quaden en van Staveren. MVV, dat nog maar een wisselspeler op de bank had won de wedstrijd met 0–3.

De Maastrichtenaren drukten de amateurs volledig op eigen helft terug. Toch pleit het niet voor de eredivisieclub dat ze voor rust niet op voorsprong kwam. Kansen waren er genoeg, maar de afwerking was totaal zoek. Ook in de tweede helft was de wil bij de MVV'ers om er iets goeds van te maken ver te zoeken. Ook nu werd er door slechte passes onnodig veel balverlies geleden. Het duurde tot de 60ste minuut eer MVV op voorsprong kwam door een doelpunt van Ronnie Frissen, die een vrijetrap van 25 meter afstand onhoudbaar langs doelman Sentjens kogelde: 0–1. Nog geen vier minuten later kwam MVV door Dassen op 0–2. MVV probeerde de score op te voeren maar moest de meerdere erkennen in de uitblinkende thuisclub-goalie Sentjens. Een strafschop van Colombain diende er aan te pas te komen: 0–3.

Eindse Boys-MVV 0–3 (0–0) 60. Frissen 0–1; 64. Dassen 0–2; 78. Colombain (strafschop) 0–3. Scheidsrechter: Vincken. Toeschouwers: 400.

MVV: Baetsen, P. Frantzen, Dijksta, Janssen, Colombain, Maas, van der Poppe, Frissen, van Bommel (46. Franssen), Adam, Dassen.

Nieuwe profploeg

'S HEERENBERG – De huidige bondscoach van de KNWU, Rini Wagtmans maakte bekend dat er volgend jaar een nieuwe ploeg zal verschijnen. Het zal een internationaal georiënteerde formatie professionals zijn, gesponsord door Adidas. Wagtmans kon nog niet meedelen welke nationaliteit de nieuwe ploeg zal dragen, evenmin welke functie hij exact in dit team krijgt: ploegleider of manager.

V.d. Meer: doktershulp

'S HEERENBERG – Zowel Jo Maas, als Wim Maessen en Peter Winnen finishten met geringe achterstand op Johan van de Velde in het peloton. De vierde Limburger Johan van der Meer, kwam enkele minuten later binnen. als voorlaatste. „Ik heb onderweg een paar keer doktershulp moeten inroepen", aldus Johan. „Allemaal een gevolg van de bloeduitstorting na mijn val, een paar weken geleden in een criterium. te Stiphout.

Straf: geen massage

'S HEERENBERG – De coureurs van Florent van Vaerenbergh verschenen gistermorgen wat sipjes aan de start. De dag tevoren waren zij door hun ploegleider in de steek gelaten en gingen ze voor straf zonder massage naar bed. „Ik ben rustig naar het hotel gereden", vertelde Van Vaerenbergh. „Als mijn renners als toeristen rijden, hoef ik niet te volgen. 's Avonds heb ik ook mijn soigneurs vrijaf gegeven."

Inbraak bij Peter Post

'S HEERENBERG – Chef d'équipe Peter Post van de TI Raleigh was gisteren niet in koers. Hij had een gegronde reden. In de nacht van dinsdag op woensdag werd er ingebroken in zijn woning in Amstelveen. Post droeg de functie van ploegleider daarom over aan mecanicien Jan Legrand. Zelf ging hij naar huis om de schade op te nemen. Hoe groot die is, kon nog niet worden vast gesteld.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Voor het verchromen van Aluminium motoronderdelen e.d. bij chroom-nikkel ind, J. Lemmens, Hoogbrugstr. 15, M'str. tel. 043-16501.

Motor defect DONNY helpt u direkt. Wij leveren voor alle typen auto's ruilmotoren. Mercedes diesel en benzine, Ford, Opel, Volkswagen enz. Met volle fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. Ook leveren wij alle accu's, uitlaten, banden, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV., groothandel automaterialen, specialist in alle inruilmotoren, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627453 of 11569, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 TL '78; Renault 5 TL '76, '77, '77; Renault 5 GTL '77; Renault 6 TL '78; Renault 6 L '76; Renault 12 TL '75, '76; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 14 TL '77 3x en '78; Renault 16 TS '78; Reanult 16 TL '77, '78; Renault 18 TS '79; Renault 20 L '77; Reanult 20 TS '77; Alfa Super '77, '78; Citroën Pallas '77; Daf 66 '73; Fiat 127 '77; Ford 1600 autom. '77; Ford Escort '78; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett '77; VW Derby S '77; VW Polo '77; Volkswagen 343 '78; Mini Clubman 1100 '75. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons van harte welkom. Autobedrijf Beijnen B.V. Frankenlaan 1 (Welten) Heerlen. Tel. 045-712600.

Te k. OPEL Kadett City, bwj. '79, 1e eigen., kmst. 22.000, tel. 045-221340 na 18.00 uur.

TOYOTA Cressida stationcar te k. van part. weg. overcompl. okt. '77, Warburgstr. 9, Schaesberg, tel. 311791.

Te k. gevr. Sloop en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-459826.

Onder garantie te koop: Opel Ascona 1600 S, '76, Datsun F II coupé '77, MERCEDES 200 D '74, Opel Kadett City '78, BMW 1602, '75, Mitsubischi Lancer op gas, '76, Ford Capri 1600 GTXL, '75, Ford Capri 1600 GL, '75, Ford Escort automaat, '77, Simca 1000, '74 ƒ 2000,–, Peugeot 304, '73 ƒ 1500,–, Mazda 1000, '75 ƒ 2000,–, Opel Ascona 1600, '72 ƒ 2000,–, inruil, financiering, garantie Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt), tel. 314175.

Te k. SAAB 99 v. part. eind '74. Tel. 04455-2184 na 18 u.

Te k. SIMCA Talbot 1300 GL, bruin metall., 9.000 km gel., bj. 8 mnd. '78. I.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 7.500. 04490-18898.

Aanbieding in OPEL en Ford. Opel Kadett Hatch Back Berlinatype '80; Opel Manta 2.0 S met LPG, zeer mooi '78; Opel Ascona 19N met LPG '77; Opel Ascona 16S zeer mooi '77; Opel Kadett Spec. vr. dr. zeer mooi '77; Opel Kadett spec. '76; Ford Taunus 1600 L als nieuw, 38.000 km '77; Ford Taunus 2000 L, zeer mooi '77; Ford Escort Ghia '78. Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236, Geleen.

INRUILAUTO'S voordelig te koop. Toyota Corolla coupé zeer mooi '76 ƒ 5500,–; Datsun 120 Y de Luxe, zeer mooi, schuifd. '76 ƒ 5500,–; Toyota 1600 special, zeer mooi '74 ƒ 3950,–; Citroën Dyane, zeer mooi '75 ƒ 3000,–; VW 1600, zeer gaaf en mooi '70 ƒ 1000,–; VW Kever 1300 de Luxe, zeer mooi '71 ƒ 1400,–; Opel Rekord 4 dr. e.v.t. trekauto '72 ƒ 1250,–; Ford Consul vr. dr. trekhaak enz. '72 ƒ 1250,–; Daf 66 zeer gaaf en mooi '72 ƒ 1250,–; Mercedes 200 diesel '68 ƒ 3750,–; Ford Capri 1500 L ƒ 1250,–; Peugeot 304 vr. dr. '71 ƒ 1000,–; Opel Kadett automatic '73 ƒ 2500,–; Opel Commodore GS/E coupé '74 ƒ 3900,–; B.R.V. zuivelauto evt. campingauto v. maken; Datsun Cherry de Luxe, zeer mooi '75 ƒ 3500,–; Fiat 127, zeer mooi, 38.000 km '77 ƒ 4500,–. Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236, Geleen.

Wegens omstandigh. te k. VOLVO 244 DL, bj. '76, pr. ƒ 9750,–. M.L. Kingplein 223, Geleen. Na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus coupé, bj. '75, vr.pr. ƒ 3250,-, zeer mooi. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, vr.pr. ƒ 3600,-. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. DATSUN 120 Y, bj. '76, 1e eig.; Datsun 120 A, sportcoupé, '75; Simca 1100 speciaal, '76; Simca 1301, speciaal, '73, ƒ 800,-; Ford Cortina 1600, '72, ƒ 400,-. Buschkensweg 34, Heerlen, Heksenberg, tel. 226373.

Te k. OPEL Kadett bwj. '73. Zien is kopen. Tel. 045-459916.

MORRIS Marina 1,3 coupé de Luxe, bwj. '76, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 4250,–. Meuserstr. 144, Haanrade-Kerkrade.

PORSCHE Targa open dak zeer den 100%, geel, dec. '71 ƒ 18.500,–. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Wij bieden aan: Chrysler - SIMCA 1308 GLS, Swing, rood, '79, ƒ 13.200,-; Chrysler - Simca 1307 GLS, metalic groen, '76, ƒ 7000,-; Simca 1100 LE, rood, '79, ƒ 9500,-; Simca 1100 GLS, metallic groen, '76, ƒ 4000,-; Simca 1100 LS Tourist, geel, '76, ƒ 3000,-; Simca 1100 Commercial, beige, '74, ƒ 2000,-; Simca 1100 Fourgonnette, wit, '75, ƒ 2800,-; Simca 1000 LS, geel, '76, ƒ 2500,-; Simca 1000 GLS, blauw, '74, ƒ 2000,-; Sunbeam Avenger 1.6 GL, stationcar, metallic groen, '78, ƒ 9500,-; Mitsubishi Colt Lancer GL, geel, '76, ƒ 6000,-; Volkswagen Scirocco, metallic grijs, '79, ƒ 16.000,-; Volkswagen Golf S, geel, '75, ƒ 5000,-; Toyota Crown 2000, beige, '73, ƒ 250,-. Aankopen boven ƒ 10.000,-, zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,-, drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-714717 en 710503.

Te k. HONDA Civic, bj. 11-'78, km.st. 25.000, ƒ 8250,-. Meeusen, Koperstr. 32, Vaals.

Te k. OPEL Rekord autom., op gas, bj. '76, zeer mooi. Rennemigstr. 29, Heerlen.

VOLVO 144 de Luxe LPG '74, trekh. radio enz. ƒ 5750,– schrift. gar. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

VOLVO 244 DL vele extra's type B 21 '75 ƒ 8950,–, schrift. gar. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

CITROËN GS type 1220 '75 trekh. beigemetall. vinyld. 100% ƒ 2950,–. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

MINI Clubman 1275 GT '75, recente veiligheidskeuring, rood km.st. 40.000 ƒ 3950,–. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Zuinige RENAULT 5 bwj. '76, groen ƒ 5950,–, schrift. gar. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade.

Te k. CITROËN GS special bwj. '75 pr. ƒ 2600,–. Inr. mogel. 045-216677.

Te k. SIMCA Chrysler 1307 bwj. 1976, i.z.g.st. Vignonstr. 29, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. SUZUKI 750 GS bwj. '78 met veel acc. Vr.pr. ƒ 4000,–. Te bevr. Montfortstr. 26 Schaesberg. Tel. 045-315989.

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenom. zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk, let op: PONTIAC Firebird Trans Am. uitv., '77, ƒ 8500,-; Mercedes 280 S, '74, ƒ 10.750,-; Ford 1600 L, stationcar, '77, ƒ 4450,-; Camaro LT 8 cyl., aut., LPG, '75, ƒ 5450,-; Mercury Monarch, LPG, '76, ƒ 5750,-; VW Golf, '76, ƒ 3750,-; Opel Commodore GS coupé, '74, ƒ 2350,-; Simca 1501 special, '75, ƒ 1850,-; Ford 1600 L, '74, ƒ 1650,-; Ford Granada 2.3. L, '74, ƒ 1750,-; Mini Clubman, '76, ƒ 2150,-; Daf 66 L, '75, ƒ 2350,-; VW Passat, '74, ƒ 1850,-; Daf 55, '73, ƒ 950,-. Inruil mog., Crombacherstr. 7, Kerkrade, laatste str. links voor grensovergang Locht.

AUTO's te k. gevr., beslist hoogste prijs, tel. 045-456164.

Te k. FORD Taunus 1300, bj. '71, pr. ƒ 850,-. Caumerweg 45, Heerlerbaan.

DAF Marathon coupé, type 66, 1300, bj. '74, 100% in orde, ƒ 2950,-. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

VAUXHALL, type Kadett, bj. '78, km.st. 40.000, radio, ƒ 6950,-. Schrift. gar. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

OPEL Kadett coupé, type 1200, bj. '76, blauw metallic, ƒ 6250,-, schrift. gar. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Directieauto! FORD Granada 8 cyl, LPG, aircond., alles electr., 1e eig., gold-black uitv., ƒ 15.700,-, schrift. gar. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade.

Automatic auto!!! MINI 1000 de luxe, 1e eig., 20.000 km gel., 1 jr. oud, ƒ 9500,-, nw.pr. ƒ 13.750,-. Schrif. gar. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Inruilen!!! VW Kever 1200, bj. '75, 1e eig., ƒ 3950,-; Triumph 2500 TC, 6 cyl., injectie, ƒ 4500,-; Daf 66, '74, 100% in orde, ƒ 1600,-. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade.

T.k. V.W. KEVER 1302 i.g.st. te bevr. Ovidiusstr. 14 Heerlen.

MINI '71 ƒ 950,–, BMW 2002 '73 ƒ 2950,–, Volvo 343 L autom. '78 ƒ 8750,–, Fiat 850 '72 ƒ 600,–. Steegstr. 41, Ophoven Sittard.

Te k. FORD Capri 1600 GT als nieuw m. achterklep, ƒ 5250,–. V. Stolbergstr. 1, Hoensbroek.

Te k. VW Golf, bwj. eind '76, pr. ƒ 7000,–. Bachstr. 15, Oirsbeek, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Manta, i.z.g.st., bwj. '72, vr.pr. ƒ 1450,–. Tel. 045-459916.

Te k. zeldz. mooie R 5 TL, type '73, vr.pr. ƒ 1650,–. Jac. Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

INGERUILD: BMW 733 IA 1978, BMW 728 1978, BMW 525 1976, BMW 520 1979, 1976, BMW 320 1977, 1976, BMW 316 1978, 1977, Peugeot 540 GL 1978, 1977, Peugeot 304 1977, VW Golf MX 1979, VW Scirocco GLI 1979, Opel Ascona 16SR 1978, Opel Manta 16S, 1976. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te zeer mooie VW 1302, bj. okt. '71, m. veel access., kmst. 76.000, en 4 nieuwe banden op velgen 165 SR 13 Michelin. Eyserheide 5, Eys-Wittem, tel. 04451-1708.

Te k. HONDA 750 F2 bj. '77, Talmastr. 38, Hrl. Tel. 045-720855.

Te k. motor HONDA 550 K3, bj. '78, z.g.a.n. pr. ƒ 3750,–. Kerkraderweg 84, Hrl.

Te k. CHRYSLER, bj. okt. '76, autom. zeer mooi ƒ 2750,–. V. Stolbergstr. 1, Hoensbroek.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, juli '75, kl. blauw, m. radio, kmst. 58.000 ƒ 4500,–. V. Stolbergstr. 1, Hoensbroek.

Te k. CITROËN CX Prestige bwj. 11-1978, Audi 80 LS, bwj. 5-'73. Krichelsbergweg 17, Kerkrade, na 18 uur.

Te k. PEUGEOT 504 GL, z.g.a.n., bj. sept. '78, km.st. 33.000, kleur wit. Heuvelstr. 36, Meers-Elsloo, tel. 04496-4154.

Koopje van particulier PEUGEOT 404, bj. '70, i.z.g.st. schuifdak, trekh. nieuwe banden, radio. Tel. 04450-2059.

Te k. FIAT 127 special, bj. '76, km.st. 36.000, i.z.g.st., tel. 045-457135, na 17 uur.

Te k. DATSUN 100 A, bj. '75, m. radio, nw. band., kl. rood, z. mooi. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

Te k. DATSUN 1200 coupé, bj. '72, puntgaaf. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

Te k. weg. omsth. OPEL Manta 16 S, bj. '72, i.g.st. Bexdellestr. 4, Brunssum, tel. 251896.

Te k. weg. omsth. HONDA motor F 550 k3, z.g.a.n., km.st. 14.225, bj. '77. Mettebos 56, Brunssum.

Te k. FORD Capri II, type 1600 XL, bj. '75, sportvelg. en trekh., pr. ƒ 4250,-. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Exclusieve auto's. CHEVROLET Corvette Sting Roy, type '80, automaat, alle acc., wit leren bekl.; Sunroof Pontiac Trans. Am., '80, goudkl., sunroof; Ford Thunderbird, '80, met. zilver; Chevrolet Blazer, 4-wieldrive pick-up, goudkl., nieuw; Mercedes 350 SLE, goudkl., nieuwe staat, bj. '75; koopje! Mercedes 280 SL, bj. '64, wit; Mercedes 280 SL, '77, blauw; Porsche 911 zilver, type '80; uitgebouwd BMW 633 CSI, '78, groen metallic; BMW 525, '77, rood; Jaquar XJS, '78, goudkl.-zwart; BMW 730, '79, groen; Mini Cooper, zeer veel extra's, rood-zwart, type '80; BMW 320, '79, bl. metallic. Diverse nieuwe jeepmodellen, motor Harley Davidson, electra glide, goud metallic, alle extra's. Diverse oldtimers ook Cabriolets en 4-drs., tevens auto's te koop gevraagd. Lukassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. VW-BUS, i.g.st. Portonnekuilstr. 36, Geleen.

Te k. SIMCA 1307 GLS, bj. '77, zeldzaam mooi, 100% in orde, keuring toegest., ƒ 5850,-, tel. 04490-11235.

Te k. TOYOTA Celica GT, Amerikaanse uitvoering, zeer veel extra's, ƒ 6250,-. Leliestr. 4, Sittard.

Te k. MAZDA 929 coupé, zeldzaam mooi, met sportvelgen enz., bj. '77, ƒ 7250,-. Ericastr. 28, Sittard.

Te k. OPEL Kadett City, bj. '76, kl. geel, apart mooi, 100% in orde, ƒ 5250,-. Leliestr. 4, Sittard.

Te k. FORD 1600 GL, 12 mnd., '77, km.st. 36.000. Zien is kopen, alle keuringen toegest., zeer veel extra's, Leliestr. 4, Sittard.

BMW 525, groen, met veel extra's, '77, BMW 320, '76, BMW 2002, automaat, '76, BMW 2002, '75, ƒ 5750,- Simca 1100 '77, automaat, 5-drs, Simca 1100 5-deurs, '74, Mazda 1000, '77 ƒ 5200,- Golf L '76 ƒ 6800,- Golf L '75 geel, Toyota 30 '75 ƒ 5000,- Fiat 127 '74 ƒ 900,- Capria '72 ƒ 1200,- Kadett coupé '73 ƒ 3000,- Kadett '71 i.z.g.st. V.W. 1303 S '74, ƒ 3900,- Toyota coupé '72 ƒ 1500,- Datsun Cherry a. nw. '73 4-drs. ƒ 2250,- Manta '71 ƒ 1250,- far. finc. inruil Bert Aretz Barbarastr. 10 Palemig Heerlen, tel. 045-721268.

T.k. OPEL Kadett stat., bj. '75 ƒ 2750,- tel. 045-221086 na 17 uur.

Te k. OLSMOBILE T Cuttlass coupé '76, 8 cyl. autom. met trekh. gasinstallatie verk. i.st.v.nw. ƒ 5950,- inr. mog. Inl. 043-17246.

Te k. AUTOMATIEK VW Kever '75, Chrysler '74 i.g.st. Koopje. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Van particulier te koop ALFETTA 1,8 Lusso 1977, metallic grijs, in zeer goede staat. Te bevr. uitsl. tussen 14.00-16.00 uur. Gillissenstraat 12, Simpelveld.

Te k. TAUNUS, aug. '78, zilvergr., 40.000 km, perfekte staat, ƒ 8000,–, tel. 045-717479.

Te k. FORD Taunus 1.6 GXL '73, ƒ 1500,–, Rukkenerweg 1, Nieuwenhagen, na 18.00 uur.

Te k. mooie en goed onderh, KADETT City, bwj. '77, Potgieterstr. 82, Heerlen.

Te k. SUZUKI GS 750, bwj. 79, i.g.st. Sleperstraat 22, H'broek (West), na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT Familiale 504 GL diesel, 7 zitpl., 7 mnd. oud, als nieuw. Mgr. Nolensstr. 43 H'broek. Tel. 216496. Do. vr. na 18.00 uur.

Te k. MONTESA Enduro 250 off the road. Bwj. 1978. Koopje ƒ 2000,-. Bellekampweg 17 Oirsbeek.

Te k. FORD Taunus 2 L 4 cyl. 4 drs. bj. '77, kl. metal.blauw. Spoorstr. 65 Treebeek.

Te k. van part. OPEL Rekord 1700 met radio, nw. banden en gasinstall., kl. lichtbl., i.z.g.st. Pr. ƒ 2650,–, bellen na 18.00 uur, tel. 04490-14776.

Te k. van part. SIMCA 1100 bestel, sept. '76. ƒ 4800,–. J. Klijnenlaan 622, Geleen, tel. 51665 na 18.00 uur.

Te k. HONDA Goldwing K3, nov. '78, kl. zwart pl. access. Harmoniestr. 31, Hoensbroek, tel. 045-224345.

Wegens omst.h. te k. OPEL Kadett, bj. '77, vr.pr. ƒ 6250,-. Pr. Bernhardstr. 29, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 204, bj. nov. '74. Rozestr. 14, Heerlen-Nieuw Einde, na 15 uur.

Te k. van dame z.g.o.h. OPEL Manta 1900 S, met radio-cass. Chr. de Wetstr. 5, Passart-Heerlen, tel. 045-215838.

Te k. TOYOTA Carina L, bj. '73, pr. ƒ 1250,-, tel. 045-415575, Heerlerbaan.

T3 k. witte MERCEDES 200 D W 123, met stuurbekr., bj. okt. '79, km.st. 17.000, tel. 045-442586.

Te k. SUZUKI 500 cc, i.z.g.st. Drievogelstr. 57, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '78, wit-blauw bekleding. Palestinastr. 42, Heerlen, tel. 045-417255, na 19 uur.

Te k. weg. omstandigh. zeldzaam mooie MAZDA, type 1300, bj. '75, vr.pr. ƒ 2750,-. Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkrade-Haanrade.

VOLVO 244 GLE, groen metallic met schuifdak 1977-5 104.000 km. In prima staat. ƒ 16950,–, Volvo 145 DL blauw 1972-01 met 186.000 km, zeer mooi ƒ 5950,– Volvo 66 GL bleu metallic met maar 45.000 km, als nieuw 1976-7, ƒ 6500,–, Volvo 343 DL-automaat wit 1976-9 47.000 km ƒ 8500,–, Volvo 343 DL Special lenteuitvoering, groenmetallic met gas 1979-3 ƒ 14750,–. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, H'broek. 220055.

Te k. RENAULT 15 TL bwj. '73, t.e.a.b., Klingbemden 48, Brunssum, tel. 250214.

Te k. schadeauto's, BMW 318, '78, lichte voor- en achterschade, met kenteken, ƒ 9500,-; Golf GLD, nov. '78, nw. type, voorschade, met kenteken, ƒ 8750,-; Mazda 323, 4-drs., de L, '80, voorschade, met kent., ƒ 6950,-; Mitsubishi Gold, 4 drs., GL, '80, voorschade, met kent., ƒ 6750,-; Ford Fiesta 1300 S, '78, zijschade, met kent., ƒ 6250,-; Ford Fiesta 1100 L, '77, zijschade, ƒ 3500,-; Fiat Ritmo, 65 cl., '79, lichte voorschade, ƒ 6750,-; Renault 5 TL, '78, zijschade, ƒ 4750,-; Opel Record best., '79, voorschade, ƒ 3500,-; zonder schade Renault 4 TL, '80, VW Golf, '77. Collé, Handelsstr. 20, Sittard, tel. 04490-15053.

Te k. OPEL Ascona voyager 16 S, met LPG, bj. '72, pr. n.o.t.k. Jansteenstr. 23, Sittard.

Te k. MANTA 16 S, bj. nov. '74, i.pr.st., bruidsjurk, mt. 36. Vrangendael 52-II, Sittard, na 18.30 uur.

R 16 TL, bj. '76, km.st. 68.000, LPG, rad. cass. ƒ 4950,-. O. Heerlenerweg 45, Sittard, tel. 16270.

Te k. PONTIAC le mans coupé, bwj. '76 op gas. Treebeekstr. 71, Treebeek, tel. 216849.

Te k. GRANADA 2,3 L '79, z.g.a.n. m. rad.cass. schadevrij, Peugeot 604 '75 m. elek. ramen, schuifdak enz. Financ. mogel. Rdr. Bexstr. 10, Brunssum.

Te k. zeer mooie FIAT 127 bwj. '73. Vr.pr. ƒ 1500,–. Te bevr. ad. Voegelsjtang 11, Nieuwenhagen.

Te k. van part. DAF 66, tel. 045-316118, na 18.00 uur. Nieuwenhagerstr. 19, Ubach o. Worms.

Talbot-dealer ROB VAN HAM AUTO'S BV, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GLS '79, Simca 1308 GT '79 '78, Simca 1308 S '79 '78, Simca 1308 GLS '78 '77, Horizon 1.3 GL '78, Simca 1100 Special '78, Simca 1100 GLX '77, Simca 1000 '77, Sunbeam 1600 GLS '79 78, Ford Escort 1100 '77, Renault R6 '75, Toyota 1000 Stationcar '77, Morris Marina 1.8 Special '76, Austin Allegro 1300 '78, Peugeot 204 GL '74, Peugeot 305 GR '78, BMW 518 '75, DAF 66, '73, Citroën GS Special '78, Mitsubishi Lancer '76, Opel Rekord '78, Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de hele dag geopend.

OPEL Rekord 1900 L, 4-drs., autom., '76; Opel Rekord, '73, 2 st.; Opel Kadett, '73; Opel Manta, '73, met schade; Ford Taunus 2000, '74; Ford Taunus 1600, '71, 2 st.; Ford Taunus 1600 GL, '76; Combi, '73; Ford Consul, '73; Simca 1100 special, '77; Simca 1100 LS, '75; Simca 1100 LS, '73; Alfetta GT 1.8 coup, '74; Datsun Cherry 120A coupé, '74; Citroën GS Pallas, '75; Toyota Corolla, '73; Mercedes, '68, met gas; Daf 55, '72; Audi 100 LS, '71. Inruil, fin. en garantie mogelijk. Autobedrijf van Mil, Sportstraat 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. OPEL Ascona autom. dec. '76, type 77, groen metall. radio-cass. rec. i.st.v.nw. km.st. 53.000 A.N.W.B.-rapport ter inzage ƒ 10.400,- Thull 42 Schinnen, tel. 04447-1438.

BMW touring 1600, 3-drs. bwj. '72. Pr. Irenestr. 77, Chèvremont Kerkrade, tel. 045-457129.

Te k. DAF 44, bwj. '73 groen Thull 42 Schinnen, tel. 04447-1438.

Te k. FIAT 127, bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 1550,– Citroën Diana bwj. '74, i.g.st. ƒ 1350,– Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. van part. een prima CITROËN GSX, bwj. '75, kmst. 75.000, t.e.a.b., 045-312973.

MGB te k. bwj. '71, te bevr. P. Schunckstr. 1168 Heerlen na 18.00 uur.

Te k. DAF 66 stationw. v. eind '74, kmst. 70.000, leuk wagentje weg. aanschaf v. ruimere wag. vaste pr. ƒ 1500,–, tel. 04490-10548.

Te k. FIAT 128 (juli '73, met radio, elk jaar ge... leerd, ziet goed uit en loo... ma ƒ 1350,–, gaarne af... 04490-10246.

Te k. DIANE Cu, bj. '72, ... ma staat, vr.pr. ƒ 1000,– ... lingsweg 43, Heerlerbaan.

Te k. als nw. VOLVO 34... automaat, bj. '76, kleur ... elke keur. toegest., tel. ... 2093.

Te k. MERCEDES 230 b... bwj. '77, i.st.v.nw. wein... Inr. mog. te bevr. Kruis... Kerkrade, tel. 458049.

Te k. FIAT 124 spec. b... '73, i.g.st. ƒ 450,–. M... straat 63, Hoensbroek.

NK-tennis
Gorter één ronde verder

SCHEVENINGEN – Theo Gorter heeft in de tweede ronde van het toernooi om de Nederlandse tenniskampioenschappen in het herenenkelspel de als vierde geplaatste Paul van Min uitgeschakeld.

De uitslagen herenenkelspel: Sanders-Lapre 6–1, 6–0, 6–0; Fok-De Haan 6–1, 6–3, 6–2; Don-Van Geuns 6–4, 6–2, 6–1; Van Boeckel-Everaars 3–6, 6–1, 7–6, 2–6, 6–1; Gorter-Van Min 6–2, 3–6, 4–6, 6–4, 6–1; Koek-Boers 6–1, 6–3, 6–2; Vletter-Thung 5–7, 7–6 (8–6), 7–5, 6–2; Schapers-Madsen 7–6, 6–4, 6–4.

Dames enkelspel: Van der Torre-Blom 6–2, 7–5; Vessies-Moos 6–2, 7–6, (7–4); Mesker-Schaar 6–2, 5–7, 6–1; Zwaan-Schutte 6–3, 6–3.

Het damesdubbel van Nicole Eijssen is door de regenval tot vandaag uitgesteld.

Damesdubbelspel: Veentjer/Walhof-Heffels/Albers 2–6, 2–6, 6–0.

Herendubbelspel: Keunen/Mentink-Vletter/Geraerts 6–4, 5–7, 4–6, 6–2, 6–1. Appelboom/Van Geuns-Riethoven/Lapre 6–4, 4–6, 6–3, 7–6.

Uitslagen koersen:

WASSENAAR – Uitslagen van op de baan van Duindigt gehouden rennen en draverijen:

Arnhem-prijs: (2040 meter): 1. Tim Bush (J.J. Hendriks) 2.51,4-1.24,0; 2. Soraya Mendel (buiten weddenschappen); 3. Sir Sax Gotha; 4. Torero Cavaljos.
Toto: Winnend ƒ 2,60; plaats ƒ 11,50, ƒ 3,30, koppel ƒ 77,20, trio ƒ 1247,-. Niet gestart: (no. 10) Taxi Buitenzorg

Mont de Marsan-prijs: eerste afdeling (2000 meter): 1. High Wave (C.L.M. Vandeuren) 2.09,6; 2. Prince Albert; 3. King Kong.
Toto: Winnend ƒ 7,20, plaats ƒ 2,10, ƒ 4,80, ƒ 3,10, koppel ƒ 64,60, trio ƒ 1095,60. Niet gestart: (no. 2) Lady Pepper.

Dieren-prijs: (2520 meter): 1. Trust Skoatter (G.W. van Eykelenborg) 3.37,8-1.27,1; 2. Toscan Star; 3. Speedy Christina
Toto: Winnend ƒ 3,90, plaats ƒ 1,90, ƒ 1,90, ƒ 2,10, koppel ƒ 5,90.

De Steeg-prijs: (2040): 1. Rosy Whitesummer (P.F. Louwersheimer) 2.48,7-1.22,7; 2. Stella Pomona; 3. Sonja Quinio.
Toto: Winnend ƒ 16,70, plaats ƒ 3,10, ƒ 1,80, ƒ 2.00, koppel 10,00.

Challans-prijs: (2100 meter): 1. Woodfeets King (J.H. Smith) 2.19,5; 2. Dreamstar; 3. Chanappy.
Toto: Winnend ƒ 10,00, plaats ƒ 2,90, ƒ 2,10, ƒ 1,70, koppel ƒ 24,00.

Velp-prijs: (2040 meter): 1. Sola van Alphen (J. de Jong) 2.47,2-1.22; 2. Sami Price; 3. Solid Speed. Winnend: 12,90, plaats 2,90-1,70-1,50, koppel 29,50, trio 217,10. Niet gestart: Ravaela Hanover en Peer Gynt

Mont de Marsan-prijs: (tweede afdeling, 2000 meter): 1. Arkelshof Royal (T. Cain) 2.10,7; 2. Woodfeets Mareau; 3. Country House. Winnend 7,50. Plaats 2,20-1,90-1,60, koppel 25.

Roozendaal-prijs: (1600 meter): 1. Ole Guapa (H. Hamming) 2.09.2-1.20.8; 2. Sierra Leone; 3. Olga Nora. Winnend: 7,10, plaats 2,50-2,10-4,40, koppel 36,50, trio 1493,90. Niet gestart: Pareltje en Sergio Fortuna

Bordeaux-prijs: (1800 meter): 1. Ballora (T. Cain) 1.57,3; 2. Shelford Lady; 3. Pretty Prompt, winnend: 2,70, plaats 1,80-4,60, koppel 26,50. Niet gestart: Anneke Raaphorst

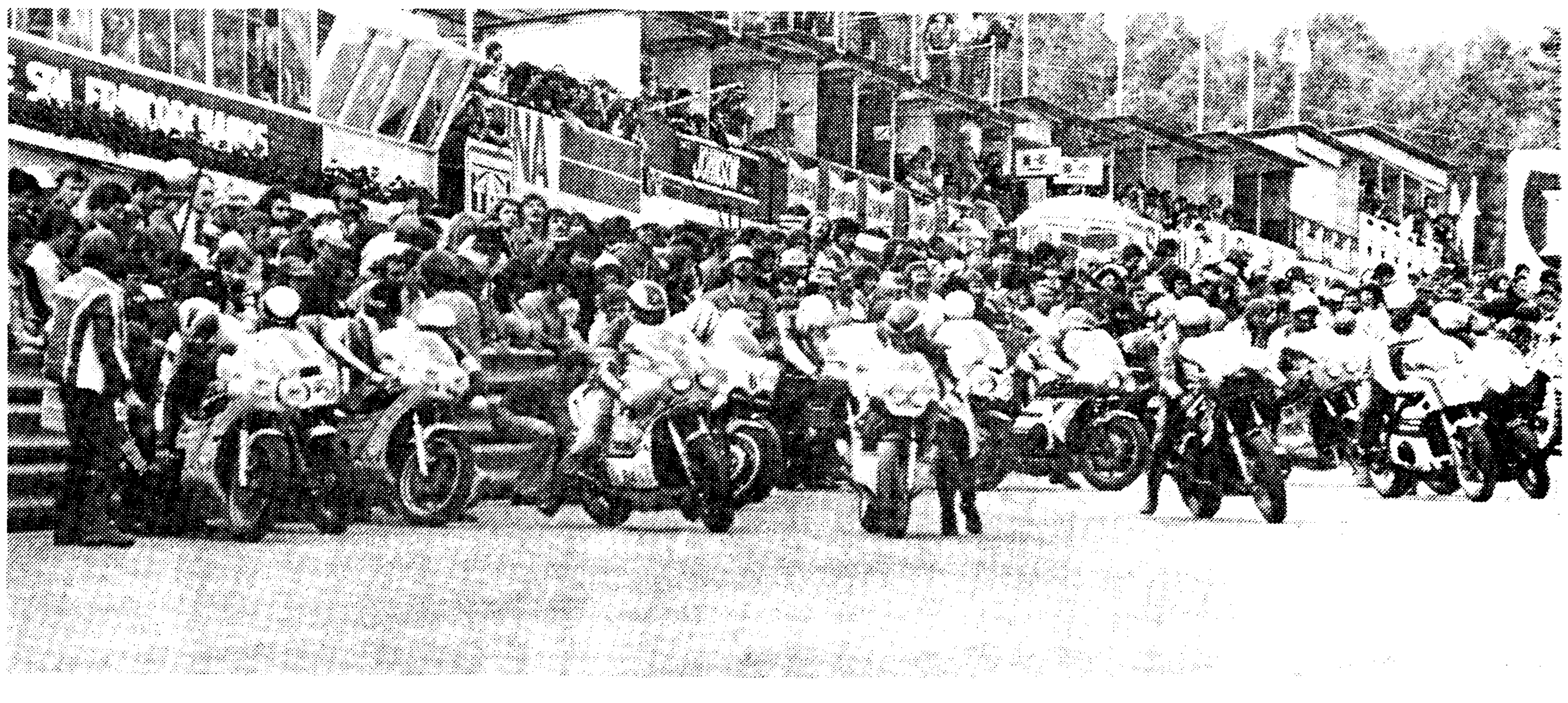
Terlet-prijs: (2040 meter): 1. Rokko du Bois (R.P. Hom) 2.44.8-1.20.8; 2. Remy Princess; 3. Pepyn Bush. Winnend 5,30, plaats 1,80-2,10-1,30, koppel 10,30, trio 54,70.

Middenheuven-prijs: (2120 meter): 1. Orlaya Dear (P. Smit) 2.52.1-1.21.2; 2. Nathan Olivier; 3. Mac Buitenzorg, winnend: 1,70, plaats: 1,20-1,60-1,20, koppel 4,80, totaalomzet: 409.333.

Francorchamps: hartige brok motorsport
Kans voor V.d. Wal-Struyk in de 24 Uren van Luik

FRANCORCHAMPS – Het circuit van Francorchamps is het komende weekeinde het toneel van een hartige brok motorsport: de 24 Uren van Luik. Een lange afstandsrace om het wereldkampioenschap. De mogelijkheid bestaat dat deze etmaalrace de beslissing om de titel brengen zal. Afhankelijk is dat o.a. van het feit of de geplande race op 7 september in Misano (Italië) doorgang zal vinden. Indien dat niet het geval is, blijft na Francorchamps alleen nog maar de 1000 Kilometer van Brands Hatch op het WK-programma staan.

In de laatst gereden race werden enkele favorieten uitgeschakeld. Christian Leon liep een dubbele sleutelbeenbreuk op, Christian Huguet werd eveneens geblesseerd. Al met al is het Nederlandse duo Johan van der Wal en Bert Struyck niet kansloos in de jacht op het wereldkampioenschap. Hoewel zij in eigen land geen enkel punt behaalden, waren hun uitslagen in buitenlandse races van een opvallende regelmaat. Nürburgring derde, Zeltweg zevende, Barcelona derde en Susuka (Japan) negende.
De Nederlandse combinaties aan de start in Francorchamps zijn:
Hans Sparreboom-Ruud van Leijden (Honda), Henk van der Mark-Peter Gemstra (Laverda), Herman van Duffelen-Jeroen Höhr (Yoshimura) en uiteraard Johan van der Wal-Bert Struyck (Honda). In totaal komen 62 duo's uit West-Duitsland, Frankrijk, Engeland, Nederland, Italië, België aan de start.
Huidige stand om het wereldkampioenschap, na vijf races:
1. Peyre (Fr.) Suzuki 34 punten; 2. Fontan (Fr.) Honda 31; 3. Moineau (Fr.) Honda 31; 4. Dahne (Dld.) Honda 29; 5. Samin (Fr.) Suzuki 29; 6. Van de Wal, Honda 28; 7. Struyck (Honda) 28; 8. Léon (Fr.) Honda 27; 9. Chemarin (Fr.) Honda 27; 10. Tost (Dld.) Honda 25.
Het programma in Francorchamps:
Vrijdag 15 augustus: 12.00-13.30 uur training 24 Uren; 13.00-14.30 uur training 125 cc-race; 14.45-15.30 uur training Samoerai-Helm Kawasaki; 15.45-17.30 uur training 24 Uren; 17.45-18.15 uur training 125 cc-race; 18.30-19.00 uur training Samoerai; 21.00-23.00 uur training 24 Uren.
Zaterdag 16 augustus: 12.00 125 cc-race; 13.00 uur start Samoerai-race; 16.00 uur start 24 Uren.
Zondag 17 augustus: 16.00 finish 24 Uren.



● *Start van een 24 Uren-race. Altijd een spectaculair moment*

Foto: ROEL CUSTERS

Steunfonds Paul Jesson

HEERLEN – Er lopen momenteel acties om de verongelukte Nieuw-Zeelandse profrenner Paul Jesson financieel te steunen. Het LIMBURGS DAGBLAD berichtte er al uitvoerig over. Het in eerste instantie gepubliceerde bankrekeningnummer is echter fout. Dat moet zijn: 413223574 Amro Bank Nuth. Bij stortingen dient vermeld te worden: Steunfonds Paul Jesson.

Diplomats biedt ex-Feyenoorder nieuw contract aan
Transfer Wim Jansen naar MVV op losse schroeven

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Sinds gistermiddag is de komst van Wim Jansen naar MVV op losse schroeven komen te staan. De ex-Feyenoorder heeft samen met ploeggenoot Johan Cruijff een nieuw aanbod van Washington Diplomats gehad om ook volgend seizoen in Amerika te voetballen. Het aanbod is dusdanig lucratief dat Jansen aan MVV-manager Nico Jongen heeft laten weten pas over acht à negen dagen een beslissing te willen nemen.

Jongen: „Deze situatie werpt een ander licht op de transfer. Nu Jansen deze nieuwe aanbieding heeft gehad, is zijn komst bijzonder onzeker". Mocht Jansen ook volgend jaar weer in Amerika spelen, dan is het – gezien de KNVB-reglementen – niet mogelijk om hem een aantal maanden in Nederland te laten spelen. Anders gezegd: kiest Jansen opnieuw voor de Diplomats, dan speelt hij komend seizoen niet in de Geusselt. „Voorlopig kunnen wij niets doen", zegt Jongen. „Alleen afwachten".
De zakelijke leider van de Maastrichtse club heeft zijn Amerikareis (hij zou vandaag naar Washington vliegen) derhalve geannuleerd. Pas als Jansen definitief zijn jawoord aan MVV zou geven, gaat Jongen naar de States om de transfer af te ronden. Het ziet er vooralsnog niet naar uit dat Jansen voor MVV zal kiezen, ondanks de optimistische geluiden van verleden week.



● *Wim Jansen: nieuw aanbod Diplomats*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Anderlecht koopt Joegoslaaf

● BRUSSEL – Anderlecht heeft een contract afgesloten met de 28-jarige Joegoslavische international Luca Peruzovic. De Joegoslaaf die voor Hajduk Split uitkwam, heeft een driejarig contract getekend. Op aandringen van Thomislav Ivic, de huidige trainer van Anderlecht, kwam Peruzovic naar Brussel. In de nationale ploeg van Joegoslavië speelde hij als voorstopper. Bij Hajduk als libero.

Barcelona: proces tegen Maradona?

● BARCELONA – FC Barcelona denkt erover een proces aan te spannen tegen Diego Maradona omdat deze niet zijn verplichtingen tegenover de Catalaanse club zou zijn nagekomen. Barcelona is in het bezit van een contract waarin was overeengekomen dat Maradona per seizoen ruim twaalf miljoen gulden bij zijn nieuwe werkgever kon verdienen. Voorwaarde was wèl dat de Argentijn in de laatste week van juli bij de Spanjaarden met de training had moeten beginnen. De Argentijnse voetbalbond gaf echter geen toestemming voor deze spectaculaire transfer. De 19-jarige Maradonna zal ten minste tot en met 1982 wanneer het toernooi om het wereldkampioenschap wordt gespeeld bij zijn club Boca Juniors uit Buenos Aires blijven spelen.

Sportraad Heerlen verbiedt toernooi

● HEERLEN – Het internationale voetbaltoernooi, in het kader van de festiviteiten van SV Bekkerveld, gaat komend weekeinde niet door. De sportraad van de gemeente Heerlen gaat namelijk niet akkoord met dit toernooi. Ploegen uit Italië, West-Duitsland en België zijn overigens al op weg naar Heerlen, reden voor de sportraad om wel enkele vriendschappelijke wedstrijden toe te staan.

Sparta in problemen

● DEN HAAG – Sparta heeft zoveel geblesseerde spelers, dat trainer Barry Hughes het onverantwoord vindt de vriendschappelijke wedstrijd tegen Telstar, zaterdagavond, door te laten gaan. Bij Sparta zijn Geels, Robinson, Jansen, Tiktak, Loggie, Van Tiggelen, Stevens en Verbeek geblesseerd. Gezien de zware openingswedstrijd van het seizoen (tegen Feyenoord) op zondag 24 augustus wil Hughes niet het risico lopen dat er nog meer spelers in het ongerede raken. De ontmoeting is afgezegd.

● GELEEN – C.O.V. verloor de KNVB-bekerwedstrijd tegen Holtum na verlenging met 2–3. In eerste instantie eindigde de wedstrijd in 1–1 (0–1).
● KALDENKIRCHEN – FC VVV heeft een 9–1 overwinning behaald op Spfr. Leuth-Nettetal. De ruststand was 4–0. Voor de Venlonaren scoorden: Verlijsdonk (3), Van Rosmalen, Moster, Janssen, Nijssen, Bothmer (elk eenmaal).

Concours hippique Rotterdam
Vijf kandidaten voor landenploeg

ROTTERDAM – Ben Arts heeft vijf kandidaten aangewezen voor de Nederlandse ruiterequipe, die morgen tijdens het internationale festival in Rotterdam zal uitkomen in het springconcours om de landenprijs. Vanavond besluit ploegleider Arts welke ruiter moet afvallen.

De geselecteerden: Piet Raymakers met Isocratus, Rob Ehrens met Koh-I-Noor Johan Heins met Larramy of Socratus, Henk Nooren met Opstaan of Shoreline en Miel Hendrix met Livius. Drie van deze ruiters zullen zondag voor Nederland starten in het concours om de Grote Prijs, voor deze gelegenheid omgedoopt in Gold Cup. Gerd Meier, de winnaar van de Grote Prijs van Geesteren, is afgevallen omdat zijn paard Casimir kreupel is.
Uitslagen van het gistermiddag begonnen concours hippique:

Prijs Rotterdamse Jockeyclub:
1. Armand Leone (VS) met Encore, 0 strafpunten, 59,5 sec.; 2. James Elder (Can.) met Candida, 0 61,0 sec.; 3. Walter Gabathuler (Zwi.) met Game Toy, 0, 61,4 sec.; 9. Anton Ebben met Design, 0, 75,4 sec.; 12. Emiel Hendrix met Captain Escort, 3.25, 86,7 sec.; 22. Gerd Meier met Piraat, 4, 65,9 sec.

Springconcours „Speel uw spel":
1. Hugo Simon (Oos.) met Sorry, 1220 punten, 92,1 seconden; 2. Eric Wauters (Bel.) met Rossantino, 1130, 70,4 sec.; 3. Nick Skelton (Eng.) met Barbarella, 1100, 61,3 sec.; 5. Michel Vaillancourt (Can.) met Chivaz, 1090, 65,9 sec.; 6. Edgar Cuepper (Bel.) met Sympathico, 1090, 66,2 sec.; 7. Terry Rudd (VS) met Sandor, 1040, 79,6 sec.; 8. Francois Mathy (Bel.) Lady Jane, 1030, 76,1 sec.; 9. Kevin Bacon (Aus.) met Blue Trick, 970, 70,0 sec.; 10. Thomas Fuchs, (Zwi.) met Tullis Lass, 960, 71,0 sec.

Dressuurproef „Prix Saint-Georges":
1. Georg Theodorescu (Dl.) met Simplex, 1334 punten; 2. Ulrich Lehman (Zwi.) met Werder, 1332; 3. Ruth Klimke (Dl.) met Feuerball, 1328; 4. Diana Stuyvers met Gentil, 1327; 5. Rien van der Schaft met Monseigneur, 1315.

Springconcours:
1. Melanie Smith (VS) met Calypso, 0 strafpunten, 40,4 seconden (in de barrage); 2. Walter Gabathuler (Zwi.) met Harley, 0, 41,9 sec.; 3. Johan Heins met Larramy, 0, 42,0 pnt.

● IEPER – Cees Heeren is als tweede geëindigd in de wegwedstrijd Roeselare-Ieper voor amateurs. De Belg Alain van Hoornweder won de race over 160 km in 4 uur en drie minuten. Jacques Hanegraaf finishte in dezelfde tijd op de derde plaats.
● KOERSEL/BERINGEN – Vanavond in Koersel/Beringen een avondcriterium voor profs. Aan de start: Fons Dewolf, Daniël Willems, Rudy Pevenage, Jos Jacobs, Ronnie Claes, Patrick Sercu, Ludo Loos etc. Ook Fred Rompelberg is van de partij. De wedstrijd begint om 20.00 uur.

Officiële mededelingen
GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 17 van het Besluit op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 18 augustus 1980 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie, afdeling 3C, kamer 2.32, voor een ieder ter inzage liggen de bouw- en situatietekeningen, behorende bij het door de Scoutinggroep Christus Koning te Koningsbosch ingediende verzoek om bouwvergunning voor het vergroten van een scouting-home op een gedeelte van het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, Sektie P. nummer 162, plaatselijk bekend als Prinsebaan. Burgemeester en wethouders zijn voornemens op grond van het bepaalde in artikel 17 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor de termijn van 5 jaar vrijstelling te verlenen van de voorschriften van het ter plaatse geldende bestemmingsplan „Koningsbosch".

Gedurende bovengenoemde termijn van 14 dagen kunnen rechthebbenden op aangrenzende en nabij gelegen gronden schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van vrijstelling indienen bij burgemeester en wethouders.

Echt, 6 augustus 1980.

De burgemeester voornoemd,
Drs. W.F.A. Heemskerk.

Schijns klopte Zuidam

BRUNSSUM – In het Brunssum-toernooi bewees Veronique Schijns dat haar verlies van vorige week een vergissing is geweest. De 14-jarige Valkenburgse speelde nu tegen de topspeelster van de organiserende vereniging Joyce Zuidam. Deze was door de organisatoren vierde geplaatst en dus in de halve finale gedacht. Nu ging ze er in de achtste finale al uit: 7–5, 7–5.
„Ik hield de bal in het spel. Door veel te spreiden liet ik haar fouten maken". Nu moet Veronique aantreden tegen de Maastrichtse Marij Perrij. Ingrid Theunissen (Heythuysen) kon de prestatie van vorige week niet herhalen. De Sittardse Yvonne Leinders haalde na haar teleurstellende prestatie van vorige week de winst binnen: 6–2, 6–4. Bij de heren was de grote verrassing de winst van het Brunssum-lid Leo Vromen. De 16-jarige schakelde de als tweede geplaatste Duitser George Haussler uit: 2–6, 6–2, 8–6. Paul Kennis bewees dat hij nog steeds mee kan doen en versloeg de Duitser Dietmar Bock met 6–2, 6–2.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van medeleven, ook in vorm van kaarten en bloemen die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man, onze goede vader en opa

Arnold Scheilen

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Scheilen-Kalkhoven
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk St.-Gerardus te Heksenberg.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid namen van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzuster, tante en nicht

Anna Mees-Peels

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 16 augustus in de H. Maria Gorettikerk te Nulland om 19.00 uur.

Familie Pistorius

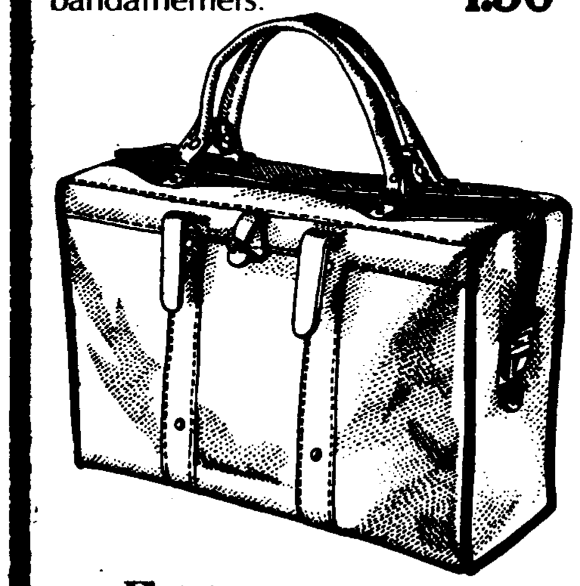
Albert Heijn

Opnieuw op vakantie.



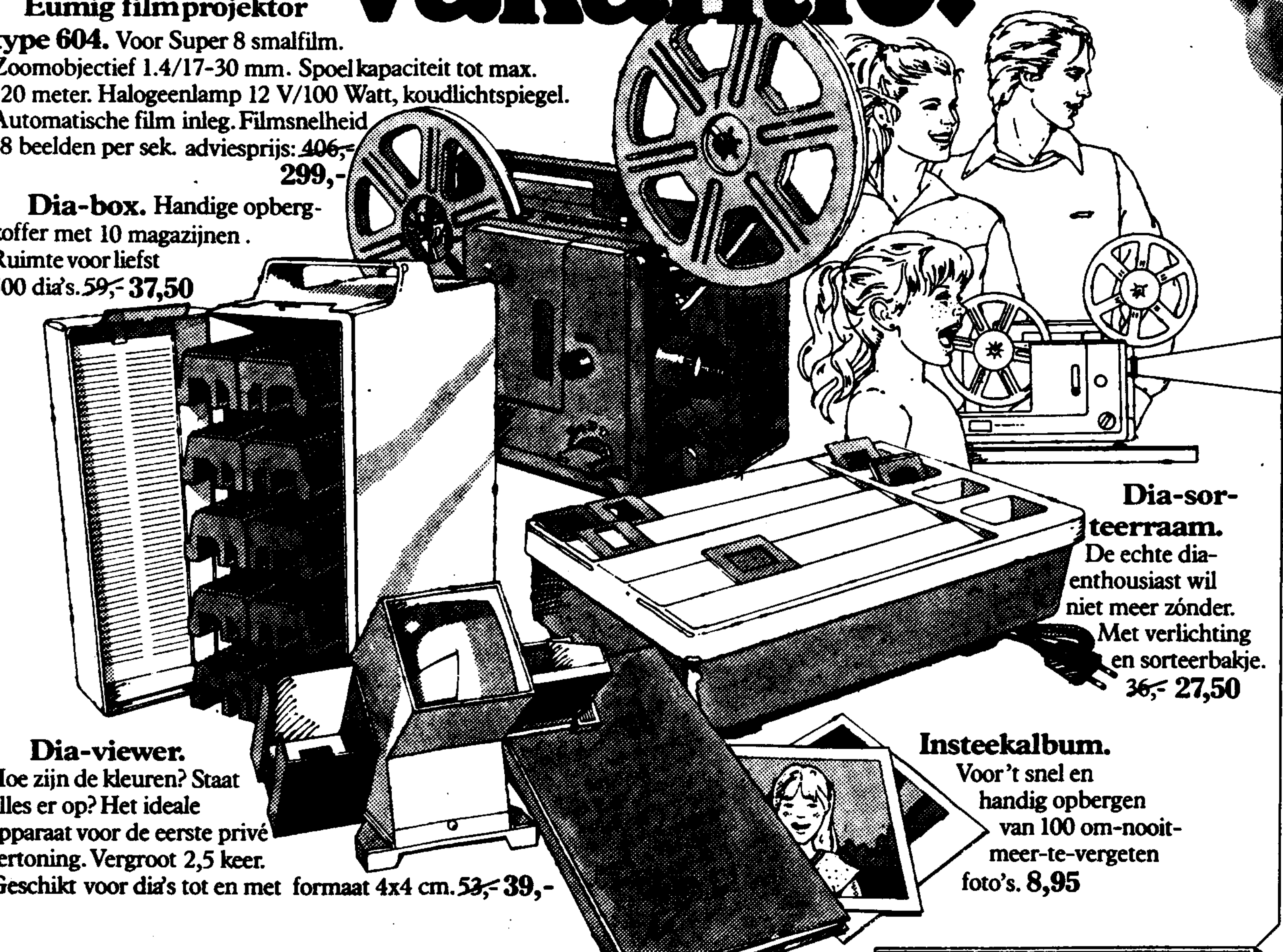
Verlichtingsset.
Met koplamp, dynamo, achterlicht, lampjes + snoer. **12.50**

Simson reparatie-setje.
Grote doos, inklusief bandafnemers. **4.50**



Fietstas.
De handige pak-aftas met hengsels. Eenvoudig aan bagagedrager te bevestigen. Afmetingen 42 x 30 x 18 cm. **27.50**

Valma vloeibare autowas. ~~6,75~~ **4.95**



Eumig filmprojektor type 604. Voor Super 8 smalfilm. Zoomobjectief 1.4/17-30 mm. Spoelkapaciteit tot max. 120 meter. Halogeenlamp 12 V/100 Watt, koudlichtspiegel. Automatische film inleg. Filmsnelheid 18 beelden per sek. adviesprijs: ~~406,-~~ **299,-**

Dia-box. Handige opbergkoffer met 10 magazijnen. Ruimte voor liefst 500 dia's. ~~59,-~~ **37,50**

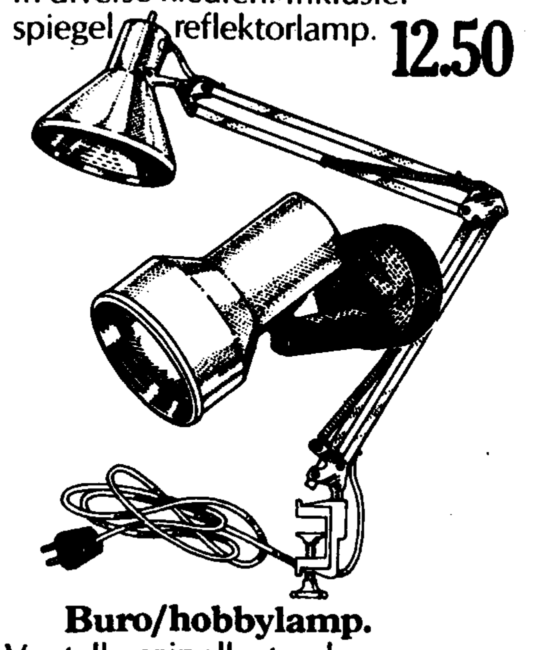
Dia-sorteerraam. De echte dia-enthousiast wil niet meer zónder. Met verlichting en sorteerbakje. ~~36,-~~ **27,50**

Dia-viewer. Hoe zijn de kleuren? Staat alles er op? Het ideale apparaat voor de eerste privé vertoning. Vergroot 2,5 keer. Geschikt voor dia's tot en met formaat 4x4 cm. ~~53,-~~ **39,-**

Insteekalbum. Voor't snel en handig opbergen van 100 om-nooit-meer-te-vergeten foto's. **8,95**



GEZELLIG PORSELEIN
20 Soorten servies. Fraai gedecoreerd West-Duits fabrikaat.
Vanaf **1.98**



Metalen wand/plafondspot.
Met porceleinen fitting. In diverse kleuren. Inklusief spiegel/reflektorlamp. **12.50**

Buro/hobbylamp.
Verstelbaar in alle standen. In diverse kleuren. Met klem- en muurbevestiging. **19.75**

Breiwol.
Diverse kleuren
1.95



Burostoel.
Voor tieners. Met 4 zwenkwielen, in hoogte verstelbare en draaibare zitting. Rug en zitting in bruine skai bekleding. Chroom onderstel. **55,-**

Tienerburo met stevig stalen onderstel.
2 Laden en 1 open vak, uitgevoerd in grenen kunststof-fineerblad. Bladmaat ca. 100 x 55 cm. Eenvoudig zelf te monteren. **109,-**



Foto compositielijst.
Zo maakt u van uw mooiste en leukste foto's een heel bijzondere compositie!
Formaat 28 x 35 cm. **12.50**
Ook in formaat 30 x 40 cm **14.50**
40 x 50 cm **17.50**

KERKRADE, Hertogenlaan 29 • GELEEN, Rijksweg 2 • HEERLEN, Homerusplein 9 • BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8 • SITTARD, Tempelplein 1 • MAASTRICHT, Scharneweg 110 • WEERT, Hoge Steenweg 1 • VENLO Mgr. Nolensplein 51 •

Herenslip. Diverse maten. **3.98**

Herensinglet. Diverse maten. **4.98**

Steunpanty. 6 stuks. **4.95**

33.13.80.

AH Foto- en Film Service.

albert heijn

Kleurrijke (vakantie) foto's voor zonnige prijzen!

Fijne vakantie gehad? Gezellig op stap geweest, in binnen- of buitenland? Nú is 't tijd voor de nápret! Laat uw foto's dus snel even bij ons ontwikkelen en afdrukken. Kán 't makkelijker: u brengt de filmrolletjes of kassettes mee als u boodschappen komt doen en... binnen een week liggen ze weer voor u klaar. Gegarandeerd vakkundig afgewerkt, en voor flitsend-scherpe AH-prijzen!
Méér weten over prijzen en mogelijkheden? Een speciale AH Fotoservice folder met álle informatie ligt voor u klaar!

Kleurafdrukken king-size formaat tot 23 aug. voor een stunt prijs!

King-size kleurafdrukken, formaat 10x10 of 10x15 ~~1,10~~ nu **80**

King-size kleurafdrukken formaat 10 x 10 of 10 x 15 cm (afhankelijk van de film) géén 1,10, maar nét zo voordelig als de afdrukken in de "normale" formaten 9 x 9, 9 x 11½ en 9 x 13 cm. **80**

Ontwikkelen/ afdrukken.
Ontwikkelen en afdrukken kleurennegatieffilm **2.95**
Ontwikkelen kleurennegatieffilm **3.50**

Vergrotingen:
Zwart/wit
Afmeting: 30x40 cm **12.50**
40x50 cm **22.50**
50x60 cm **32.50**

Dia-afdrukken.
Afmeting: 9x9/9x13 cm **1.40**
13x13/13x18 cm **6.-**
20x20/20x25 cm **9.25**

Duplicaat dia's **1.40**
Tri-print **85**
Kontakt-strip 20 opnamen zwart/wit **5.-**

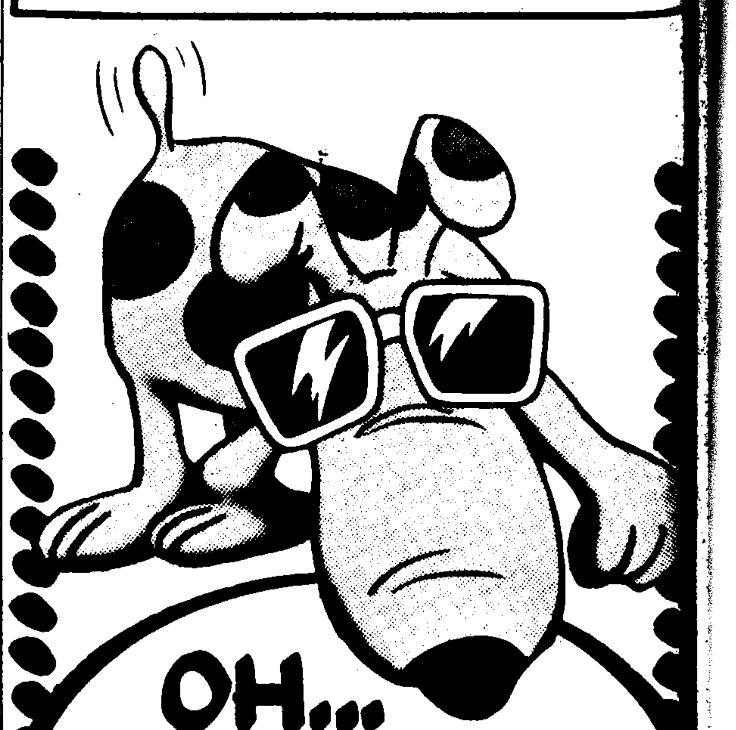
KERKRADE, Hertogenlaan 29 • GELEEN, Rijksweg 2 • HEERLEN, Homerusplein 9 • BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8 • MAASTRICHT, Scharneweg 110 •

AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.

Met spoed gevraagd

METSELAARS
VOEGERS
TIMMERLIEDEN
EN OPPERLIEDEN

Aannemersbedrijf Geurts
Daalstraat 21, Elsloo. Tel. 04402-5615.





Dat zit fijn. Uni overhemd van polyester/katoen. **12.-**



Altijd welkom. Schippersstrui van acryl. Meerdere kleurencombinaties. **20.-**



Echte Shetland pullover. Diverse kleuren. **20.-**
Prachtig geruit overhemd **14.-**

C&A
C&A is toch voordeliger!

R22

GELD LENEN

U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.

PLANKREDIET		PLANPOTEEK*	
Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente	Netto in handen	Aflossing per maand excl. rente
f 5.000,-	f 100,-	f 15.000,-	f 84,-
f 7.500,-	f 150,-	f 20.000,-	f 112,-
f 10.000,-	f 200,-	f 25.000,-	f 139,-
f 15.000,-	f 300,-	f 30.000,-	f 167,-
f 20.000,-	f 400,-	f 40.000,-	f 223,-
f 25.000,-	f 500,-	f 50.000,-	f 278,-

*Bij Planpoteek dient men eigen woning te hebben.

C.M.V. BANK

045-719180 Akerstraat 82à Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

Bij akte 18-7-1980 voor prof. dr. E.A.A. Luijten, notaris te Heerlen verleden werden tussen de echtelieden **Jacobus Cornelis Schijven en Marcella Ludovica Adeline van Gool**, samen wonende te Heerlen, Oliemolenstr. 79, onder goedkeuring van het ontwerp der akte door de arr.rechtbank te Maastricht bij haar beschikking van 3-7-1980, huwelijksvoorwaarden gemaakt, welke werden ingeschreven in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arr.rechtbank te Maastricht onder nr. 6099.



MONA LISA BAR
ÉÉN BEGRIP.
Heerlenerweg 1 Sittard.
Geopend vanaf 14.00 uur t/m 3.00 uur.
Zaterdags vanaf 20.00 uur.
Zondags gesloten.

---

keukens

In de showrooms van Stevens krijgt u een bruikbaar advies!



poggenpohl

Een keuken kiezen moet doordacht gebeuren. Op basis van een deskundig advies. Bij Stevens is dat een normale zaak, omdat zij 'wensen van mensen' verkoopt. Een paar jaar na aankoop krijgt u bovendien nog een gratis 'na-service'.

In de showrooms van Stevens vindt u een collectie van de meest uiteenlopende keukens. Van standaard tot zeer exclusief uitgevoerde modellen. Maar ook tegels, sanitair, open haarden, ramen en deuren en vele andere bouwmaterialen.

STEVENS, EEN UNIEKE KEUS IN LIMBURG!

Openingstijden
showrooms : maandag t/m vrijdag 8.00 - 17.00 uur
donderdag tot 21.00 uur
magazijn : maandag t/m vrijdag 8.00 - 16.45 uur
showrooms en magazijn op zaterdag gesloten

STEVENS
Mauritslaan 111, Geleen
tel. 04494 - 45858

STEVENS BOUWMATERIALEN BV

Kleurrijke Gobelins

Een gobelin is een rijk bezit. Zo'n verfijnd weefkunstwerk toont u beelden van romantische taferelen, jachtpartijen en zuidelijke landschappen. Alle gobelins worden geleverd met bronzen of houten roede. Nijssen-interlux heeft een grote kollektie in diverse prijzen en formaten (van 30 × 30 cm tot 2 × 2 meter).



Maak eens vrijblijvend 'n praatje over gobelins met:

Groot in gobelins!

nijssen interlux

Rijksweg-noord 12 Geleen, tel. 04494-43050

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

In de sporthal van de gemeente Berg en Terblijt kunnen worden geplaatst

TWEE PART-TIME SPORTHALBEHEERDERS

Voor een gedeeltelijke dagtaak (ca. 20 uur per week) gedurende een aantal avonden per week en om toerbeurt op zaterdag en zondag.

De werkzaamheden bestaan uit:
- het schoonhouden van het gebouw
- het onderhouden van het buitenterrein
- het verrichten van eenvoudige reparatiewerkzaamheden
- het houden van toezicht op de naleving van de gebruiksvoorwerpen

Vereisten:
LTS-diploma of gelijkwaardige opleiding
goede contactuele eigenschappen

Uurvergoeding:
nader overeen te komen

Sollicitaties:
belangstellenden worden uitgenodigd binnen tien dagen na het verschijnen van dit blad hun schriftelijke sollicitatie in te zenden aan het college van burgemeester en wethouders, Rijksweg 75, 6325 AB Berg en Terblijt.

AACHENER PRINTEN UND SCHOKOLADENFABRIEK

„HENRY LAMBERTZ"

Vraagt uit omgeving Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg en Kerkrade

MEDEWERKSTERS

Inlichtingen:

„Henry Lambertz" te Aken
tel. 09-49-241-48427

fortuna-cars bv
te Kerkrade,
tel.: 045-456141

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

In de sporthal van de gemeente Berg en Terblijt kan worden geplaatst

SPORTHALBEHEERDER

Belast met:
- het schoonhouden van het gebouw
- het onderhouden van het buitenterrein
- het verrichten van eenvoudige reparatiewerkzaamheden
- het houden van toezicht op het naleven van de gebruiksvoorwaarden

Vereisten:
LTS-diploma of gelijkwaardige opleiding
de bereidheid om 's avonds en op zaterdag en zondag te werken
goede contactuele eigenschappen

Leeftijd:
bij voorkeur tussen 25 en 45 jaar

Bekendheid met het sportgebeuren kan tot aanbeveling strekken.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd en bekwaamheden ƒ 1.672,– tot ƒ 2.407,– bruto per maand, exclusief vakantietoelage.
De premie AOW komt voor rekening van de werkgever.
Alle overige bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitatie:
belangstellenden worden uitgenodigd binnen tien dagen na het verschijnen van dit blad hun schriftelijke sollicitatie in te zenden aan het college van burgemeester en wethouders, Rijksweg 75, 6325 AB Berg en Terblijt.

C 36 D

"Wij zijn enthousiast over z'n snellere motor met verminderd benzineverbruik."

U kent de Renault 14, die ruime, pittige, zuinige wagen voor nog geen 16 mille.

De TS versie van deze auto nu heeft 'n nieuwe motor gekregen. Een 1360 cc motor met dubbele carburateur.

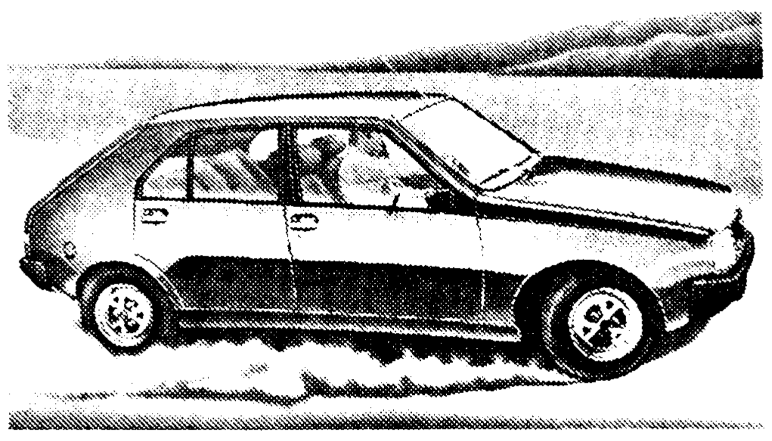
Die motor zorgt tegelijk voor vliegensvlugge acceleratie, voor 'n hoge topsnelheid èn matig benzineverbruik. Bij 90 km/u slechts 1 op 15. Bij 120 km/u 1 op 12. Bij stadsverkeer 1 op 11.

De nieuwe motor van de 14 TS is ook weer dwarsgeplaatst.

Dat levert extra binnenruimte op.

De achterbank van de 14 TS is opklapbaar. En dat levert nog meer binnenruimte op.

Kom 'ns een proefrit maken in die Renault 14 TS. Of in een ander type Renault 14. Ze staan testklaar.



"Ook enthousiast?"

Tot 1 september:

AKTIE RENAULT PRIVÉ LEASE

Een Renault privé leasen kan. En hoe.
Een voorbeeld: Renault 14TL: borgsom: ƒ 800,-
1e aanbetaling: ƒ 1.200,-
LEASE PRIJS PER MAAND (60 maanden)
v.a. ƒ 350,- INKL. BTW. Wij vertellen u graag alles over Renault Privé Lease.



RENAULT 14

'n Renault loopt langer op een liter

'n Goede dealer bij de prijs inbegrepen.

Auto Zuid Geleen, Heijnen, Kerres, Auto Smeets, Loven, Corbey, Auto Dirks

Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, 6162 AE Geleen, Tel. 04494-46333/**Heijnen Heerlen B.V.,** Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen, Tel. 045-713600/**Kerres,** Rolduckerstraat 16, 6461 VM Kerkrade, Tel. 045-452424/453801 **Auto Smeets,** Akersteenweg, Postbus 4020, 6202 RA Maastricht-Heer, Tel. 043-613838/**Loven-Brussum B.V.,** Rembrandtstraat 64, 6445 PB Brunssum, Tel. 045-253333/ **Corbey,** Wilhelminalaan 29-33, 6301 GG Valkenburg, Tel. 04406-12514/**Auto Dirks,** Amstenraderweg 81b, 6431 EJ Hoensbroek, Tel. 045-213068.

Renault 14 vanaf ƒ 15.995,–. Afgebeeld 14 TS vanaf ƒ 18.460,–. Afleveringskosten ƒ 350,–. Alle prijzen zijn inkl. BTW. Wijzigingen voorbehouden.

Contacten/clubs

MARIAN uit Geleen, 35 jaar, dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

PRIVÉHUIS Irene vraagt leuke assistente intern mogelijk, 04490-20796.

Huize OLIVIA ook escorts, Tongerseweg 498, M'str., tel. 043-72538.

HUIZE-PRIVÉ! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur, van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd, hoog salaris, intern mogelijk Ophoven 116 Sittard tel. 04490-21014.

Huize TAMARA lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel. afspr. 043-31440, Tongerseweg 499 Mstr.

Gezellig en discr. RELAXEN in een ongedw. sfeer ma. t/m vr. Nic Beetstr. 204 Hrl. tel. 045-415432.

Gezellig en discr. RELAXEN in een ongedw. sfeer ma. t/m vr. Nic. Beetstr. 204 Hrl. tel. 045-415432.

Helemaal nieuw. CINDY bezoekt u aan huis of in hotel. Tel. 045-414058.

Hallo heren, wij zijn er nog steeds, u bent altijd welkom bij CLUB PEGGY van 11 tot 23 uur. Tel. 045-224760.

Nette DAMES gevr. voor goede privéclub. Tel. 045-224760.

Heren wilt u zich eens amuseren kom dan naar Bar „OP DE HEI" Hoogstr. 82, Nieuwenhagen. Open van 14.00 tot 2.00 uur. Zaterdag en zondag gesloten.

3 sexy MEISJES bezoeken u thuis. Alleen even bellen. Tel. 045-721759.

SHIRLEY (lief, temperamentvol, sexy). Van 10.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-721759.

Club PRIVE 65 Brusselsestraat 65, Maastricht, tel. 043-13895. Open 10-23 uur, zat van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Je moet er wel leuk uitzien. We zijn en blijven de mooiste club van geheel Nederland.

LOTUS, Lotus, Lotus 127 Wilhelminasingel Maastricht. Open van 12 tot 24 uur, zat van 10-18 uur. Paren zijn elke zat v.a. 21.00 uur welkom.

Nieuwe gezichten in de PONDEROSABAR, komt u ook? Tot straks! Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499.

BICKY'S privéclub: het beste en discrete adres zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten, Agatagracht 3 Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Honneé soit qui mal y pense. Club „DE BONTE KOE", Akerstr. 10, Kerkrade-West.

Nieuw!!! Leuk MEISJE bezoekt heren aan huis, tel. 045-418392.

Echtpaar in Aken zoekt voor bezoeken VRIENDSCHAP met attraktieve jonge dame. Antwoord graag met foto onder nr. 753 LD Vaals.

Privé!! Maison TANJA, Schelsbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759. Tev meisjes gevr.

NIEUW, nieuw, nieuw. Heren brengt nu eens een bezoekje aan Maisin Tanja, 100% discretie (sexy, charmant, leif). Open va. 10.00 uur s morgens. Schaesbergerweb 130 Heerlen, tel. 045-721759.

Heren weet u het nog? De MEISJES van de Drievogelclub verwachten u vanaf 21 uur (sexy en discreet). Drievogelstraat 4, Spekholzerheide, telefoon 045-420750.

NIEUW! nieuw! nieuw! nieuw! Yvonne sexy charmant en lief vanaf 11 u. tot 16 uur. 045-213570.

Vogeltjes - Vogeltjes vanaf 21 uur DRIEVOGELCLUB, Drievogelstr. 4 Spekholzerheide. Tel. 045-425750.

Nieuw - Nieuw. Attentie attentie heren, maison HAWAI is er speciaal voor u om playgirls bij u thuis te laten vertoeven of op uw zakelijke excursies. 100% discreet. Alleen even bellen: 045-721759.

ECHTPAAR, begin 30 jr. zoekt zelfde echtpaar voor vriendschap en p.r. Br.m.f.o.nr. MA 255 M'str. 6221 BN.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGOBAR, Rijksweg, Sittard-Geleen. De hele week geopend vanaf 2 uur 's middags. Zondags gesloten.

Antiek

ANTIEK Mechelse eethoek ƒ 750,–, Henri II eethoek ƒ 850,–, Henri II kast ƒ 975,–, eiken slaapkamer ƒ 725,–, luxemb. kast jachtm. en boerenmeub. enz. Goedkope omaspullen, losse bedden, keukenkasten enz. Overhoven 103, Sittard, tel. 04490-13194, donderd. koopavond, levering in Limb. gratis.

Een enorme ANTIEKVERZAMELING van vele stijlen uit vele landen vindt u in onze 3000 m² showroom. Tijdens de werkzaamheden in Hartje Hoensbroek zijn wij normaal bereikbaar per auto via de Amstenraderweg, Antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976.

Belangrijke verkoop bij executie welke zal gehouden worden op vrijdag 15 augustus 1980, des voormiddags om elf uur, t.l.v. R.J.A. Coenen te Roosteren. Op de Kloes 1, van enige roerende goederen, waaronder diverse antieke voorwerpen. Bruin leren BANKSTEL, antiek Hongaars notarisbureau, Chinees tapijt ca. 4,5x3.8 meter, antieke Friese staartklok, klokkengarnituur met beeldjes, Henri II-kast (dessert), tapijt 5x3 meter, nw. Italiaanse barokkast, spiegel met lijst en tafeltje; yeux de boeufklok, stereo-installatie, bronzen staande kandelaars ca. 1.70 m hoog, en vele andere goederen welke te koop zullen worden aangeboden. De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur voor de verkoop voor een ieder te bezichtigen. Kavellijsten worden op verzoek toegezonden, tel. 04490-14751 toestel 159. De deurwaarder van 's - Rijksbelastingen, belast met de executie.

Te k. prachtig bewerkt HOEKBED, antiek en strak eiken kastje met 2 laden, 04490-20347.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

J. Lemmens en Zn. chroomnikkel ind. voor het VERKOPEREN van melkbussen en verchromen van Old Timeronderdelen e.d. Hoogbrugstraat 15 Maastricht, tel. 043-16501.

TV DEFECT? Kl. zw. wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

Inlichtingen voor HYPNOTHERAPIE, magnetisme, behandeling en cursussen, Postbus 32, Hoensbroek, Postbus 22, Gronsveld.

ANTENNES vanaf ƒ 300.– draaibaar vanaf ƒ 500.– Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels tel. 045-720024.

Defect! Bel direct „ARTON" technische dienst voor een snelle reparatie v. alle merken wasautomaten, tel. 045-224698.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, tv-service, tel. 045-314122.

AUTOMATENCENTRUM v. plaatsen v. flipper- voetbal- en gokautomaten. 04492-3536.

Ihre ZUKUNFT erfahren Sie aus den Karten, tel. 0949-2406-3945.

ALLEENVERTEGENWOORDIGING aangeb. van sensationeel artikel. Voor inl. br. o. no. HO 233 LD 6431 HB Hoensbroek.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588. 's maandags gesloten.

Warmte uit open haard opslaan in SULO-VAT = dubbel verdienen! Vlek-verw., 045-212057.

AUTOWINDSCHERMEN. (Geen tocht meer). Jaloezieën, caravanspiegels, open daken, sportsturen, radio's, pechlampen, spoilers, hoezen en vachten enz. Enorme sortering SAS Autoshop, Nobelstr. 61 Heerlen. Tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

Door middel van IONISATIE kunt u vrij ademen. Tel. inl. 045-210010.

Gevonden/verloren

Weggelopen wit POEDELTJE, roepnaam Pascha. Parallelweg 181, tel. 045-711432.

Toegelopen grijs-zwart gestreept KATERJE plm. 6 mnd. oud. Annastraat 36 Kerkrade (Bleijerheide) tel. 045-454790.

Vakantie

„Casita" vouwbare CARAVANS m. vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium, geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt Import Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

Te k. polyester SPEEDBOOT 50 PK Merc. Inl. tel. 045-724846 of 211447.

NOORDWIJKERHOUT, vlak bij zee, bos en duinen ƒ 10,– per overnachting, p.p. met gebr. v. douche en keuken, nog vrij aug. en sept. tel. 02523-3134.

Te k. 4 pers. SPEEDBOOT, 35 pk., Mercuriemotor, pr. ƒ 3200,-. Marshallstr. 5, Brunssum.

FERIENWOHNUNGEN zu vermieten 2-4 bis 6 pers. Michelsheinen Eichelberg 56 Heimbach Eifel tel. 09-49-2446-290.

Te k. 5 à 6-pers. zomer- en winter TOURCARAVAN merk Constructa, Komeet de Luxe, geh. gestoff. en splinternwe. extra gr. voort. m. diverse toebh. Moet weg wegens omstand. Tel. 457315.

Stunt reizen voor STUNTPRIJZEN. Cosata del Sol v.a. ƒ 495,- Costa Dorado v.a. ƒ 395,- Costa Blanca v.a. ƒ 450,- Can. Eilanden v.a. ƒ 645,- Algarve v.a. ƒ 695,- Kos, Kreta, Rhodos v.a. ƒ 1050,- Inl. Ozek reizen, tel. 045-710133, 04494-49859.

Te k. SPEEDBOOT merk Vega m. 70 pk Mercurie motor 1978 en trailer, tel. 045-219078 na 17.00 uur.

Te k. gevr, CARAVANONDERSTEL liefst voor Paradiso, tel. 045-459891.

Te k. a. TOURCARAVAN 3 à 4 pers., merk Sprite, tel. 04404-1620.

8-pers. ZOMERHUISJE te huur, prima ligging in België (Dilserbos), ƒ 250,- p.w. Inl. tel. 04494-48807 of 045-418986.

Te k. lichtgew. TOURCARAVAN, 3 à 4 pers., vr.pr. ƒ 2000,-, tel. 045-312756.

Te k. aangeb. MOTORJACHT, l. 12.20 m, br. 2.74 m. Perkings motor, 100 pk, tel. 043-75169.

Te k. TABBART Comtessa de luxe 530 TN, '78, de reu Casbach, 4-pers., grote koepel, inruil en fin. mog. Jo van Mil en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. ALPENKREUZER super bwj. '80, m. reservewiel. Bonifatiusstr. 3, Brunssum. Voor 15.00 uur.

Vakantie Westerwald hotel stadt Berlijn W.Duitsland. 5419 Schenkelberg tel. 09-49-2626-417 zeeën en bossen vol-op. 25 dm per dag. PROSPEKTEN aanvragen.

Huwelijk

Heer 39 jr zoekt serieuze kennism. met DAME tussen 30-40 jr. Br.o.nr. S 908 LD Std.

Alleen ben ik lange dagen wachtend opdat jij mij zult schrijven, vijf jaar geleden kwam er een eind aan een lang samenzijn, sindsdien is er een leegte in mijn hart. Welke lieve eenvoudige VROUW durft met mij, man van 47 jaar verder door het leven te gaan. Ik heb geen diploma's, ben niet van „niveau", maar heb een hart met gevoelen, ben een eenvoudig mens. Alle brieven worden beantwoord. Br.o.nr. 7681 LD Schaesberg.

WEDUWE, 50 jr., groot 1.69 mtr., financieel onafhankelijk zoekt ser. kennismaking met heer. Br.m.foto o.e.r. SP 2 LD Spek'heide.

41 jr. vrouw zkt. langs deze onsymp. weg, ser. kennismaking met een eerlijke spontane MAN, lft. 40-46 jr., om samen een fijne eerlijke relatie op te bouwen. Geen avontuur, gel. met foto, o.e.r. Br.ond.nr. Ge 175 6161 GE LD Geleen.

Sportieve heer, 43 jr. wil kennism. met nette DAME. Wie schrijft? Br.ond.nr. Ma 259, M'str., 6221 BN.

ALLEENSTAANDEN elke donderdag gez. dansen en contactavond, dancing 't Witte Paard, t.o. station Nuth. Aanvang 20.00 uur, geen entree. Het Bestuur.

Alleenst. MAN zkt. kennism. m. Indische vrouw, lft. ± 60-65 jr. Ze moet lief, aardig en huiselijk zijn, geen uitgaanstype, die ook graag fietst, en die ook niet graag eenzaam is. Br.o.nr. B 978, L.D. Brunssum.

Contacten/clubs

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

BLUE BELL CLUB, geopend va. 14.00 uur. Behalve zondags.

PRIVÉRELAXEN van 11.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Privé JANE van 14.00 uur tot 23.00 uur. Tel. 045-225008.

Discreet RELAXEN met video en gratis drankje, tel. 045-222537!!!!

SUSANNE, 23 jaar met videofilms weet wat gezellig is. 100% discr. Heerlen 045-417955, óók in de weekends.!!!

Privé CLAUDIA van 13 uur tot 23 uur, 045-213570.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t.m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PACHA Maastricht, de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. 10.00 tot 23.00 u., tel. 045-319492.

Stress en spanning is het leven. ONTSPANNING willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Gerda, Jacky, Katja en Petra. Omega club, Bredestr. 31 M'str. 043-14485. Nu ook met video.

PRIVÉRELAXEN kan dagelijks va. 12.00 uur bij Mirjam en Kizzy, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Een eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12.00 tot 22.00 uur geopend, Heerlen, tel. 045-714006. Tevens meisjes gevraagd.

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer inl. tel. 045-222537!!!!

STRENG? tel. 045-222537!!!!

PRIVÉ Maastricht, 043-623416.

Prettig RELAXEN bij gratis sexfilmshow. Ma-vrij. vanaf 15.00 tot 1.00 uur 's nachts. 'Amorette' Bockstr. 26, hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

LA PALOMA, geopend ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts met sexfilmshow in onze sfeervolle clubbar. Tot ziens, Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond.

Tel. 04492-1616.

Meisje brengt bezoek aan HUIS of hotel, tel. 09-4924323465.

Discreet RELAXEN? 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071.

DISCREET relaxen? Tel. 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071.

Discreet RELAXEN? Tel. 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071.

2 leuke GASTVROUWEN gevraagd. De Vossekuil 300, tel. 045-419071.

Club PAM-PAM, dagel. ook 's zondags vanaf 14.00 uur. Nieuwstraat 148, Kerkrade.

Auto's en motoren

Spec. aanbieding FORD 1600 ... metallic, vinyldak, 1e eig., radio enz., ± 48.000 km, schadevrij, koopje, ƒ 6800,-, garantie, inruil, fin. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

OPEL Ascona 1600 S de L, bj. '76; Kadett 1200 S automatic, '79; Kadett spec., '78; Kadett coupé, '76; Ford Escort 1300 de L, '77; Honda Civic, '76; Audi 50 LS, '76. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

ESCORT automatic, '76; Peugeot 504 GL, '77; Manta 1.6 luxe, '77; BMW 1502, '76, als nieuw; Ascona 1.6 l, '75; Kadett luxe, '75; Auto Bianchi A 112 Luxe, '76; Simca 1100 Ti, '74; Datsun 120 A Luxe, '78; Mazda 929 coupé, '76; Fiat 128 Luxe, '73; Kadett Luxe, '72. Garantie, inruil, financiering G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. '74, i.z.g.st., kl. geel, km.st. 75.000, vaste pr. ƒ 3500,-. Rijnstr. 6, Heerlen.

Te k. ALFETTA 1.8 Lusso, bj. '76, met sportwielen, i.z.g.st., pr. ƒ 4850,-. Eggelstr. 2, Sittard-Sanderbout.

Te k. DAF 55, bj. '72, ƒ 300,-. Markt 54, Geleen, tel. 44974 na 17 uur.

Te k. MERCEDES 230 benzi- [illegible] dore, 4-drs., bj. '79; Opel Record caravan, 5-drs., '79; Manta 2 ltr. GTE, 3-drs., '78; Manta 1600 S, '77; Ascona 2 ltr. SR, '79; Suzuki jeep met losse huif, '79; Kadett, 4-drs., '78; R5 TL, '78; Record, 4-drs., '77; Ford Escort 1300 L, '80; Fiesta, '78. Molenstr. 23a, Born, tel. 04498-1614.

TOYOTA 1000, bj. '76, ƒ 4500,-; Datsun Cherry 100 A, '75, ƒ 3500,-; Renault R6, '74, ƒ 2800,-; Fiat 127, '75, ƒ 2900,-; Fiat 1600 Panorama CL Combi, '78, met gas, ƒ 6500,-; Ford 2000 XL, '74, met gas, ƒ 4300,-; Escort 1300 sport, '74, ƒ 3700,-; Opel Commodore, '75, ƒ 6500,-; Commodore automaat, '72, ƒ 2200,-; Manta 1900 S, '73; Rekord 1700, '75, ƒ 3500,-; Ascona, '71, ƒ 1200,-; Renault R12, '72, ƒ 1500,-; Austin Mini, '72, ƒ 1250,-; Kadett, '71, ƒ 1000,-; Ford 1300, '73, ƒ 950,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf grindweg), tel. 045-311078.

Bromfietsen

Rij een nieuwe YAMAHA bromfiets reeds v.a. ƒ 89,05 per mnd. Tweewielspecialist Math Salden Limbricht.

Te k. Maxi PUCH, brommer, z.g.a.n. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. aangeb. KREIDLER bwj. '77, Croeusstr. 26, Kerkrade West. Tel. 045-417297.

Te k. gevr. ZÜNDAPP, Kreidler en Puch Maxi. Tel. 045-723140.

Te k. KREIDLER ƒ 575,–, damesbromfiets ƒ 150,–. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Nieuwe YAMAHA'S ƒ 250,–, en ƒ 300,– korting. Zündapp ƒ 995,–, Florett ƒ 395,–, Vespa Ciao en Bravo p. st. ƒ 390,–, Peugeots z.g.a.n. ƒ 495,– nwp. ƒ 1215,–, Mobylette z.g.a.n. ƒ 390,–. 6 mnd gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. dames BROMFIETS, bwj. '75, Batavette automatic, pr. ƒ 500,–, Rukkenerweg 1, Nieuwenhagen.

Te k. ZÜNDAPP '79, evt. met waterk. '79, veel acc., St.-Barbarastr. 66, Heerlen, na 17.00 uur.

Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussenspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

INVESTERING in zonnekoll./vloerverw., betaald zich snel terug! Demonstratie: vlekverw., 045-212057.

Onderwijs

De vakantie is weer voorbij. Behaal nu in 10 wk. uw RIJBEWIJS bij rijksgedipl. autorijschool W. Jutten Schaesberg. Tel. 045-311003.

RIJ-INSTRUKTEUR gevr. Br.ond.nr. SH 614 LD Heerlen.

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA CCVB-dagcursus (op zaterdag), duur 3 mnd. Startdatum 6 sept., kosten ƒ 750,– incl. boeken. Cursus gevaarlijke stoffen (duur 2 mnd.). **Kosten ƒ 450,– incl. boeken. Cursusplaats: Heerlen, Maastricht, Sittard. Verder informatie: Frans Meuffels, Maaseikerweg 32, Born, tel. 04498-2045.**

Landbouw

H.H. Landbouwers nog voorradig 1e kwaliteit Frans KLAVERZAAD. Peters Echt, tel. 04754-1756.

België t.k. MELKKOETANK MELKKOELTANK ltr. Melotte geen 2 jaar oud. Tel. België: 087-686046.

BELANGRIJKE VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden op vrijdag 15 augustus 1980, des voormiddags om elf uur, t.l.v. R.J.A. Coenen te Roosteren, Op de Kloes 1, van enige roerende goederen **waaronder** diverse

antieke voorwerpen:

bruin leren bankstel, antiek Hongaars notarisbureau, Chinees tapijt ca. 4,5 x 3,8 meter, antieke Friesche staartklok, klokkengarnituur met beeldjes, Henri-II-kast (dessert), tapijt 5 x 3 meter, nieuwe Italiaanse barok-kast, spiegel met lijst en tafeltjes, yeux-de-boeuf-klok, stereo-installatie, bronzen staande kandelaars ca. 1.70 m hoog, en vele andere goederen welke te koop zullen worden aangeboden. De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur voor de verkoop voor een ieder te bezichtigen. Kavellijsten worden op verzoek toegezonden (tel. 04490-14751 tst. 159).

**De deurwaarder
van 's Rijksbelastingen
belast met de executie.**

ALS JE PRAAT OVER, KWALITEIT, PRIJS, SERVICE EN GARANTIE!

TOPKWALITEIT UIT DE U.S.A.

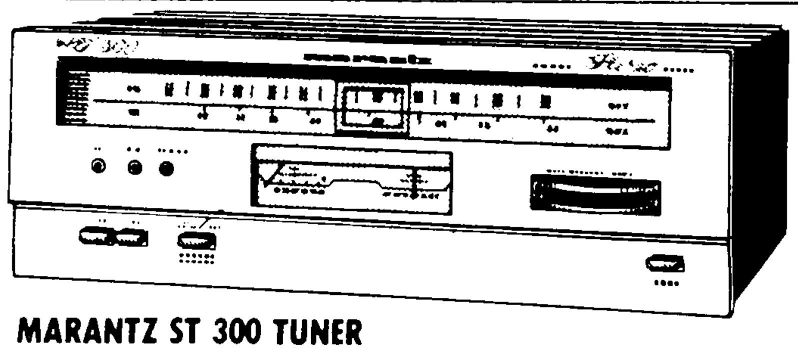


MARANTZ PM 200 VERSTERKER
2 x 25 Watt RMS, signaal meters en microfoonmixer
Nu slechts
~~348,-~~ **239**

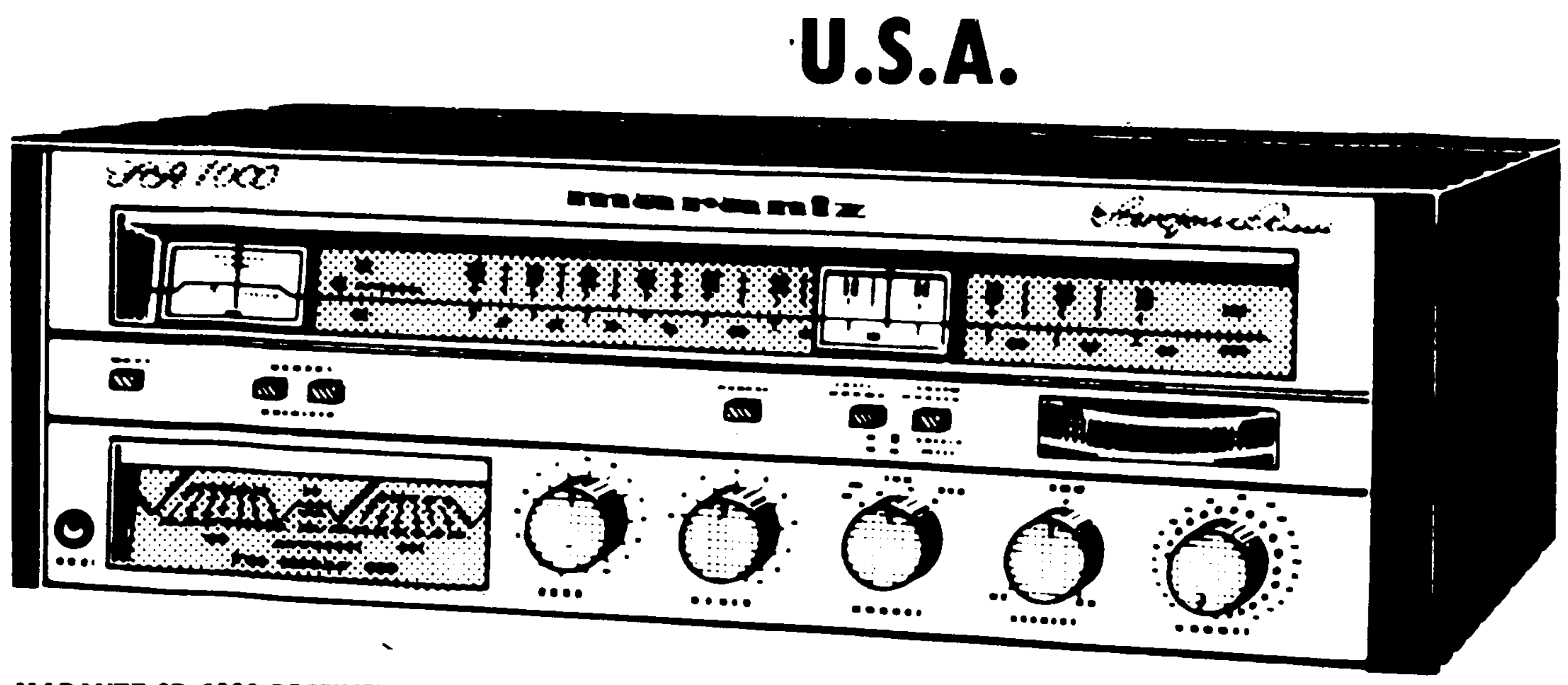


MARANTZ PM 250 VERSTERKER
2 x 35 Watt RMS, direkt gekoppeld, met 2 LED piekmeters, 3 voudige toonregeling.
~~468,-~~ **298**

MARANTZ PM 400 VERSTERKER
2 x 48 Watt RMS top versterker. Met zeer veel mogelijkheden. Nu slechts
~~588,-~~ **398**



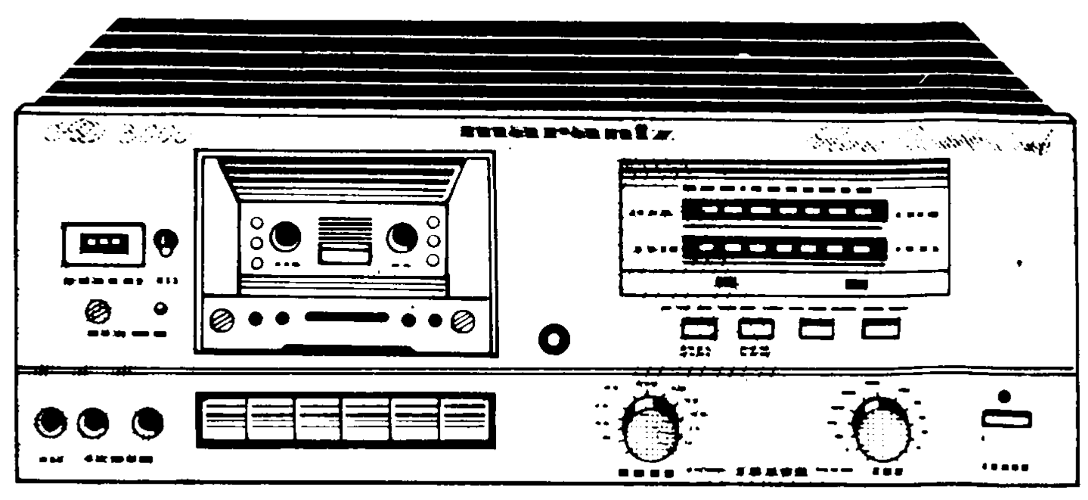
MARANTZ ST 300 TUNER
Zeer gevoelige tuner met prima signaalruisverhouding
~~468,-~~ **349**



MARANTZ SR-1000 RECEIVER
Tuner-versterker met 2 x 25 Watt RMS vermogen, van 20 - 20.000 Hz. Zeer geringe vervorming 0,09%. Direct gekoppelde volcomplementaire eindtrappen. Voorzien van tape-monitor, muting, loudness en kanaalsterkte-middenmeter voor FM. Zeer goede ontvangst op middengolf en FM.
~~588,-~~ **398**

MARANTZ SR-2000 RECEIVER
Tuner-versterker 2 x 38 Watt RMS vermogen. Met minder dan 0,04% vervorming. Voorzien van lage, midden en hoge tonen regeling. Met tape-copieer mogelijkheid. Zeer goede ontvangst op FM en middengolf. Afleesbaar op combo meter voor kanaalmidden en FM sterkte.
~~708,-~~ **498**

1398

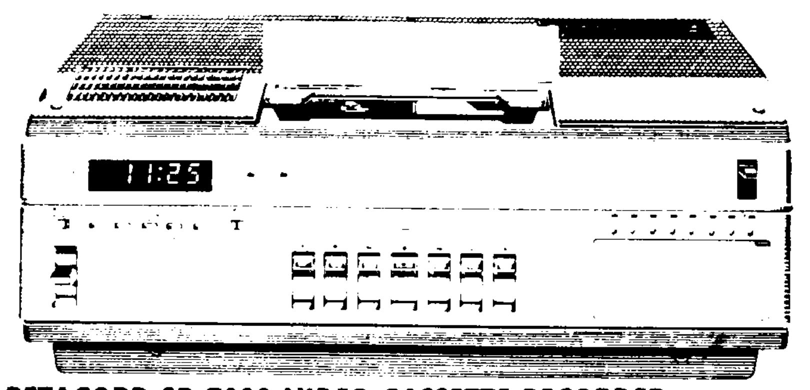


MARANTZ SD-3000 STEREO CASSETTE-DECK
Met vloeistof gedempt laadsysteem. Superharde permalloy koppen, bandteller en „compuskip" opzoeksysteem voorzien van Dolby, MPX-filter, bias- equalisatie schakelaars.
~~588,-~~ **398**

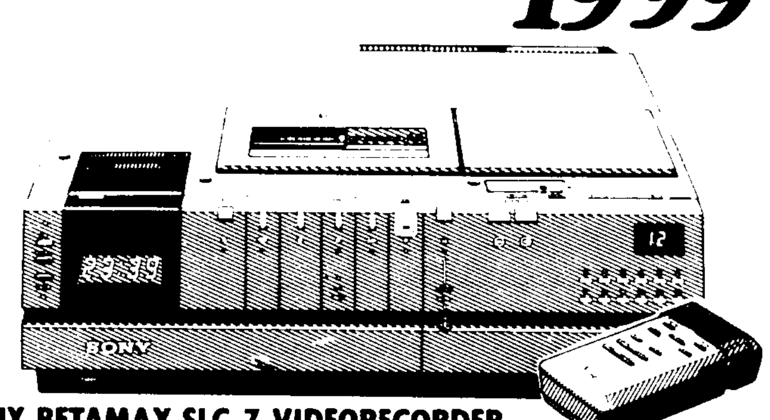
VIDEO

Bekijk uw favoriete t.v. programma wanneer U het uitkomt. U mist geen programma meer! Geen ergernis als Uw geliefd programma wordt uitgezonden terwijl U niet thuis bent. Uw video recorder neemt het rustig op, terwijl U weg bent. U kijkt rustig naar Nederland 1 en ondertussen neemt Uw video recorder een film op Duitsland II op. Mogelijkheden zijn er genoeg. Laat de video adviseurs van **VOGELZANG** U eens rustig voorlichten.

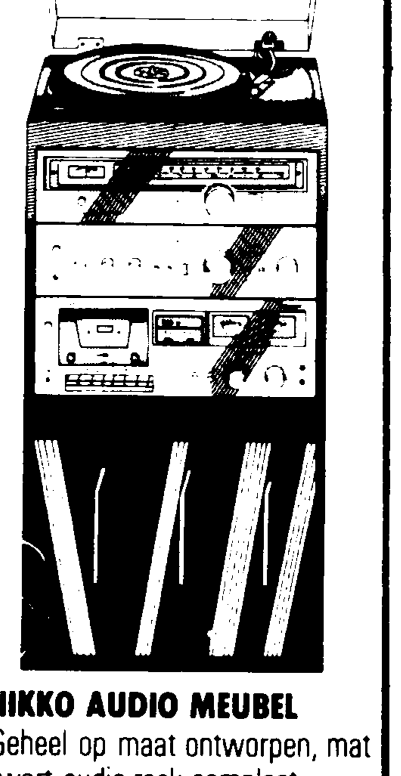
VOGELZANG GROOTSTE VIDEO-SPECIALIST!
Wij hebben een enorme sortering video-recorders, zowel stationair als portable o.a. PHILIPS-SONY-AKAI-TOSHIBA-ARISTONA-WEGA-FISHER-SHARP-TECHNICS-JVC-NORDMENDE-MITSUBISHI. Vraag onze specialisten een gratis demonstratie!



BETACORD SB 7000 VIDEO CASSETTE RECORDER
Programmeerbare tijdklok • Stilstaande beeldweergave • Afstandsbediening voor opnamestop- en start • Ingebouwde tuner voor 8 voorkeuze stations • Digitale bandteller met memory • Opnameduur tot 3 uur en 15 minuten.
1999



SONY BETAMAX SLC-7 VIDEORECORDER
Een unieke machine met revolutionaire mogelijkheden zoals • tiptoetsen met draadloze afstandbediening • 14 dagen vooruit instelbaar op 4 kanalen • slow-motion en stilstaand beeld • digitale klok • versneld spelen en terugspelen • speelduur 3 uur en 15 minuten.
~~3495,-~~ **2995**



NIKKO 390 AUDIO RACK KOMPLEET STUNTWERK!

NIKKO NA 390 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER
2 x 35 Watt continue vermogen, 2 x 50 Watt muziek, voorzien van 41 stappen volume regelaar, tape dubbing, 4 luidsprekeraansluitingen, loudness, filters enz.

NIKKO NT 390 TUNER
Met FM-stereo en MG, van zeer hoge kwaliteit, 1,4 uV, voorzien van muting en midden kanaal afstemmer.

NIKKO ND 390 CASSETTE DECK
Compleet cassette deck met gescheiden bias en equalizer schakelaars voor alle bandsoorten, schakelaar Dolby systeem, soft eject en gescheiden opname regelaars.

NIKKO DV 40 PLATENSPELER
Half automatische belt-drive platenspeler met terugkerende toonarm voorzien van hydraulische lift compleet met MD-element.

NIKKO AUDIO MEUBEL
Geheel op maat ontworpen, mat zwart audio-rack compleet.
~~2245,-~~ SLECHTS... **998**



A40 VERSTERKER
2 x 25 Watt continue met VU-meters.

T60 TUNER
Bijpassend zeer gevoelig

D90 CASSETTE DECK
Met dolby systeem.

P50 PLATENSPELER
Halfautomatische platenspeler incl. MD element. Geheel compleet incl. snoeren.

AUDIO RACK
Metalen rack met zwenkwielen. Geheel compleet
~~2135,-~~ **1398**

f 100,- EXTRA KORTING op boxen bij aankoop van deze set.

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!

BOXEN



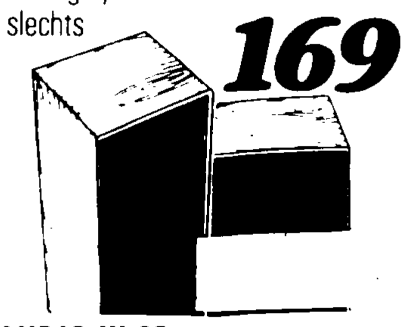
SCANIA JAMO BOXEN UIT DE JAMO FABRIEKEN

LD-50
80 watt belastbaar. 3 weg systeem met dubbele overbelasting indicator. **149**

LD-70
120 watt belastbaar met dubbele overbelastings-indicator. 3 weg systeem. **199**

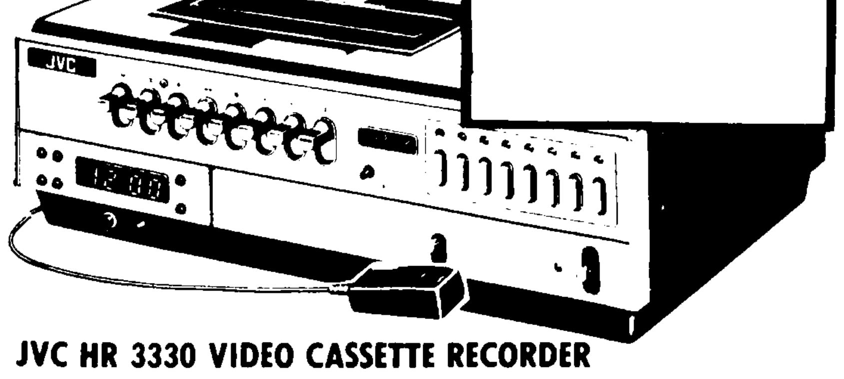


WHARFEDALE LINTON
3 Weg-systeem 35 à 40 Watt slechts **169**

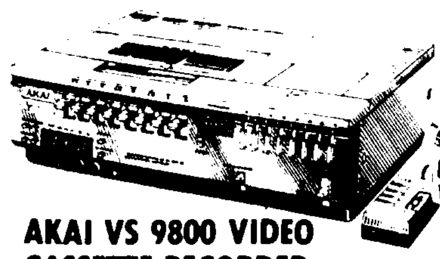


AUDIO W 15
Bijzonder mooi uitgevoerde luidsprekerbox. Belastbaar tot 25 watt.
~~159,-~~ **49**

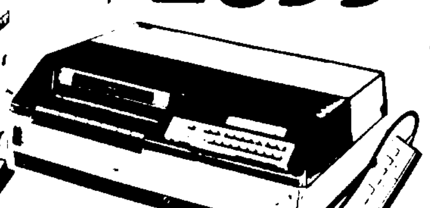
AUDIO W 25/III
3 weg systeem hifi luidsprekerbox van zeer goede kwaliteit. 40 watt. ~~198,-~~ **89**



JVC HR 3330 VIDEO CASSETTE RECORDER
Een komplete video-recorder uitgerust met 8 kanalen tuner en daardoor uitermate geschikt voor kabel T.V. Maximale speelduur 3 uur. Met de afstandbediening regelt U alles wat U wel en niet op de band wilt. Voorzien van 8 dagen timer.
~~2969,-~~ **2699**



AKAI VS 9800 VIDEO CASSETTE RECORDER
Voorzien van: • Audio dubbing: na synchroniseren van het geluid. • Ingebouwde testgenerator • Afstandbediening voor slow-motion en stilstaand beeld • Mikrofoonaansluiting • 8 Dagen timer • 8 Voorkeurstations.
~~3525,-~~ **2995**

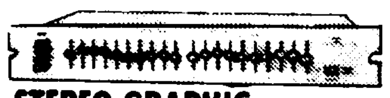


SHARP VIDEO
• 3 uur opname en weergave • Frontloading cassette-systeem • LCD programma timer • Bandlengte indikatie door leds • Afstandbediening met 6 funkties • Ingebouwde VHF/UHF tuner met 12 kanalen • Audio dubbing.
2995

Vogelzang

Afd. Elektronika:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 72, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

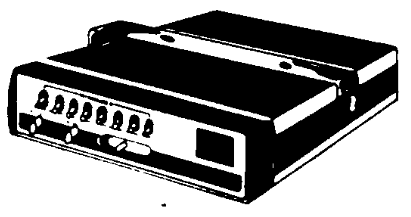
Afd. Hi-Fi:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Emmaplein 23, Maastricht: Wolfstraat 11.



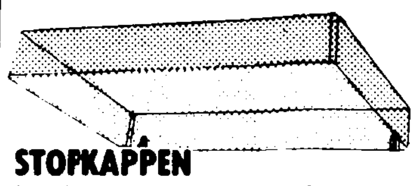
STEREO GRAPHIC EQUALIZER
• 10 banden ± 12 db per kanaal • regelgebied 30 Hz - 16 KHz • in zwart of blank. **299**



DE HIFI KOOPGIDS NU SLECHTS **10**

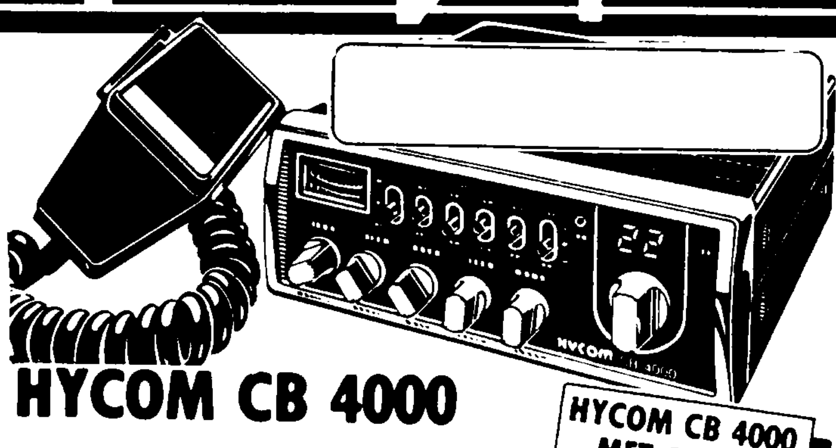


SCANNER TYPE 008
• 16 Kanaals super scanner met 3 banden! t.w. 68-88 MHz - 148 - 174 MHz en 380-430 MHz. Digitale kanalen uitlezing. 12 V accu
~~498,-~~ **398**
LET OP!



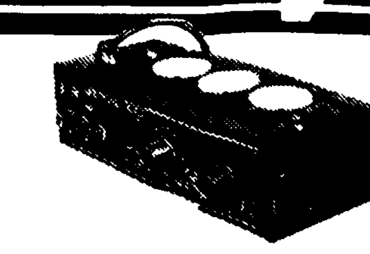
STOFKAPPEN
Los leverbaar. Fraaie stofkap voor pick-up. Rookkleurig. Universele toepassing. Lengte x Breedte x Hoogte 458 x 358 x 65 mm. slechts **30**

LENCO CLEAN L
Ideale platenreiniger, maakt uw grammofoonplaten grondig schoon
~~29,-~~ **12,50**

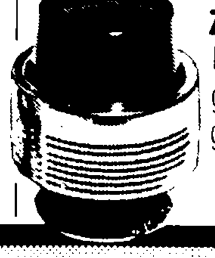


HYCOM CB 4000
22 kanaals mobiele MHz zend/ontvanger. • Met digitale uitlezing • dimmer • squelch • RF-gain • mice-gain • delta tune • noodkanaalschakelaar.
~~349,-~~
LET OP!

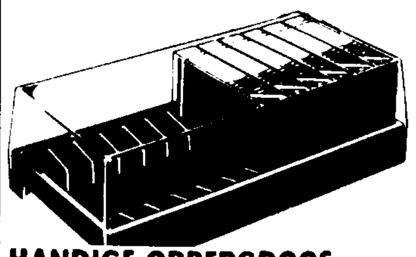
HYCOM CB 4000 MET GRATIS MAGNEETVOET ANTENNE **299**



Driekanaals, 800W, p. kanaal, tevens looplicht, flasher, dimmer programmeerbaar. Voor discotheek, danszaal etc. **399**



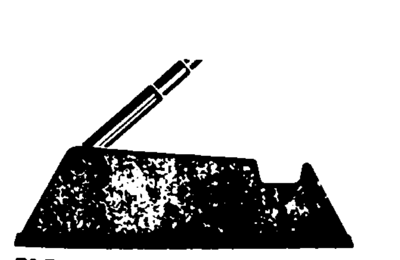
ZWAAILICHTEN
In de kleuren groen wit geel rood en blauw **14,95**



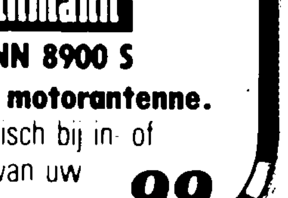
HANDIGE OPBERGDOOS BIEDT PLAATS AAN 12 CASSETTES **4,95**

BLAUPUNKT VOOR DE AUTO LUIDSPREKER 10 WATT **29,50**





ELECTRONISCHE AUTO ANTENNE 3800 A
Met ingebouwde versterker, in iedere auto te gebruiken. **69**



Hirschmann
HIRSCHMANN 8900 S
Automatische **motorantenne.** Gaat automatisch bij in- of uitschakelen van uw autoradio. **99**